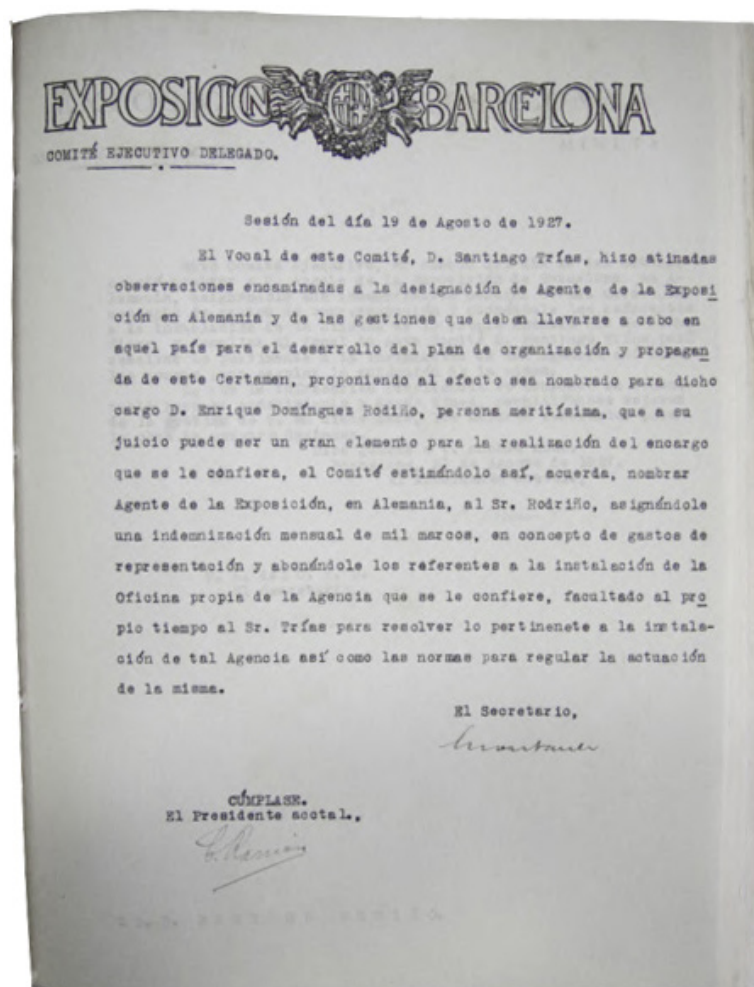
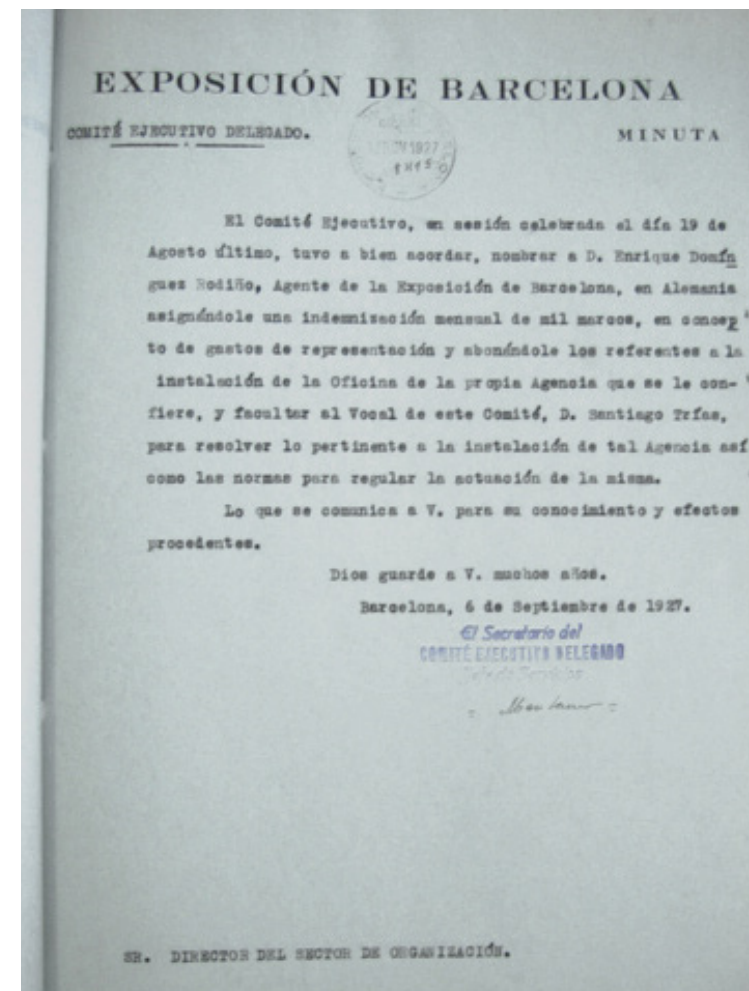


A.  
**Documents**  
**des de 08/10/1927**  
**a 01/06/1928**



A | 00 Acta. 19/08/27  
Acta del nomenament de l'Agent  
Enrique Domínguez Rodiño.  
Arxiu Municipal Contemporani de  
de Barcelona, AMCB

p.1



A | 00 bis Minuta. 19/08/27  
Minuta del nomenament de l'Agent  
Enrique Domínguez Rodiño.  
Arxiu Municipal Contemporani de  
Barcelona, AMCB

p.1

Barcelona 8 de octubre 1927.

Sr. D. ENRIQUE DOMÍNGUEZ RODIÑO

B E R L I N

Muy distinguido amigo:

De vuelta de mi viaje por el Norte de Europa, apresuro a manifestar a V. mi agradecimiento por las atenciones de que me hizo objeto durante mi estancia en Berlín. Estoy plenamente convencido de que su colaboración ha de sernos muy provechosa y sin pecar de optimismo quiero creer que Alemania concurrirá a nuestra Exposición, y que V. sabrá vencer, si las hubiere, las dificultades que se presenten.

El Comité ha aprobado las disposiciones tomadas durante mi estancia en ésta. Me refiero al arriendo del local para Oficina, etc. etc.. De manera que no hace falta sino trabajar mucho, haciéndose cargo de que el tiempo apremia y de que es preciso aprovecharlo con eficacia si queremos quedar bien.

Con el solo objeto de que esté V. al corriente de lo que pensamos hacer en otros países, y por ser disposiciones de carácter general para todos los Agentes, le damos a continuación las normas a que debe según nuestro criterio, ajustarse la actuación de los Agentes en el extranjero.

Establecimiento de Agencias en el extranjero.- Nuestro propósito es establecer en distintas capitales, Agencias encomendadas a personas que reúnan, a ser posible, los merecimientos de V.. Dichos Agentes, dejando aparte todas las consideraciones que merezcan su personalidad y situación, han de considerarse en el fondo como elevados funcionarios de esta Oficina, y por lo tanto han de ejecutar los acuerdos y decisiones que el Comité entienda oportunos sobre lo que deba hacerse para el mejor éxito de su gestión. En este sentido dicho funcionario ha de percibir un sueldo, cuyo producto debe ser íntegro a su beneficio, independientemente de los gastos de propaganda que el ejercicio de su cargo lleve aparejados - tales como viajes, obsequios y gastos de representación en general - los cuales le serán sufragados aparte.

Misión de los Agentes.- Tiene dos puntos esenciales: Uno de ellos son las gestiones necesarias para la atracción de expositores y visitantes en los países en que actúe.

A | 01 Carta. 08/10/27

Joaquín Montaner

a Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

A | 01

Otro es la actuación cerca de los elementos oficiales encaminada a obtener contestación favorable de los Gobiernos a la invitación que se les ha hecho para que concurren a nuestra Exposición.

Ambas gestiones tienen un interés primordial para nosotros, pero si quisiéramos establecer una preferencia diríamos que quizás debe ser objeto de mayor atención la atracción de expositores. Es decir, la máxima aspiración de los organizadores de la Exposición de Barcelona sería obtener la concurrencia oficial de los países invitados al Certamen y además el mayor número de expositores y visitantes de cada uno de ellos. Lógicamente los Gobiernos piden la opinión de los industriales del país antes de contestar a la invitación que se les ha dirigido. Si las clases industriales se manifiestan interesadas y desean concurrir al Certamen es probable que el Gobierno del país de que se trate, se interesará por la Exposición y atenderá con cierto interés las insinuaciones que se le hagan. Si, por el contrario, el Gobierno de un país invitado no encuentra entre las clases que pueden ser expositoras, ambiente favorable a la Exposición, es muy probable que reciba con indiferencia a todos los emisarios que le hablen de nuestro Certamen.

De ahí, pues, la necesidad de interesar primero al elemento industrial, sin dejar de actuar por ello cerca del elemento oficial. El caso contrario, es decir, el caso de que un Gobierno concurre oficialmente sin que las industriales de su país se interesen por nuestra Exposición, es casi absurdo. Por lo tanto sería una gestión equivocada la de dar ahora una preferencia a la actuación cerca de los elementos ministeriales descuidando la propaganda cerca de las corporaciones, entidades e industriales, y hasta particulares.

Forma en que los países pueden concurrir a la Exposición.- La participación oficial de los Gobiernos extranjeros debe realizarse erigiendo un Pabellón representativo del país participante en el que puedan exhibirse aquellas industrias de carácter general que el Estado pueda presentar por sí mismo. En este caso los industriales concurren en los diversos pabellones de la Exposición, siguiendo la distribución de los Grupos de la Clasificación General, y formando, por tanto, parte de las muy interesantes exposiciones monográficas que integrarán el conjunto de la Exposición.

Atracción de expositores.- En la Oficina se están confeccionando los folletos, anuncios, carteles, etc., necesarios para la divulgación del Certamen. Oportunamente se irá enviando dicho material de propaganda a los Agentes, quienes cuidarán de repartirlo entre los organismos industriales, públicos, particulares, etc. que sea necesario, al objeto de organizar la concurrencia a la Exposición. Para eso será conveniente que ya desde ahora el Agente - en este caso V. - se sirva idear un plan de actuación, teniendo en cuenta todos los centros donde debe llegar nuestra propaganda, enviándose copia de los mismos, para que a medida que le envíen en el

p.2

que todo lo que se publique, sepan ya a quien va dirigido. Naturalmente, que en el transcurso de esta propaganda surgirán detalles así como motivos que nos obliguen a vigilarla o intensificarla en determinados sectores (aquellos que por la clase de su industria exporten más su producto país), por lo tanto debe V. tenerlo en cuenta al elaborar su plan, e indicárnoslo.

Visitantes.- Por lo que se refiere a turismo y a publicidad en general - periódicos, teatros, hoteles, etc. - nuestro propósito es valerlos de los representantes que tienen aquí las Agencias más importantes para hacer la publicidad a medida que la ocasión lo aconseje (artículos, telegramas, anuncios, etc.) pero reservándonos encargar al Agente en determinadas ocasiones, que cuide él mismo de dicha inserción, si se tratase de Agencias de publicidad que por su carácter requiriesen un contrato especial en cada capital.

Instalación de una Oficina.- El Agente de la Exposición de Berlín será instalar en sitio céntrico de la capital donde reside una oficina con los elementos necesarios para que los expositores y los visitantes puedan hallar en ella todos los informes y detalles acerca de la Exposición. Según la importancia del país de que se trate, dichas Oficinas deberán ser más o menos vastas y disponer de mayor o menor número de elementos de información. V. dirá si su oficina actual es ya propia para el caso, como suponemos.

Si es posible, por estar situado el local de la Oficina en sitio céntrico, podrán utilizarse los balcones o ventanas para la publicidad y anuncio de la Exposición. De no ser así, el Agente gestionará la instalación de anuncios luminosos o de otro carácter en diversos puntos céntricos de la capital de que se trate, en los cuales se indiquen claramente las señas de la Oficina de información.

Estas reglas son de carácter general. Por lo que respecta a Alemania, además de ellas hemos de tener en cuenta todo lo que hemos convenido verbalmente con V.

No olvide indicarme a vuelta de correo lo que haya respecto a la posibilidad de poner el anuncio en el balcón del local que vimos con V.. De no poder obtener la instalación del anuncio, perdería para nosotros todo interés el local de referencia. Por lo que respecta a los trabajos para poner en condiciones dicho local, el Comité ha acordado destinar a ellos hasta 4.000 pesetas. Se lo comunico para que pueda V. obrar en consecuencia, pero sin dejar de notificarme a la mayor brevedad todo cuanto haga.

EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
COMITÉ EJECUTIVO DELEGADO  
DE LA JUNTA DIRECTIVA  
SESION DEL DÍA 21 DE Octubre DE 1927  
"APROBADO"  
El Secretario,  
*Montana*


De V. atto. s. n.  
EL DELEGADO DE ORGANIZACION Y PROPAGANDA.

A | 01

p.3

A | 02 Carta. 25/10/27  
Santiago Trias  
a Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
MINUTA  
Barcelona, 25 octubre 1927.

  
Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño.  
BERLIN.

Mi distinguido amigo:

Recibo sus cartas del 5 y 17 del corriente, cuando ya empezaba a extrañarme su silencio. Siento infinito que la causa del mismo haya sido una enfermedad y celebre que esté V. ya casi restablecido.

Confírmole nuestra carta del 20 de agosto a la que hace V. referencia, en la que le daba cuenta de su nombramiento, y tengo gusto en repetirle que estamos convencidos de que llevará V. a buen término la misión que le hemos confiado. Según V. me indica las primeras gestiones ya permiten ser optimistas.

Creo, con V., que es urgente instalar la oficina, siendo conveniente que active V. los tratos con el propietario del edificio. Tenga en cuenta que si no podemos utilizar el balcón para poner un anuncio, el local no nos interesa. Aparte de ello, encuentro muy exagerado el precio de 200 a 300 marcos mensuales, que, según V. dice, costaría la autorización de poner el letrero. Esto nos dobla el alquiler del piso, lo que no deja de ser un poco caro.

He examinado animado la lista de los muebles y accesorios que necesita y de los gastos que representará el funcionamiento de la oficina. Para los gastos de instalación el Comité acordó destinar 4.000 pesetas. Esto no quiere decir que si V. cree que es indispensable sobrepasar esta suma, puede indicárnoslo para que estudiemos sus proposiciones. Es criterio del Comité y no escatigar lo necesario sin que por ello dejemos de tener en cuenta la posible compensación que tendrán nuestros gastos.

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Respecto a los gastos de funcionamiento de la oficina, he examinado su presupuesto mensual y lo encuentro, francamente, muy elevado. Según cuentas hechas, tales gastos le costan más de 3.000 pesetas cada mes (incluido su sueldo), cantidad que me parece exagerada. Estudie V. la manera de reducir estos gastos a otra cantidad, que no pueda fijarle ahora, pero que su buen criterio apreciará más razonable.

No crea V., amigo Rodiño, que estos comentarios entrañen la más mínima censura. Muy al contrario, encuentro lógico que V. pretenda poner todos los medios para desarrollar el plan con toda la amplitud. Pero es obligación nuestra tener a la vista continuamente el presupuesto de la Exposición y procurar no salirnos de él.

Inmediatamente le será enviada su mensualidad de septiembre.

También le enviaremos el material que necesite, y dentro de breves días la Memoria para el Sr. Mathies.

La Vanguardia publicó la nota del banquete del Ministerio de Negocios Extranjeros. Gracias por todo.

Celebre que haya V. hablado con nuestro Agente en Viena, pues es muy necesario que las gestiones que se realicen en Alemania y Austria se lleven a cabo casi de una manera paralela y con un común acuerdo.

En espera de sus noticias y deseándole un definitivo restablecimiento me reitero de V. att<sup>o</sup> y s. s.

Q. U. S. M.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA.

*Santiago Trias*

El Sr. Trias ha añadido:)

La mensualidad ya está enviada.

Los gastos de instalación limitábase ahora a 4.000 ptas.

Los gastos de oficina al mes procure que no pasen de 1.000 n.

Hávese contestarme para presentar en firme la propuesta a mi Comité. Gracias a las cartas y libros. Ya le escribiré cuando tenga un momento.

Dayo

S. Trias.

A | 02

p.2

A | 03 Carta. 08/11/27

Santiago Trias

a Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani

de Barcelona, AMCB

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona 8 noviembre 1927.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño.

B E R L I N .

Muy distinguido amigo:

Sin carta de V. a que referirme, me complace en adjuntarle el "rapport" para el Dr. Mathies, del Ministerio de Economía Nacional. Será conveniente que visite V. a dicho Consejero y que personalmente le entregue la Memoria. Aprovechando la visita puede V. tener ocasión de conversar con el Dr. Mathies y enterarse de todo cuanto pueda interesarle respecto a la Exposición de Barcelona.

Lea V. con detenimiento el documento que le enviamos a fin de que pueda V. verbalmente ampliarlo dando toda clase de detalles sobre los puntos que más interesen al Consejero del Ministerio. Tenga V. en cuenta que en la entrevista que tuvo el Sr. Mathies con el Sr. Maynés, le indicó la conveniencia de que en la Memoria que se le enviara se hiciera constar el precio de la construcción en España, a fin de poder tener aproximadamente una cifra sobre el coste del pabellón que Alemania pudiera construir en nuestro Certamen.

Al final de la Memoria que le enviamos, tratamos de esta cuestión. Hemos dado una cifra máxima para que no pueda haber equívoco sobre cuestión tan importante. De todos modos V. verbalmente puede decir al Dr. Mathies, que en el caso de que el Reichstag decidiera construir un pabellón, la Exposición pondría toda su influencia para que los técnicos alemanes encargados de ello obtuvieran el máximo de facilidades y de economía.

El Dr. Mathies hará su presupuesto y lo llevará al Ministro de Economía, quien, si lo aprueba, deberá asimismo someterlo a la aprobación del Reich. En térese minuciosamente de las etapas de todas estas ges-

p.1

2

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

tiempos, a fin de que podamos desde aquí, en un momento dado, hacer la presión que convenga.

El Dr. Mathies le hablará a V. igualmente del apoyo que necesita y espera obtener de los elementos industriales, especialmente de la Reichverband. Este apoyo es moral y material. De manera que será indispensable que después de la entrevista con el Dr. Mathies tenga V. otra con el Presidente de la Reichverband y con el Presidente de la Sección de Exposiciones y Ferias de dicha Federación, Dr. Merle. Igualmente de le V. visitar al Dr. Klein de la Asociación de Cámaras de Comercio (adjúntole una carta con nombres y direcciones). Para facilitar las relaciones le enviaremos otra memoria para entregar a los Presidentes de dichas Asociaciones.

Esta primera gestión tiene, a mi modo de ver, una importancia grandísima, porque, para hacer la que a V. es interesada con los dos elementos que han de decidir la concurrencia a nuestra Certamen. Comunicaremos detalladamente el resultado de las visitas que efectuemos.

Para preparar dichas visitas escribiremos a los Sres. Mathies, Merle y Klein, participándoles su nombramiento de Agente y adjuntándoles su próxima visita.

Quiso irse a decidir que para el éxito de estas gestiones contemos mucho con su inteligencia y actividad, que apreciamos.

En espera de sus noticias quedo de V. atto. s. c.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA.

*Santiago Trias*

A | 03

p.2

A | 04 Carta. 22/11/27  
Santiago Trias  
a Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA  
Barcelona 23 de noviembre 1927.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño.

BERLIN

Muy Sr. muestro:

Confirmando nuestra carta del 8 de este mes, a la que no hemos recibido contestación, suponemos en su poder la memoria que hemos enviado para el Sr. Mathies. Le agradeceremos de noticias de la gestión que haya hecho, acerca de dicho señor.

Hay pronto le enviaremos otros "rapports" para el Presidente Dr. Erbe y para el Dr. Klein.

**PUBLICIDAD.** Al objeto de estudiar lo que hace referencia a publicidad durante ferias de las revistas profesionales más importantes de Alemania, para que podamos insertar en las mismas gacetas o folletos referentes a nuestra Exposición. Sería preferentemente la lista de las revistas que se refieren a industria que tienen interés en exponer los productos del país, o que nos exporten sus productos a España. Estas listas deben ir acompañadas de un presupuesto de lo que se debería pagar por la inserción desde ahora hasta durante el año 1928, en cantidades prudenciales, pues no podemos tirar el dinero. Muchas de estas revistas quizás accojan gratis en el país de que se trate, los informes de interés para sus lectores. Conviene hacer partido de todo esto.

Para orientarle sobre cuales sean aquellas industrias que más exportan a España, le damos a continuación algunos datos interesantes:

La clase 5ª del Manual repre ante la tercera parte de la importación alemana en España. Comprende esta clase:

Maquinaria.  
Material eléctrico.

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Aparatos e instrumentos científicos.  
Vehículos para transportes terrestres, marítimos y aéreos.

Sigue después la clase 6ª que representa el 10 % del total importado y que comprende:

Productos químicos y sus derivados.  
Materias colorantes, tintas y barnices.  
Productos farmacéuticos.

La clase 4ª del Arancel también alcanza una cifra muy importante en la importación alemana. Comprende los Metales y sus manufacturas.

Lo señalado es lo más importante y por lo tanto las revistas referentes a las industrias de estas tres clases del Arancel son las que más interés tendrán en anunciar nuestro Certamen.

Esos datos de cuanto le decimos e informamos si es posible a través de correo de cuanto haya hecho.

Quedamos de V. atto. y a.s.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN.

*Santiago Trías*

Dígame que va V. haciendo para animarnos y ver como se presenta la participación de Alemania.

Salvo affmo.  
S. Trías.

A | 04

p.2

A | 05 Carta. 29/11/27

Santiago Trías  
a Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona, 29 noviembre 1927.



Sr. D. Santiago Domínguez Rodiño.

BARCELONA.

Muy Sr. muestro:

Le confirmamos nuestro telegrama del 25

que dice:

"FALICITAN GRUPO BARCELONA. A TRIAS."

Veramente la noticia que nos da en su última radio, es buena por sus halagos. Este resultado nos complace al haberlo en haber nombrado a V. y también el buen criterio seguido al iniciar las gestiones cerca del Ministerio de Economía Nacional. Demuestra también que los alemanes tienen interés en exponer sus productos en España, por la sencilla razón de que ellos son un buen cliente.

Ahora, esto no es todo; ahora la labor más oscura es la que queda por hacer. De una parte debe procurarse que el Gobierno construya un edificio, pero más que esto es indispensable una gran propaganda cerca de las industrias, para que la Exposición Alemana sea un verdadero éxito.

En un próximo correo le enviaremos uno o dos "reportes" para la Motorvaread y la Unión de Cámaras de Comercio. Dentro de algunas días tendremos material de propaganda bueno y en cantidad suficiente para que pueda V. prodigarlo un poco, repartiéndolo entre los industriales más interesados en exponer en nuestra Exposición. El sistema de conferencias, que V. inicia es interesantísimo y casi el medio más eficaz para convencer a los industriales. Otro de los medios que no debe V. olvidar y del que hablé ya a V. el Sr. Bayés es el de la publicación de artículos en los periódicos profesionales. Estos artículos, que V. está en condiciones excepcionales para matizarlos de manera que despierten el interés de los industriales y

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

productores, debe procurarse que los publiquen gratuitamente, sin perjuicio de anunciar en las revistas que los inserten. Esperamos la lista de dichas revistas.

Sería muy conveniente que visitara a V. al Dr. Kress, Director de la Siemens-Reunion, en Siegenstadt. Este Sr. cuya personalidad relevante, creo inútil ponderarle, celebró dos entrevistas con el Sr. Maynés, cuando éste estuvo en Berlín. Es persona que en tanto se interesa por las cosas de España, en cuanto el mismo forma parte de entidades españolas y de compañías residentes en Barcelona. La concurrencia de la firma Siemens a nuestra Exposición, es de tanta importancia que merece una gestión especial y por esto le recomendamos la visita. El Dr. Kress sabe, porque se lo hemos participado, que V. ha sido nombrado Agente en Alemania y creemos que tendrá mucho interés en que V. le complete los informes que ya le hemos dado sobre nuestra Exposición.

Esperamos inminentemente sus cartas para ir cubriendo detalles de todo lo que nos interesa.

De V. atte. M. S.

EL DIRECTOR DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA.

*Santiago Trias*

A | 05

p.2

A | 06 Carta. 01/12/27

Santiago Trias  
a Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona, 18 Diciembre 1927

Sr. Don Enrique Domínguez Rodiño.

Berlin

Muy Sr. muestro:

Confirmamos nuestra carta de ayer.

Es necesario, aparte de lo que le hemos indicado, que prepare V. la constitución de un Comité representativo de la Exposición de Barcelona. Deben formar parte de dicho Comité, diversas personalidades, cuyo número no es necesario fijar de antemano.

Consulte V. este asunto con el Sr. Embajador, y rogúele que le indique quien crea que debe presidir dicho Organismo.

Para formar parte del mismo escoja V. personalidades del elemento oficial y de los centros industriales.

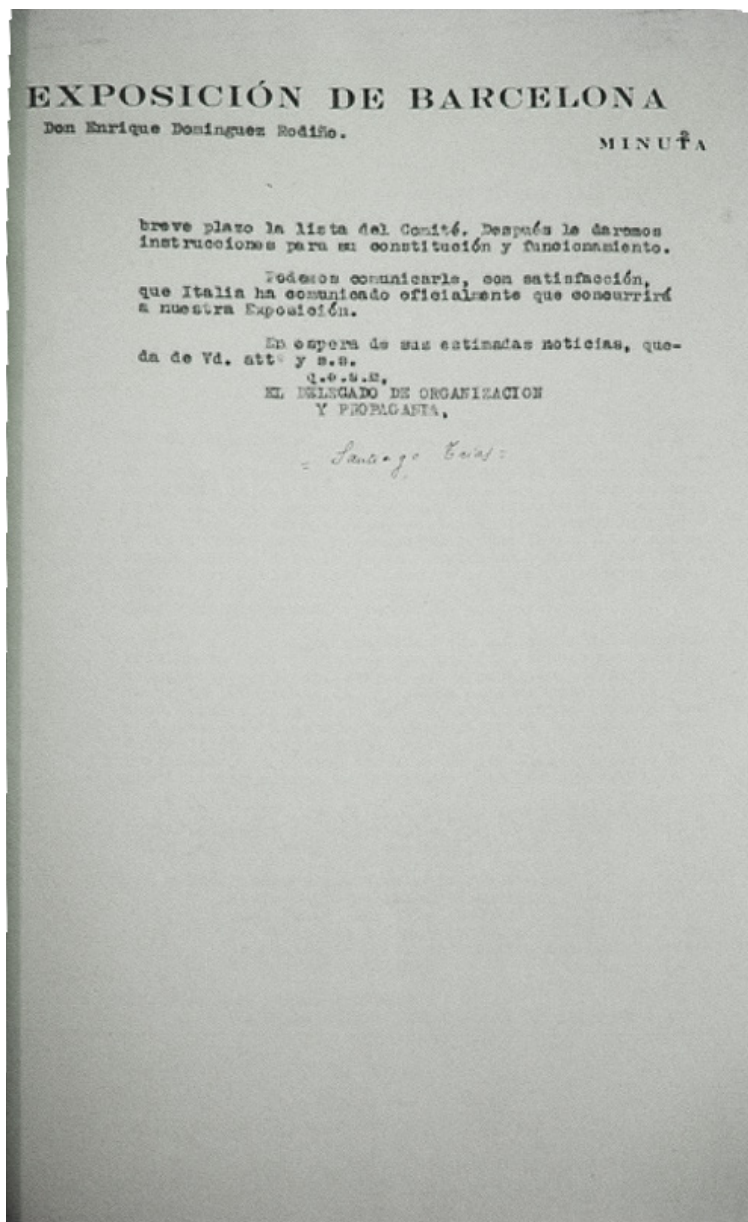
Nosotros no tenemos preferencias por nadie, pero como consecuencia de las gestiones que hicimos en Berlín, creemos un deber de corrección nombrar a determinadas personas. En primer término el Dr. Ohse, Abogado Síndico de la Deutsche Bank, Mauerstrasse 24; el Dr. Hergau, ex-Ministro, König, Kaiserstrasse 17; quizás el Dr. Villoeke del Ministerio de Comercio Nacional; algún miembro del Consejo de la Feria de Leipzig. Estos, por el elemento oficial. De los industriales podría ofrecerse un puesto al Dr. Herle o al Dr. Monrensen, de la Reichsverband; al Dr. Treuss de la Maschinenbau; al Sr. Klein de la Industrie und Handelskammer, y al Sr. Jacob o al Sr. Valentin de la Carl Jacobi & Valentin.

Además de estos, es necesario que figuren en el Comité algunas personalidades españolas de relieve. V. mejor que nadie podrá escogerlas sin temor de equivocarse.

No demore este asunto y propónganos en

p.1





**EXPOSICIÓN DE BARCELONA**

Don Enrique Domínguez Rodiño.

MINUTA

breve plazo la lista del Comité. Después le daremos instrucciones para su constitución y funcionamiento.

Podemos comunicarle, con satisfacción, que Italia ha comunicado oficialmente que concurrirá a nuestra Exposición.

En espera de sus estimadas noticias, queda de Ud. att<sup>o</sup> y s.s.

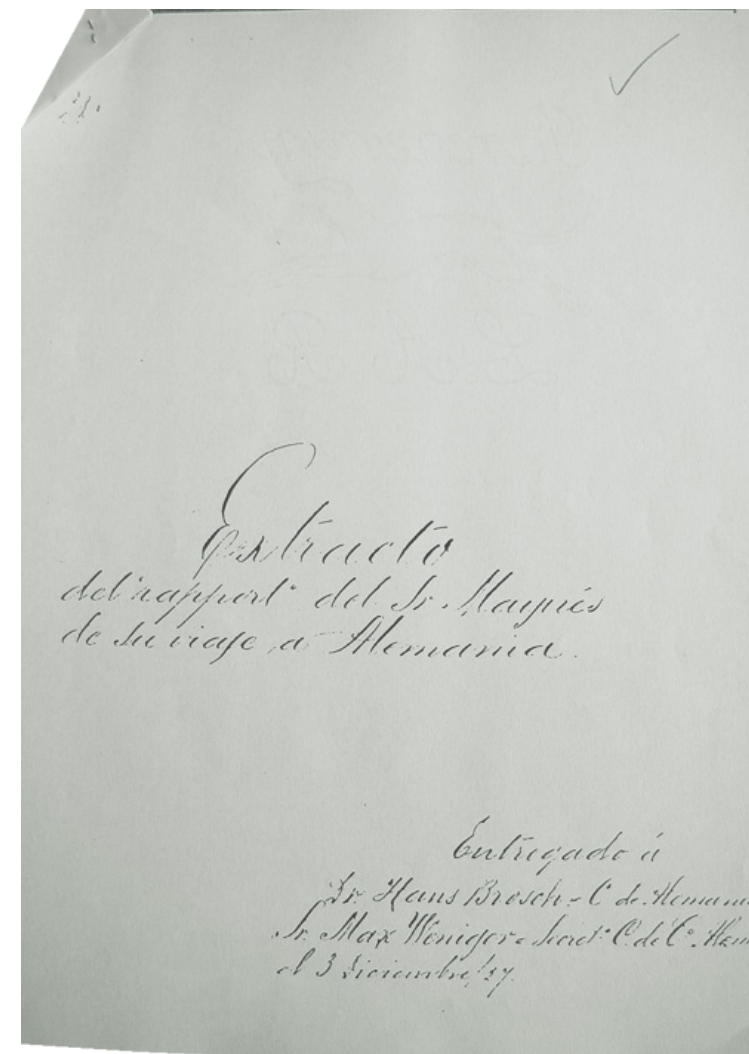
q.e.s.d.,  
EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN  
Y PROPAGANDA,

*Santiago Guías*

A | 06

p.2

A | 07 Extracte. 03/12/27  
de l'informe sobre  
el viatge a Alemanya de  
Santiago Maynés  
Museum of Modern Art,  
MoMA



*Extracto  
del rapport del Sr. Maynés  
de su viaje a Alemania.*

*Entregado a  
Sr. Hans Brasch - C. de Alemania  
Sr. Max Weniger - Societ. C. de C. Hen  
el 3 Diciembre '27.*

p.1

A | 07

Comisionado por el Comité Ejecutivo de la Exposición de Barcelona, el Jefe de Relaciones Internas, de la Sección de Organización, Don Santiago Maynés, realizó un viaje a Alemania, cuyo principal objeto fué el de dar a conocer a determinados organismos tanto oficiales como industriales, cuanto posible se relacionar con la participación de aquella Nación en nuestra Exposición.

A este efecto inició sus gestiones en la ciudad de Colonia, entrevistándose con el Dr. Stoczy, Cónsul de España, y al propio tiempo Director del periódico "Kölnische Volkszeitung" y de una importante casa de publicidad. Este Sr. se ofreció a encargarse de la propaganda de la Exposición, por serle muy interesante tan importante asunto.

Además el Sr. Maynés tuvo ocasión de conferenciar con el Dr. Esch, y el Dr. Tabor, Directores de la Exposición de Prensa que se organiza para el año 1928 y que se denominará "Prensa", cuyos Sres. ofrecieron secundar la propaganda de la Exposición de Barcelona, dando de verdadero valor esa cooperación por sus relaciones con los círculos industriales y artísticos de aquella Nación.

Llegado a Berlin, su preferente visita fué para el Dr. Daisberg, Presidente de la Unión de Industrias Químicas de Alemania, y en la actualidad también de la "Reichverband der Deutschen Industrie". Este Sr. facilitó al Delegado de la Exposición cuantos datos eran necesarios para poder gestionar cosas de esta última entidad su concurrencia a la Exposición de Barcelona. Tuvieron efecto como resultado de esta visita, varias conferencias con los Sres. Herle y Morgenstern, Presidente y Director respectivamente de las Oficinas de Ferias y Exposiciones de la "Reichverband", desarrollándose en estas entrevistas todo el plan de la Exposición de Barcelona, y la

p.2

A | 07

importancia del Certamen, obteniéndose con ello un cambio de impresiones en extremo satisfactorio.

Hay que tener en cuenta que los citados Sres. antes de tener con nuestro Delegado esta entrevista ya se habían ocupado de la Exposición, enviando una circular a todas las entidades federadas, invitándoles a exponer su opinión sobre la concurrencia al Certamen de Barcelona. Las contestaciones recibidas, según el Dr. Herle eran favorables a la concurrencia, pero faltaban aún las decisiones de algunas entidades.

En las conversaciones tenidas con los elementos directores de la Federación, se trató de la forma en que podría llevarse a cabo la participación de los industriales alemanes a la Exposición. Incidentalmente se trató del intercambio comercial entre España y Alemania, expresando los de la Federación su disgusto por una reciente disposición que modifica la aplicación del Arancel español, en lo que se refiere a los artículos alemanes. Afortunadamente este asunto ha quedado resuelto por la R.O. del 3 de Agosto último, que deja sin efecto la disposición que daba lugar al descontento.

También se trató de la campaña iniciada en España por la "Asociación de Estudios Económicos de Barcelona", "pro industria nacional" pero hay que reconocer que esto no ha tenido ni la importancia que se le dió en un principio, ni en nada ha alterado las relaciones comerciales que siguen sosteniéndose con Alemania, cada día más arraigadas.

Para completar la gestión llevada a efecto cerca de los elementos industriales, nuestro Delegado visitó en el Ministerio de Negocios Extranjeros al Dr. Wagemann, Director del Servicio de Asuntos para España. Este señor ya había recibido la invitación oficial del Gobierno Español, y siguiendo el trámite burocrático, la había pasado al Ministerio de Economía. En dicho Centro, el "dossier" de la Exposición de Barcelona, está

p.3

en poder del Dr. Mathies, Jefe del Departamento de Exposiciones recientemente creado.

Las entrevistas con el Dr. Mathies fueron varias y muy detenidas, en las cuales este Sr. ha demostrado interesarse vivamente por nuestra Exposición, solicitando al efecto toda clase de detalles para que una vez recibiera un especificado "rapport" en el cual entre otros asuntos se indicara el precio aproximado de la construcción en Barcelona, formularía un presupuesto que sometería a la aprobación del Ministerio. El Dr. Mathies tiene consiguencia para participar de Ferias y Exposiciones, pero la excepcional importancia de la de Barcelona, exigirá la votación de créditos extraordinarios.

Respecto a la construcción de un pabellón, ese señor opina que lo más práctico sería que los industriales alemanes pudieran exponer sus productos en los Pabellones de la Exposición y que el Pabellón que construyera el Estado Alemán, fuera únicamente representativo, y de pequeñas dimensiones, suficientes para contener salas de Conferencias, de Reuniones, Oficinas de información, etc. Finalmente el Dr. Mathies ofreció solicitar de los elementos industriales que se deciden a concurrir a nuestra Exposición colectivamente, su apoyo económico.

Ofrecieron también su concurso incondicional a nuestro Delegado, en las diferentes entrevistas que verificó, los Sres.: Dr. Harms, Ex-Ministro; Dr. Killeck, Jefe de Departamento en el Ministerio de Economía; Dr. Oltz, Abogado Sindical de la Deutsche Bank; Dr. Krenn, Director de la "Siemens"; Dr. Klein, Jefe del Departamento de Exposiciones de la Unión de Cámaras de Comercio y otras distinguidas personalidades.

Nuestro Embajador en Alemania, Sr. Espinosa de los Monteros expresó su entusiasmo por nuestra Exposición, ofreciendo realizar las gestiones que el Comité Ejecutivo estimara oportunas, como de los Poderes Públicos Alemanes.

A | 07

p.4

A | 07

La circunstancia de encontrarse en Berlín el Conde de Helldorf, Embajador de Alemania en Madrid, permitió que nuestro Delegado pudiese visitarle en el Ministerio de Negocios Extranjeros, y después con carácter más íntimo en el Hotel Bristol en donde se hospedaba; ofreciendo en todos los casos todo su apoyo a la Exposición de Barcelona.

A consecuencia de las impresiones obtenidas en este viaje por nuestro Delegado, el Comité Ejecutivo de esta Exposición acordó nombrar Agente Representante de la misma en Alemania, con residencia en Berlín a Don Enrique Domínguez Rodiño, Agregado a la Embajada de España, y como auxiliar suyo al Sr. Max Pintus, Apoderado de la Casa Jacob & Valentín, una de las más importantes entidades de transportes en aquella Nación.

p.5

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona, 12 Diciembre 1927

Sr. Don Enrique Dominguez Rodiño

B E R L I N

Muy Sr. mío:

He leído su carta detenidamente y apruebo todo cuanto ha hecho Vd. para ayudar al Dr. Mathies a resolver lo de la participación oficial. El resultado nos satisface y confiamos en que pronto podrá comunicarse oficialmente la decisión del Gobierno Alemán. Es muy interesante lo de la conferencia en el Ministerio de Economía, y ello nos hace forzosamente pensar en la conveniencia de no dejar este medio de propaganda. Precisamente la circunstancia de que después de una conferencia, los industriales asistentes a ella puedan hacer objeciones y aclarar conceptos, interrogando al conferenciante, hace que la propaganda por conferencia sea de las más eficaces.

Las preguntas que le hicieron los industriales son muy lógicas y son las que siempre preocupan a los que quieren concurrir a una exposición. Nosotros no tenemos inconveniente en dar todas cuantas facilidades sean necesarias y en pedir a Madrid todas cuantas derogaciones y concesiones sean oportunas en favor de los expositores extranjeros, pero siempre dentro de lo lógico y de lo justo. Además, no olvide Vd. que los que tienen interés en venir a la Exposición de Barcelona, son los industriales.

Aparte de esto, lo importante es que Vd. pueda contestar a las preguntas que le ha hecho el Dr. Mathies. Nuestra respuesta es la siguiente:

1º. - Qué naciones acudirán a la Exposición?

Hasta ahora sabemos que acudirán Italia, Francia, Suiza, Suecia y Checoslovaquia. Italia es la única que lo ha comunicado oficialmente, pero esperamos de un momento a otro las comunicaciones de los demás países.

2º. - En qué forma acudirán?

La Exposición tiene su criterio respecto a la

A | 08 Carta. 12/12/27

Santiago Trias

a Enrique Dominguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani de

Barcelona, AMCB

p.1

A | 08

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

forma de participar las naciones extranjeras. Estiman las organizaciones que por tratarse de una Exposición Universal, distribuida en diversos Palacios, cada uno de los cuales constituye separadamente una verdadera exposición monográfica, lo lógico para no alterar la estructura del Certamen, es que dentro de los Palacios, los expositores extranjeros expongan sus productos junto con los expositores nacionales, siguiendo la distribución que indique la Clasificación General, o agrupados formando las secciones extranjeras dentro de cada clase. Independientemente de esto, los Gobiernos que concurren oficialmente a la Exposición, podrán construir un Pabellón representativo de su país, de dimensiones reducidas (300 a 700 m<sup>2</sup>), para lo cual la Exposición cederá gratuitamente el terreno. En dicho pabellón, además de las dependencias de oficina, servicios, etc., habrá seguramente un salón de actos, donde se celebrarán los oficiales propios de las Exposiciones, y las salas necesarias para la exposición puramente oficial, es decir, lo que pueda exponer el Estado como demostración de su función, etc.etc.

Este es nuestro criterio pero no podemos mantenerlo rígidamente sin peligro de poner obstáculos a iniciativas que pueden contribuir, a pesar de todo, al mayor éxito del Certamen. Ello quiere significar que si un Estado pretende construir un Palacio para que dentro del mismo puedan reunirse todos los expositores de su país, la Exposición de Barcelona, después de argumentar en defensa de su criterio, no se oponerá a tal realización. Creemos preferible este criterio al de que las naciones hagan un pabellón para todos sus expositores.

1º - Porque la participación del Estado extranjero es así más colmada.

2º - Porque colocando los expositores españoles y extranjeros juntos, aumenta el estímulo de competencia y da más interés y finalidad a nuestra Exposición.

3º - Porque de este modo se atiende al deseo de los alemanes que se dijeron querían estar con los demás para establecer compañías.

4º - Porque es mucho más barato para el Estado extranjero hacer un buen Pabellón para la representación oficial e industrial del Estado, que hacer un gran concéntrico para mantener sus expositores.

3º. - Cómo se hará la distribución en los Palacios inter-

p.2

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

## MINUTA

nacionales?

Por Grupos y Clases, siguiendo la clasificación General, y dentro de cada clase, por países.

4º. - En qué medida se puede garantizar un tanto de igualdad a los expositores alemanes?

La Exposición de Barcelona se compromete formalmente a tratar a los expositores alemanes y a todos los que concurren al Certamen, con el máximo desinterés, dándoles toda suerte de facilidades. Ningún régimen de favor será aplicado a ninguna de las naciones que concurren a la Exposición de Barcelona. Será en realidad, régimen de favor para todas. Por lo tanto la Exposición de Barcelona se compromete a no variar este criterio que es la mejor garantía para todos.

5º. - En qué lugar se podrá construir el Pabellón Alemán y de cuanto terreno se podrá disponer?

Acompañamos un plano con indicación del emplazamiento que puede ofrecerse a Alemania. La superficie puede variar de 200 m<sup>2</sup> como mínimo a ..... lo que pida el Gobierno Alemán.

6º. - Se sabe cuales naciones van a construir pabellones o palacios propios?

Sabemos que Francia, Italia, Suiza y Checoslovaquia construirán pabellones, pero no podemos dar ahora más detalles. No obstante, puede Ud. asegurar al Dr. Mathis que por telégrafo le comunicaremos lo que se vaya decidiendo tanto a su concurrencia como al no de concurrir y detalles de sus pabellones, con los países referidos, a fin de que pueda resolver con conocimiento de causa.

Adviértote también que, me hago perfectamente cargo de lo que quiere al Dr. Mathis, esto es "hacer todo lo necesario, pero nada más que lo necesario para que Alemania ocupe un lugar preferente en nuestra Exposición".

Me da hacerle notar asimismo, que, excepto Inglaterra, que de momento se muestra reservada respecto a concurrir a la Exposición de Barcelona, los demás países invitados, a parte de los citados, o sean Austria, Polonia, Bélgica, Holanda, Suecia, Hungría, Dinamarca y EE.UU. preparan aportaciones industriales de gran importancia.

En espera de sus amables noticias, quedo de Ud. atto. a. s. Q. e. s. m.

EL ENCOMISARIO DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA,

*Jaume Borras*

Después de escrita esta carta, veo que los periódicos alemanes, que aman-

A | 08

p.3

A | 08

cia la Exposición, lo hacen en la forma "EXPOSICION DE BARCELONA - 1930". Como seguramente obedecerá a una errata de imprenta, se lo hago observar, a fin de que puedan subsanar esta falta, para los industriales de Alemania, no se encuentren desorientados respecto a la fecha exacta de apertura de nuestra Exposición.

El Sr. Trias, añadió al margen:

"Recibiré V. la visita del Sr. Maristany con carta mía. Es recomen- de puro compromiso, de modo que no preste V. mayor atención que la convenga a los intereses de la Exposición.

p.4

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA



MINUTA  
Barcelona, 31 Diciembre 1927

Sr. Don Enrique Domínguez Rodiño.

BERLÍN

Muy Sr. nuestro:

Hemos recibido su telegrama del 27 del corriente anunciándonos la próxima visita del Comisario Dr. Mathies. Este viaje será muy interesante, ya que estamos seguros de que al Sr. Mathies, que no puede imaginarse desde Berlín lo que es nuestra Exposición, se llevará una impresión favorable que puede influir muchísimo en la decisión oficial del Gobierno Alemán.

No tenemos ninguna carta de Vd. a que referirnos desde su última de 30 de Noviembre que le fué contestada el 12 de este mes. En ella le dábamos los informes pedidos por el Dr. Mathies y que sin duda Vd. le habrá comunicado.

OFICINA Y PERSONAL.- Suponemos habrá Vd. instalado ya completamente la Oficina y que tendrá Vd. el personal en ejercicio de funciones, de manera que pueda desde principio de año trabajar intensamente en nuestra propaganda.

Es necesario que nos mande Vd. un detalle de lo que haya hecho con nota de gastos para poder remitirle los fondos cuanto antes. También sería conveniente que nos enviara alguna fotografía del local de la Oficina.

FONDOS.- Hemos dado orden de giro a favor de Vd. de la cantidad de 1.350 Marcos importe de cuatro meses de alquiler del local, más 30 Marcos importe de la comisión que Vd. indica. También se le girarán inmediatamente los mil Marcos correspondientes a Diciembre. Envíe cuanto antes la nota de gastos que haya efectuado para que podamos reintegrársela a la mayor brevedad. Diga si necesita algo más.

PUBLICIDAD.- Le recordamos que en nuestra carta de 22 de Noviembre le pedimos una nota de las Revistas profesionales más importantes de Alemania para poder preparar la inserción de artículos y anuncios de la Exposición. No olvide enviárnosla cuanto antes.

A | 09 Carta. 31/12/27

Santiago Trias

a Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

A | 09

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

De acuerdo con lo establecido en las Bases generales que regulan la actuación de los Agentes de la Exposición en el extranjero, el Sr. Domínguez Rodiño, designado para dicho cargo en Berlín, comunica en carta de 30 de Noviembre último haber satisfecho el alquiler del local destinado a oficinas de la Exposición en aquella localidad correspondiente a los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre, a razón de 330 MR. mensuales. Por lo tanto a tenor del acuerdo del Comité Ejecutivo Delegado de la Exposición de Barcelona, de fecha 21 de Octubre último, procede satisfacer al Sr. Rodiño la referida suma de 1.320 MR. más 30 MR. en concepto de comisión satisfecha a la Agencia que proporcionó el local, o sea en junto 1.350 MR.

Lo que a los efectos oportunos comunico a V. cuya vida guarde Dios muchos años.

Barcelona, 30 de Diciembre de 1927.

EL DIRECTOR DE ORGANIZACIÓN.

SR. DIRECTOR DE LOS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS, DE LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA.

p.2

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA



Barcelona, 26 enero de 1929.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño.

B E R L I N .

Muy Sr. muestro:

No tenemos carta ni telegrama de V. a que contestar. Suponemos que su silencio es debido a que no tiene ninguna noticia que comunicarnos y que seguramente sus gestiones van encaminadas a que dentro de breve plazo pueda darnos la noticia de la participación oficial alemana en nuestra Exposición.

Habida cuenta de que V. en su radio de 28 de diciembre pasado nos anunciaba la próxima visita del Dr. Mathies, hemos creído útil invitar oficialmente a dicho Sr. a venir a Barcelona a visitar los trabajos de la Exposición. Al efecto le incluimos la carta firmada por el Presidente del Comité Ejecutivo y dirigida al Dr. Mathies rogando a V. que le mediatamente de recibirla la lleve al interesado, insistiendo cerca del mismo para que acepte la invitación y venga cuanto antes.

Estamos seguros de que V. igual que nosotros, cree en la eficacia de esta visita, ya que es indudable que la impresión que el Dr. Mathies saque de su viaje, influirá en la decisión que tome el Gobierno del Reich.

Se entiende que los gastos de viaje del Dr. Mathies y los de su estancia en Barcelona, corren de cuenta de la Exposición. V. puede apuntarlo verbalmente al propio interesado para que sepa a qué atenerse.

También hemos creído oportuno invitar a venir a Barcelona al Dr. Wegmann, del Ministerio de Negocios Extranjeros. Incluimos asimismo la carta para que V. se la entregue personalmente y le invite en nombre del Comité Ejecutivo.

A | 10 Carta. 26/01/2

Santiago Trias

a Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Indíquenos el resultado de estas visitas, así como su impresión sincera sobre la posibilidad de la participación alemana a nuestra Exposición.

FERIA DE LEIPZIG. - Es necesario que cuanto antes se ponga V. en comunicación con la Dirección de la Feria de Leipzig y recabe de la misma la cesión de un stand gratuito en uno de los Palacios de la Feria. Con esta misma fecha escribimos a la Dirección, anunciándole la visita de V. y pidiéndole oficialmente el stand durante los días en que está abierta la Feria. Como compensación puede V. ofrecer un stand gratuito durante el tiempo en que está abierta la Exposición de Barcelona.

Ya le daremos a V. instrucciones cuando llegue el momento para que concorra en nombre de nuestra Exposición a los actos oficiales de la Feria de Leipzig y cuidar de la instalación de nuestro stand, así como de los anuncios que pueden utilizarse durante los días de la Feria.

Entérese desde ahora de si sería posible colgar un gran anuncio de nuestra Exposición en la estación de Leipzig.

Contéstanos sobre todo esto, pronto.

En espera de sus gratas noticias, quedamos como siempre de V. at'ta. s. s.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA.

A | 10

p.2

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona, 3 de febrero de 1929.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño.

B E R L I N.

Muy Sr. nuestro:

Confirmando nuestra carta del 26 de enero, teniendo que rectificar algo que en ella le decíamos.

No le hemos adjuntado las invitaciones del Dr. Mathies y del Dr. Wagemann, porque, pendientes de firma, no quisimos demorar el envío de nuestra carta y además por haber decidido que las enviaríamos directamente a los interesados. Así lo hemos hecho ya con el Dr. Mathies y probablemente en el correo de mañana saldrá la carta invitando al Dr. Wagemann. Sería muy útil que así que tuviera V. noticia de que estos señores la han recibido, les visitara V. y procurara obtener una contestación favorable a la invitación.

No sabemos nada de V. aun que suponemos que continúa trabajando y que espera la decisión oficial del Gobierno Alemán. A nosotros nos interesa mucho el silencio de los señores de Berlín, apesar de que confiamos en que no cambiarán la decisión que V. nos comunicó. De todas maneras creemos necesario actuar de una manera directa y en este sentido hemos decidido que el Sr. Maynés, después de pasar por Madrid y entretenerse con el Embajador Conde de Wellessek, vaya a Berlín y de acuerdo con V. sea de dar un empuje y sobre todo obtener la solución.

El Sr. Maynés entrará en Berlín probablemente del 10 al 12 de este mes. Ya le notificaremos a V. exactamente el día de la llegada.

Entre tanto procure V. entrevistarse con los Directores de la Reichsverband, a fin de que pueda tener alguna conferencia con el Dr. Warle, o con alguna otra personalidad de las que pueden influir en la decisión del Gobierno Alemán.

A | 11 Carta. 03/02/28  
Santiago Trias  
a Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani de  
Barcelona, AMCB

p.1

A | 11

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

El Sr. Maynés le dará noticias verbalmente sobre la decisión de otros Gobiernos invitados a la Exposición y llevará material de propaganda suficiente para que pueda Vs. trabajar con éxito.

No olvide lo de la Feria de Leipzig. Hemos escrito a la Dirección solicitando la cesión del stand gratuito.

En espera de sus noticias, quedamos de V. como siempre att<sup>o</sup>. S. S.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN  
Y PROPAGANDA.

Santiago Trias

p.2



CONFIDENCIAL. Berlín, 6 de Febrero de 1928.

Honor Don  
*W. W. W.*  
Santiago Trias  
Delegado de Organización y Propaganda de la Exposición de Barcelona.  
Barcelona.

Mi distinguido y respetado amigo:

El silencio de estos últimos tiempos ha sido motivado por varias dificultades surgidas cuando todo parecía estar definitiva y favorablemente resuelto. La esperanza, sin embargo, de poder allanarlas y la lentitud, por otra parte, con que se han desarrollado las diversas gestiones que han sido precisas, lentitud independiente de mi voluntad y consecuencia de múltiples circunstancias, me han obligado a demorar mis noticias más tiempo de lo debido, esperando un día y otro poderélas comunicar satisfactorias y definitivas. Esta demora ha sido para mí sumamente penosa. Sin embargo, no he dejado un solo día de influir por todos los medios a mi alcance a fin de obtener de este Gobierno y de la industria alemana una digna participación en nuestra Exposición, y hoy final y felizmente creo poderle comunicar a usted que hemos entrado por el camino adecuado para conseguirla.

Antes le haré a usted, con toda la veracidad que le debo y para su gobierno, historia de lo ocurrido, permitiéndome hacerle observar, salvo su mejor opinión, el carácter confidencial de estas noticias.

Como usted ya sabe, según me comunicó a su debido tiempo el Dr. Mathies, el Gobierno alemán había acordado concurrir oficialmente a Barcelona, incluyendo en los presupuestos de 1928 la cantidad inicial, que podría ser ampliada luego, de medio millón de marcos. Me añadió el Dr. Mathies que la comunicación oficial que por conducto del Ministerio de Negocios Extranjeros se había de dirigir a nuestra Embajada en dicho sentido, estaba pendiente de firma, así como también su nombramiento de Cónsul General del Reich para la Exposición de Barcelona; una vez firmados ambos documentos se dirigiría él a esa para proceder sin pérdida de tiempo a los estudios y trabajos preliminares. Entonces fue cuando concertamos una reunión con los representantes de la industria alemana en el Ministerio de la Economía Nacional, bajo la presidencia del Dr. Mathies y con asistencia del Dr. Wagemann, de cuyo resultado le doy cuenta a usted a su debido tiempo,

A | 12 Carta confidencial.  
06/02/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
*Arxiu Municipal Contemporani de  
Barcelona, AMCB*

p.1

-2- 6-2-1928.

concretándole en determinadas preguntas, de cuya respuesta había de depender la decisión que tomase la industria alemana.

Al transmitir yo su contestación de 12 de Diciembre último, pude observar que habría que vencer grandes vacilaciones y reservas por parte de la industria, motivadas por las siguientes causas: a.) Un general cansancio con respecto a Exposiciones donde quiera que se celebren, debido a malas experiencias y muy especialmente a la penuria de medios económicos; b.) Temores de los industriales alemanes frente a una posible elevación arancelaria por parte del Gobierno español en plazo más o menos largo; c.) Por la incertidumbre en que se hallaba la industria alemana respecto a la participación y grado de la misma de los demás Estados, especialmente de Francia, Inglaterra, Bélgica y los Estados Unidos.

Sin embargo, el Dr. Mathies, que no dejaba de mostrarse optimista, me prometió, asegurándose su más decidido apoyo, no cejar hasta reducir los escrúpulos y vacilaciones de la industria, convencido él de la conveniencia de la participación de Alemania en la Exposición de Barcelona, criterio que el Gobierno sostenía firmemente también desde un punto de vista político.

Por mi parte, con la delicadeza precisa para no ponerle en una violenta situación, ya que veía en él a un aliado franco y lleno de la mejor voluntad, le hice ver al Dr. Mathies el compromiso adquirido por el Gobierno alemán desde el momento que había tomado una decisión favorable comunicada oficialmente por el Embajador de España a nuestro Gobierno y por mí al Comité Ejecutivo de la Exposición *y la pronta impresión que causó* ya una rectificación que no creía posible, sino un aplazamiento demasiado prolongado en comunicar la respuesta oficial afirmativa.

Poco a poco y en sucesivas conferencias con el Dr. Mathies, con el Dr. Windel (jefe de la Sección de Economía del Ministerio de Negocios Extranjeros), con el Dr. Wagemann, y con personalidades de la industria, que tampoco descuidé, pude convencerme de que las resistencias de la industria alemana, a pesar de una buena disposición fundamental, eran mucho más importantes de cuanto todos habíamos supuesto en un principio. El principal obstáculo residía en la carencia de noticias favorables respecto a la participación de las naciones anteriormente citadas, de ninguna de las cuales se sabía que hubiese aceptado oficialmente la invitación del Gobierno español. La excepción de Italia no des-

A | 12

p.2

virtuaba con pesimismo por tratarse de una nación que no interesa aquí como competidora. El artículo dirigido desde ésta y publicado en "Le Temps", de París, haciendo resaltar la tardanza de Francia en comunicar su decisión respecto a la Exposición de Barcelona, produjo aquí una visible depresión por tratarse del país con el que más se cuenta para todo en Alemania. "Alemania - me decían todos -, dueña de sus principales competidores y vigilada por ellas en sus menores gastos, no puede anticiparse a ellas en una iniciativa así, por lo que podría <sup>ser</sup> duramente criticada." El que decir tiene que a estos argumentos oponía yo otros, tratando de convencerles de que la participación de los demás países era cosa asegurada y de que el hecho de comunicar oficialmente al español una decisión que el Gobierno alemán había ya tomado, no les comprometería excesivamente, pues tiempo les sobraría luego para saber lo que harían los demás países y ajustar a ello el grado de su participación; una expectativa demasiado prolongada no podía ser beneficiosa para nadie.

Así las cosas y como yo aprendía en los centros oficiales y ante los industriales, el Dr. Mathies me comunicó un día que se había acordado enviarle a él a Barcelona en compañía de un representante de la industria alemana, diciéndome que se prometía un resultado definitivo de dicho viaje, aunque todavía no había nada resuelto respecto a la fecha, esperaba que fuese en la segunda quincena de Enero y que así podía comunicarlo a Barcelona, como yo lo hice dirigiéndole a usted un telegrama. Al preguntarme si me parecía bien la idea, le contesté afirmativamente, asegurándole que el Comité Ejecutivo de la Exposición vería con mucho gusto dicha visita y que la impresión que recibiesen de la misma habría de ser concluyente.

Pero fueron pasando los días y el Dr. Mathies no me comunicaba la fecha del viaje. Por fin un día me dijo lo siguiente: "Mis esfuerzos tropiezan con grandes obstáculos. El "Reichverband" se ha puesto en comunicación con los industriales franceses, belgas, ingleses e italianos y de todos ellos recibe desfavorables noticias. Inglaterra dice que ya se ha hecho demasiado tarde y que no piensa acudir a Barcelona. Los belgas manifiestan que tampoco tienen gran interés. Francia dice que en el caso de tener que ir a Barcelona, lo hará sin gran expense y solo para salir del paso. Los italianos hacen saber que a pesar de la contestación afirmativa de su Gobierno, no se proponen nada importante. Por otra parte, los representantes de las casas alemanas en España se manifiestan es-

A | 12

p.3

cepticos e inferían que los gastos que se hagan para ir a Barcelona no se verán compensados. En una palabra, la industria alemana se muestra muy desanimada por los informes que recibe. A pesar de esto, el Gobierno alemán, por su parte, que sigue persuadido de la conveniencia de ir a Barcelona, se ha dirigido a todas sus representaciones diplomáticas en los citados países, pidiendo informes. Por mi parte, como estoy convencido de que al fin y al cabo todos acudirán a Barcelona, insistí en que no se puede demorar por más tiempo una resolución. Cuando menos es indispensable que mi anunciado viaje a Barcelona en compañía de un representante de la industria se realice cuanto antes. La contestación al Gobierno español no se puede aplazar indefinidamente."

Nuestro Embajador, que ha estado siempre al corriente de todas mis gestiones y entrevistas, y a quien también le había parecido bien desde un principio la idea del viaje, tenía desde hacía tiempo el propósito, aparte de haber hablado ya en diversas ocasiones sobre el asunto, de intervenir de un modo especial en Negocios Extranjeros, lo que no había hecho todavía en espera de que se anunciase la fecha de dicho viaje y por otras circunstancias. Al saber por mí que persistían las vacilaciones, decidí ir a Negocios Extranjeros, propósito que no pude realizar hasta hace unos días. Allí se le prometió nuevamente tomar el asunto con el mayor interés y darle una pronta resolución. Un par de días después, anteaayer, me entrevisté yo con el Dr. Winiel en Negocios Extranjeros y con el propio Dr. Mathies, quienes me comunicaron que el viaje a Barcelona era ya cosa casi decidida del todo, ampliándolo a la persona del Dr. Wagemann, que iría con el Dr. Mathies y el Director General Turner, en representación este último señor del Departamento de Exposiciones y Ferias y de la industria alemana. Hoy he vuelto a ver a los Srs. Mathies y Wagemann, que se han mostrado bastante optimistas y se han citado para una reunión que se celebrará mañana en el Ministerio de la Economía, con asistencia del Director General Turner y de otras personalidades del "Reichverband" y del mencionado Departamento de Exposiciones y Ferias, en la cual se fijará la fecha del viaje y el plan a seguir.

Yo creo que con esto se ha dado finalmente el paso decisivo. Tengo la seguridad de que el informe que traigan a su regreso los tres citados Srs. determinará inmediatamente la resolución favorable. Porque yo veo y siento, no solo en los centros oficiales, sino por la correspondencia que recibo y las conversaciones que celebro con in-

A | 12

p.4

justiciales, que la Exposición de Barcelona interesa en Alemania. La cautela con que se procede, que puede ser interpretada de muy diversas maneras, acaso obedezca a estas dos causas: esperar a ver lo que hacen los demás y tratar de obtener las mayores ventajas posibles. La industria acaso exagera sus reclamos, para conseguir que el Estado cargue con la mayor parte de los gastos y obligarle de pasada a influir en lo posible cerca del Gobierno español para obtener el máximo de concesiones.

Al recibir su grata del 26 del pasado indicándose invitase a los Srs. Mathies y Wagenmann a ir a Barcelona en nombre del Comité Ejecutivo de la Exposición, creí conveniente no hacerlo en el acto, contando con su aprobación, por entender que, existiendo el propósito, era mejor que el viaje se llevase a efecto por propia iniciativa alemana. Claro está que reservámonos el comunicarles dicha invitación en cuanto se me participase la realización de la visita. Como así ha ocurrido. No he pedido entregarles a dichos Srs. las cartas firmadas por el Sr. Presidente, por no venir acompañando a la suya y no haberlas recibido todavía. Pero el Sr. Mathies me ha dicho que la Exposición se honraría mucho en poderles considerar como huéspedes suyos durante su estancia en Barcelona. Tanto el Sr. Wagenmann como el Sr. Mathies (este último me enseñó una carta de usted invitándole) me han contestado que agradecían mucho la atención, pero que no podrían aceptarla ya que iban a Barcelona en comisión oficial.

La fecha del viaje se fijará en la reunión de mañana. Hay el propósito de llegar a Barcelona el día 22 del actual, para ponerse en contacto con el Comité Ejecutivo de la Exposición al día siguiente, 23. De todos modos yo les informaré a ustedes debidamente.

También me han manifestado dichos señores que no desean que se haga demasiado ruido alrededor de su viaje y que para evitar erróneas interpretaciones conveniremos mañana un comunicado para la prensa que relectaremos de común acuerdo.

Yo espero merecer la confianza de ustedes de que me autoricen para ir a ésta en compañía de esta comisión. Creo indispensable mi presencia en Barcelona, por muchas razones. Necesito ampliarles este informe verbalmente con datos e impresiones que les habrán de servir de mucho en las negociaciones con dichos señores, y recibir de ustedes directivas para el trabajo que habrá de iniciarse en cuanto la cosa se ponga en marcha de verdad, lo que yo espero como consecuencia de este viaje. Por su parte, tanto el Sr. Mathies como el Sr. Wagenmann, con quienes estoy en las mejores térmicas y con quienes

A | 12

p.5

tenré que seguir trabajando luego en muy estrecho contacto, sobre todo con el primero, me han indicado el agrado con que me verían en Barcelona. Me he contestado que también yo celebraría mucho poderles ser útil durante su estancia en ésa, pero que me atendería a las órdenes que recibiese de ustedes.

Mañana, después de la reunión, le escribiré de nuevo, ampliándole detalles.

También le hablaré de la oficina, que está ya en marcha y donde estoy preparando mucha labor.

Pasado mañana pienso ir personalmente a Leipzig para lo del "stand" y lo del letreo en la estación. No he podido ir antes por causa de estas reuniones, pero ya estoy en comunicación con Leipzig por medio de su representante aquí.

Ya he pedido también a Dresde los datos que desea, no sobre la "Exposición del Papel", que se celebró el año pasado, sino de "la Ciudad Técnica", que es la Exposición de este año. *Iguualmente le informare sobre los demás asuntos pendientes.*

Mientras tanto le saluda, rogándole se sirva presentar mis respetos al Sr. Marqués de Foronda, su afmo. amigo y S.S.

q. e. s. m.

*C. D. Rodiere*

Dirección de la Oficina, a donde le ruego se sirvan dirigirme toda la correspondencia:

Kurfürstendamm 18  
(Ringang Joachimsthalerstr. 9)  
Berlín W 15.

Para telegramas basta :Kurfürstendamm 18.

A | 12

p.6

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Berlín, 17 de Febrero de 1928.

Excmo. Señor Marqués de Foronda,  
Presidente del Comité Ejecutivo  
de la Exposición Internacional de  
Barcelona.

Mi muy distinguido y respetado amigo:

Recibí su telegrama autorizándome para ir a Barcelona acompañando a la Comisión Oficial Alemana. Díguese recibir la expresión de mi más sincera gratitud.

Como tuve el gusto de comunicarle por mi telegrama de ayer, llegaremos a ésa el próximo día 22. La Comisión desearía ser recibida al día siguiente, 23.

Mañana transmitirán la Agencia WOLFF para "La Vanguardia" de ésa, y el Corresponsal de "A. B. C.", la noticia del viaje.

Los tres comisionados, Comisario del Imperio para Exposiciones y Ferias, Dr. Mathies, representante del Ministerio de Negocios Extranjeros, Dr. Wagemann, y Director General ter Meer, en representación de la industria alemana, se dirigen a Barcelona animados de la mejor voluntad y deseando poder informar a su regreso en un sentido tan francamente favorable que de termine sin más dilaciones la contestación afirmativa del Gobierno Alemán y permita proceder inmediatamente a los trabajos para una brillante participación de Alemania.

Esperando tener muy pronto la honra de poder informarle ampliamente de palabra, le saluda con el mayor respeto su agente  
decido, S. S.

q. b. s. m.

- E. D. RODIÑO -

Nota.- El original obra en el Archivo de la Presidencia, en la Secretaría Particular del Sr. Secretario.

A | 13 Carta. 17/02/28

Enrique Domínguez Rodiño

al Marqués de Foronda

Arxiu Municipal Contemporani

de Barcelona, AMCB

p.1

A | 14 Carta. 18/02/28

Santiago Maynés

a Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani

de Barcelona, AMCB

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Barcelona, 18 Febrero 1928.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño

BERLIN W 18

Mi distinguido amigo:

En ausencia de Don Santiago Trias, y por encargo de nuestro Director don Federico Barceló, le confirmo mi telegrama 18 del actual que dice: "CONFIRMO VISITA ACOMPAÑADO COMISIÓN SALUDOS-MARQUÉS FORONDA"

Hemos recibido su carta del 6 del actual en la que da detallada cuenta al Sr. Trias de las dificultades con que ha tropezado la gestión que lleva V. a cabo en Berlín, y nos transmite sus esperanzas de que la visita de los Doctores Mathies y Wagemann pueda solucionar favorablemente la cuestión de la participación del Gobierno alemán.

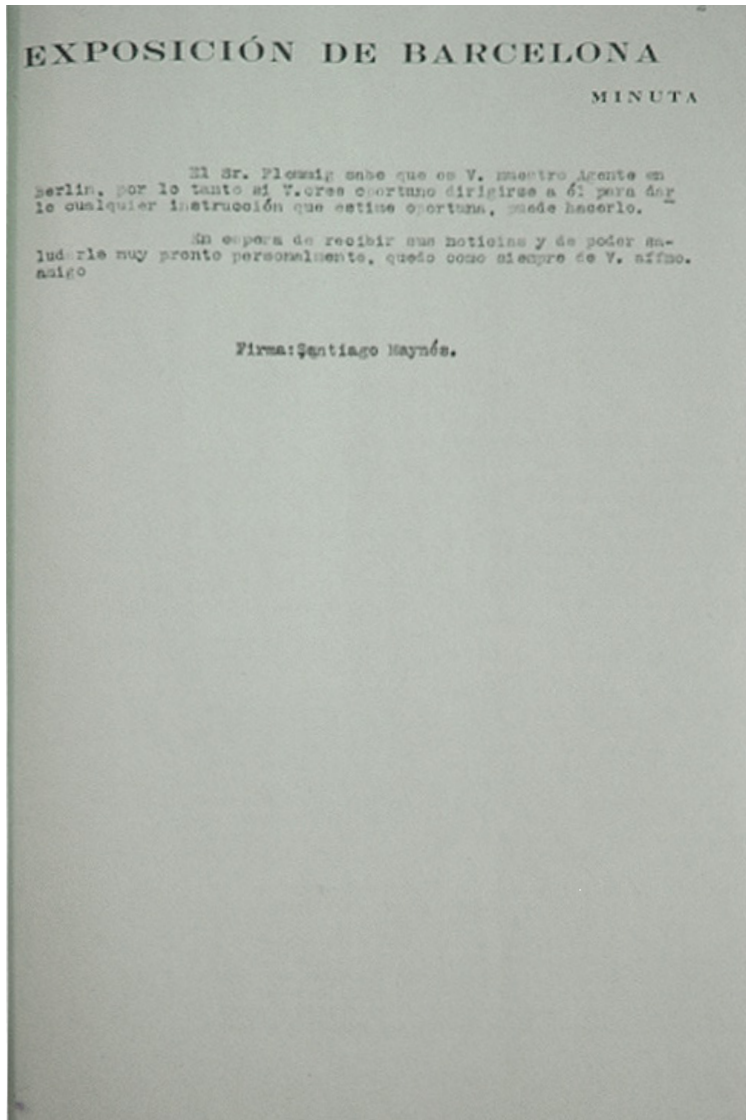
De palabra podrá V. comunicarnos sus impresiones más detalladamente, y por mi parte le comunicaré las que he recibido en Madrid en un reciente viaje que he hecho a la Corte especialmente para entrevistarme con el Conde de Welczek por encargo del Sr. Trias.

Sería conveniente que nos comunicara V. por telegrama la fecha de su llegada.

FERIA DE LEIPZIG. Para ganar tiempo y puesto que V. debe venir a Barcelona y no podrá comparecer personalmente de ésta, hemos enviado a Leipzig al Secretario del Sr. Rissmann el plano de la instalación que tenemos presentar en aquella Feria, y le hemos dado instrucciones para que proceda inmediatamente a encargar la instalación a operarios competentes.

Dicho Secretario ha estado ya en relación conmigo durante la Feria de Marzo de 1927, y su persona que por su cargo el Sr. Rissmann es representante de la Feria en Barcelona está en relación con todos los elementos que pueden ayudarle para la instalación del stand.

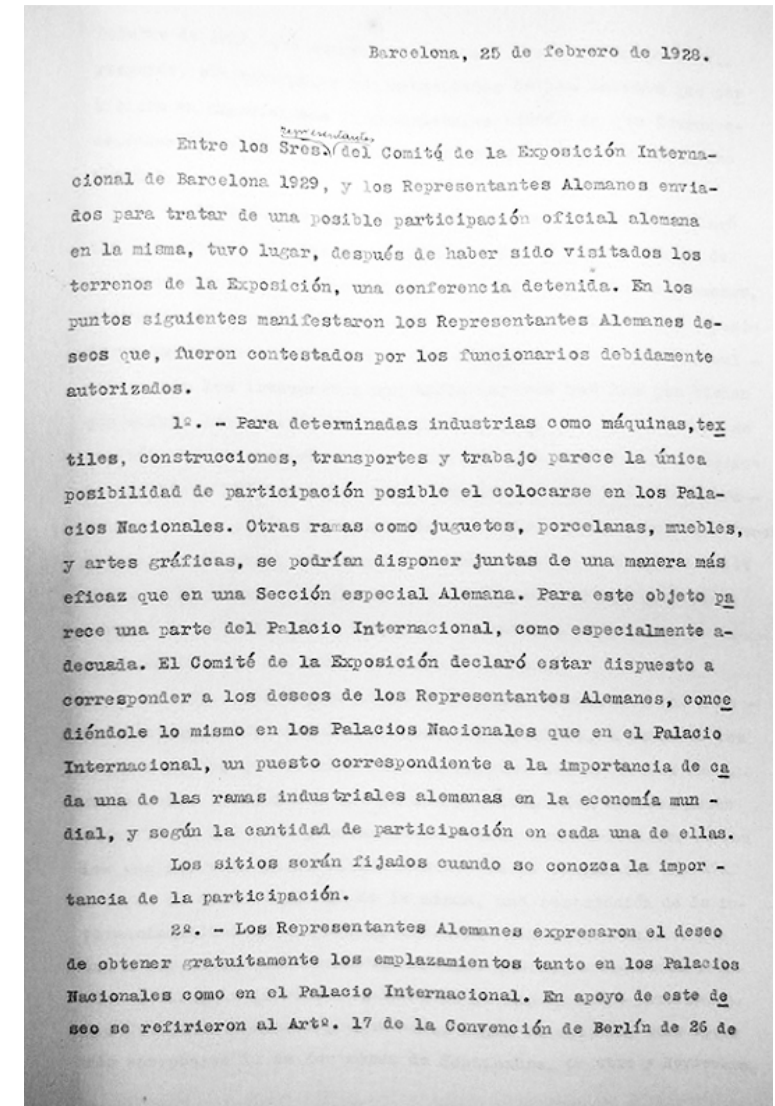
Nuestro propósito es asistir oficialmente a la Feria y seguramente tendrá el gusto de acompañarle a V. durante los días de la misma en Leipzig.



A | 14

p.2

A | 15 Acta. 25/02/28  
Reunió celebrada a Barcelona  
entre la direcció de l'Exposició i  
els representants Alemany  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB



p.1

Octubre de 1912, que aunque no tiene actualmente fuerza legal, responde, sin embargo, a las necesidades de los Estados que participan en Exposiciones Internacionales además de que fueron aceptadas en aquella época por el Gobierno Alemán y el Gobierno Español.

El Director de Organización de la Exposición declaró que los precios fijados en el Artículo 34 de los Estatutos de la Exposición no tendrían validez para los expositores alemanes, reconociendo que el esfuerzo que tienen que realizar los expositores extranjeros por causa de las distancias y de las dificultades para los transportes son mucho mayores que las que tienen que sufrir los expositores nacionales, y que en consecuencia se tendrían en cuenta estas circunstancias rebajándoles los precios de alquiler. Un compromiso en el sentido de dar los sitios gratuitamente no podía la Exposición adquirirlo desde ahora en atención al peligro de otras reclamaciones; sin embargo los comisionados Alemanes al hacer sus cálculos no debían contar con gastos muy grandes de alquiler. Una respuesta definitiva sobre este particular será dada lo más tarde a fines de marzo.

39.- Los Representantes Alemanes declararon que a todas las ramas industriales no les sería posible, a causa de los grandes gastos que ocasionaría, el exponer sus artículos durante nueve meses. Declararon que ya una participación de tres meses significaba una dura prueba. Estas mismas consideraciones fueron las que llevaron en la citada Convención de Berlín del año 1910 a fijar en el artículo 13 de la misma, una restricción de la internacionalidad de una Exposición. Como parece conveniente que todos los Estados extranjeros expongan juntos, acaso sería práctico reducir la internacionalidad de la Exposición a tres meses. Los Delegados Alemanes propusieron, según su opinión, como época más apropiada la de los meses de Septiembre, Octubre y Noviembre.

A | 15

p.2

Los Representantes de la Exposición reconocieron la justicia de este deseo de limitar la duración de la internacionalidad de la Exposición, pero encontraron que el término de tres meses era demasiado corto y creyeron que también acaso y por múltiples circunstancias, serían más convenientes los meses de Abril, Mayo, Junio y Julio, como meses destinados a Sección Internacional. Además antes de fijar estas fechas, la Exposición debía tener en cuenta a los demás grandes Estados industriales invitados y no podía solucionar definitivamente esta cuestión únicamente con Alemania. Para solucionarlo, la Exposición se pondría inmediatamente en comunicación con los demás Estados y comunicaría una resolución definitiva antes de fin de marzo.

40 - Fundándose en el Artículo 12, párrafo 2º, cifras 1, 2 y 3, artículos 14 y 15, párrafos 1 y 2 de la Convención de Berlín, los Representantes Alemanes expusieron sus deseos relativos a la aplicación de las tarifas aduaneras a las mercancías expuestas, y a los negocios realizados durante la Exposición, así como también respecto a los inventos, muestras, marcas comerciales, seguro de las mercancías expuestas y de las personas contra accidentes, y a las tarifas de ferrocarriles, de buques y demás fletes. Después de una amplia discusión, contestaron los señores representantes de la Exposición:

A. - El despacho de Aduanas de las mercancías expuestas en la Exposición, se regulará con arreglo al artículo 15 de la Convención de Berlín.

B. - Respecto a la aplicación del arancel para los negocios realizados en la Exposición, es el Gobierno Español, en primer lugar, quien debe decidir; sin embargo los representantes de la Exposición comprendieron que para que un expositor pueda hacer cálculos bien basados, tiene que tener la seguridad de que los negocios realizados no podrán ser afectados por tarifas superiores a las que rigen en el momento de hacerse dichos cálculos.

A | 15

p.3

C. - En cuanto a los inventos, muestras y marcas comerciales, se refirieron los Representantes de la Exposición, al Real Decreto del Gobierno Español de 20 de mayo de 1927 que tiene en cuenta todos sus justos deseos.

Como complemento de este Real Decreto se publicarán en breve unas disposiciones adicionales que aclararán de una manera definitiva las dudas que todavía se presentan. Estas disposiciones serán comunicadas a Berlín; de esta manera los expositores alemanes tendrán ocasión de comprobar si el Decreto y las Disposiciones complementarias cubren sus deseos y peticiones.

D. - Por lo que se refiere a la cuestión de los seguros, los representantes de la Exposición señalaron las disposiciones contenidas en sus Estatutos, según las cuales se indica que la Exposición hará todo lo posible para evitar todo peligro de robo y de fuego, tomando todas las disposiciones de seguridad para ello. Sin embargo, será de cargo del expositor, el pago de la prima del seguro. Esto no obstante, el Comité de la Exposición establecerá con las más importantes Compañías de Seguros, primas fijas que impedirán toda explotación. Acaso sea posible encontrar en alguna forma facilidades todavía mayores para los expositores alemanes, bien sea en forma de concesiones especiales por parte de las Compañías de seguros, o bien sea cargando la Exposición con una parte de los gastos.

E. - Respecto a los gastos de transporte para el trayecto de cerca de 3 Km. de largo desde el Puerto hasta los edificios de la Exposición, declararon los Sres. de la Exposición que fijarían tarifas fijas con las Compañías de Transportes que harían imposible toda explotación. También en este punto, cuando se trate de objetos de excesivo peso que ocasionen grandes gastos se verá de obtener las más importantes facilidades.

Después de ser discutidos todos estos puntos, los Re-

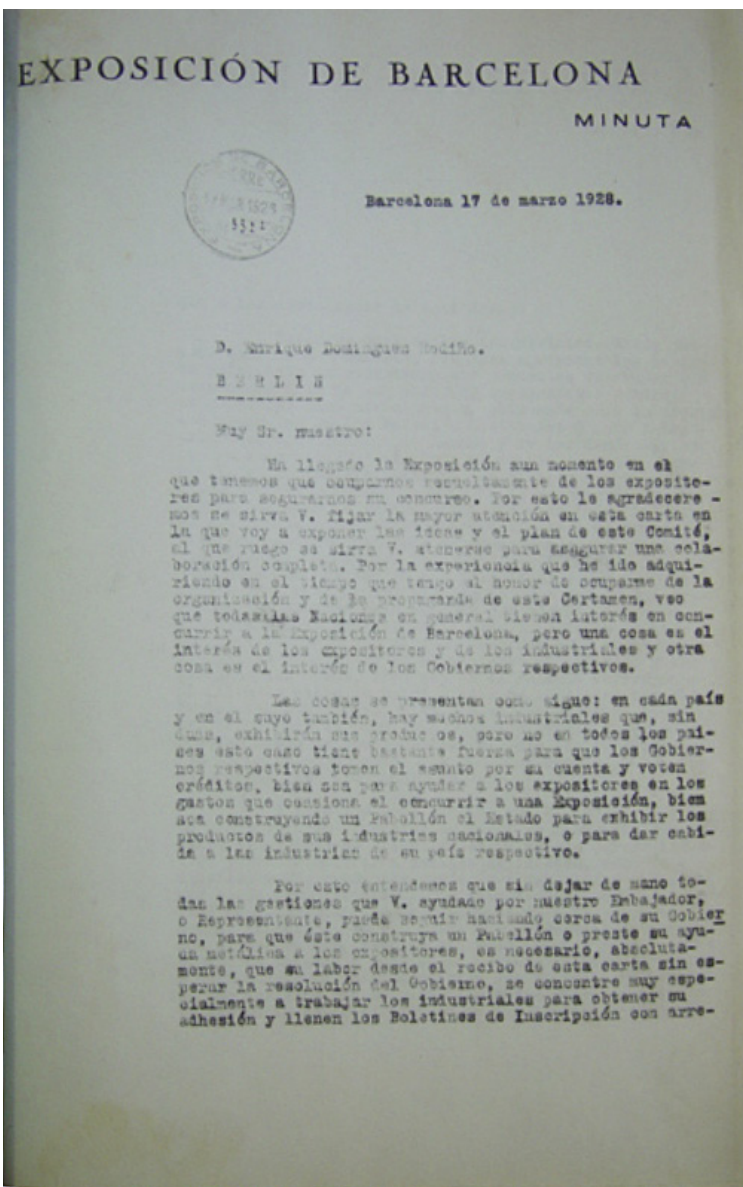
presentantes de la Exposición expresaron de nuevo su vivo deseo de ver a Alemania representada en su Exposición y ofrecieron para ello todas las facilidades posibles. El Sr. Maynés llegará a Berlín a fines de marzo para fijar definitivamente todos los puntos discutidos.

Los Representantes Alemanes expresaron a continuación la confianza que el Gobierno Alemán y la economía alemana a pesar de todas las dificultades y de la difícil situación de la economía alemana encontrarán un camino para una digna representación en la Exposición. Los Delegados alemanes deseaban a la gran Exposición de Barcelona y a los imponentes esfuerzos realizados por el Comité de la Exposición, un éxito absoluto en esta obra que ha de servir para la competencia pacífica de todos los pueblos.

*Federico Jacarilla*  
Director de Organización

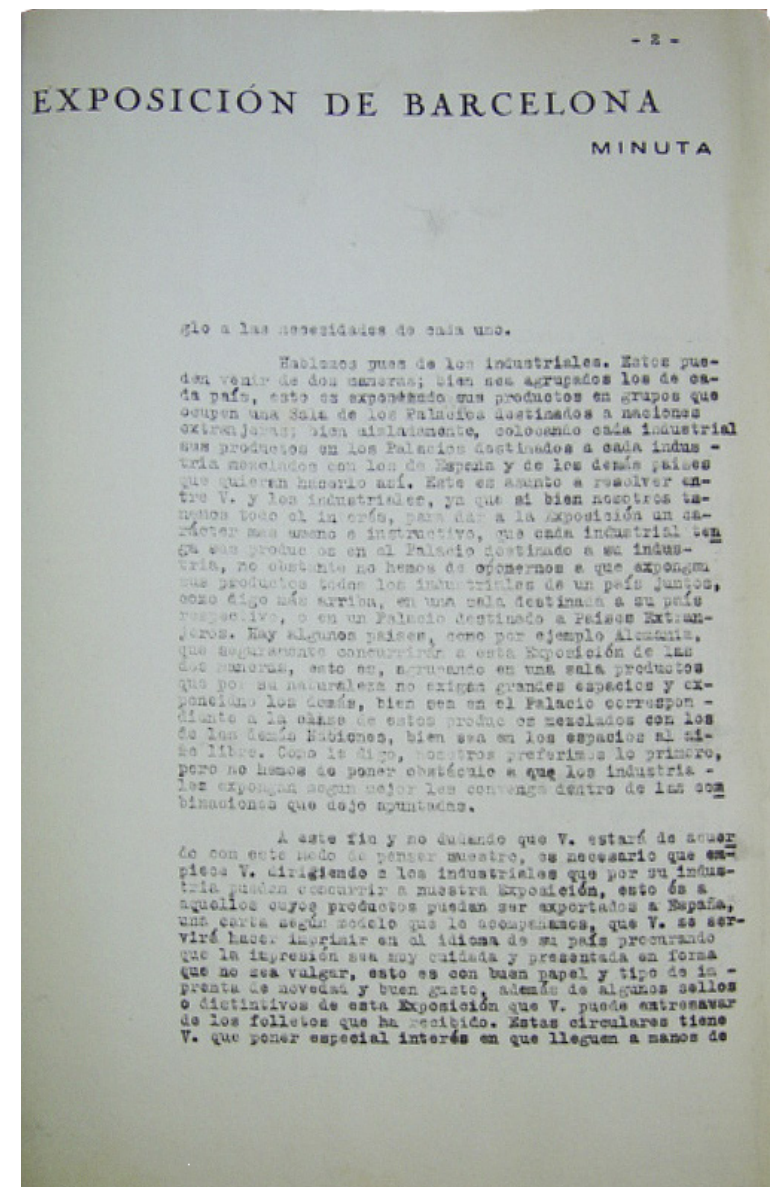
*Dr. Peter Mathies*  
*H. G. ten Meer*  
*Dr. E. K. Weymann*

*Juan Augustinaguirre*  
*Jefe de Sección*



A | 16 Carta. 17/03/28  
 Santiago Trias  
 a Enrique Domínguez Rodiño  
 Arxiu Municipal Contemporani de  
 Barcelona, AMCB

p.1



A | 16

p.2



# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

Los industriales, acompañados de folletos de propaganda que V. recibirá en breve en cantidad, que le ruego se sirva, al recibir de esta carta, indicarnos por telégrafo. Mucho esta circular es necesario se hagan visitas a los principales industriales de cada ramo para obtener su adhesión y ponerse en comunicación personal de V. con ellos, por carta, por teléfono, o visita para no dejarlos de mano hasta que obtenga su adhesión escrita, esto es, hasta que obtenga la inscripción de sus boletines.

No hay aún que hay no se conoce como se debía ser la importancia de la Exposición de Barcelona pero a aquellos industriales a quienes interesa venir no les será necesario grandes propaganda ya que solo el hecho de tener conocimiento de esta Exposición, en un momento que les conviene, les bastará para decidirse a ponerse en comunicación con V. y hacer los pasos necesarios para la inscripción del Boletín de asistencia. Esta es la labor más importante y que durará algún tiempo, puesto que ya vemos que no se obra de un momento, pero es el trabajo básico de su agencia ya que sin este caso, no tendría objeto la representación de V..

Hago esta vez a indicarle todo lo que pensamos hacer para ayudar a V. directa e indirectamente.

Durante los meses de Abril, Mayo y Junio, además de concentrar todos nuestros esfuerzos a la labor que queda descrita, empezaremos ya a hacer propaganda en la prensa de su país y de los demás y durante este tiempo también procuraremos a la fijación de carteles en las ciudades más importantes de su representación, anunciando la Exposición de Barcelona. Para la publicidad de prensa y la fijación de carteles tenemos contratado el servicio con la casa Hesse esperando cumplirá su cometido, pero en cuanto al reparto de folletos y cartas a los industriales, como es labor demasiado delicada para confiar a una Agencia le rogamos que lo haga V. ya que del cuidado con que se haga esto y de que todos los industriales tengan noticia de nuestra Exposición, depende el éxito.

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

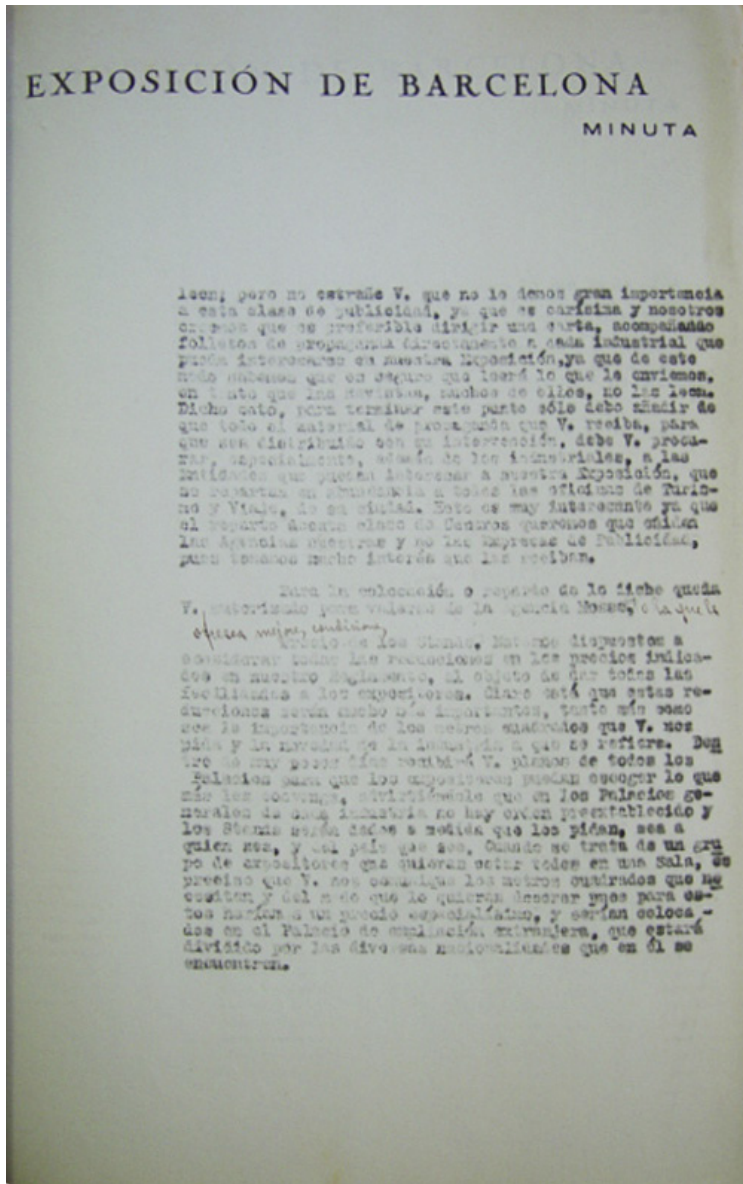
En Julio, Agosto y Septiembre además del folleto que recibirá en breve, pensamos publicar otro acompañando los dibujos y fotografías y un libro de lujo con vistas y fotografías de los edificios presentados en forma que realmente se de lugar la atención. Además de este sistema también presentará el tiraje de unos folletos especiales con dibujos en colores, uno para cada una de las industrias más importantes que pueden concurrir a la Exposición con las vistas y descripción de cada Palacio que debe contemplarse, por ejemplo: folleto para la industria textil, folleto para la industria química, folleto para las exposiciones, folleto para las comisiones, folleto para la agricultura, etc. De estos también recibirá V. una cantidad oportunamente para que V. se sirva indicarles quienes quiere de esta una cantidad que al fijar las cantidades no pida V. mucho más de lo que tiene que necesitar, pero que tampoco pida las cifras, pues como le digo, son para los industriales exhibidores y no para el público común.

Para el público común, además de este libro de lujo que le he indicado, publicaremos también, con gran profusión, tarjetas postales y un segundo folleto más modesto que el de lujo, pero que en conjunto ayudará a dar conocimiento de la obra, ya que el primero es muy caro y debemos procurar que su exposición sea para los centros más importantes de atracción de visitantes.

En Octubre, Noviembre y Diciembre intentaremos hacer la prensa, publicaremos nuevos carteles y podremos anunciar igualmente en las principales capitales.

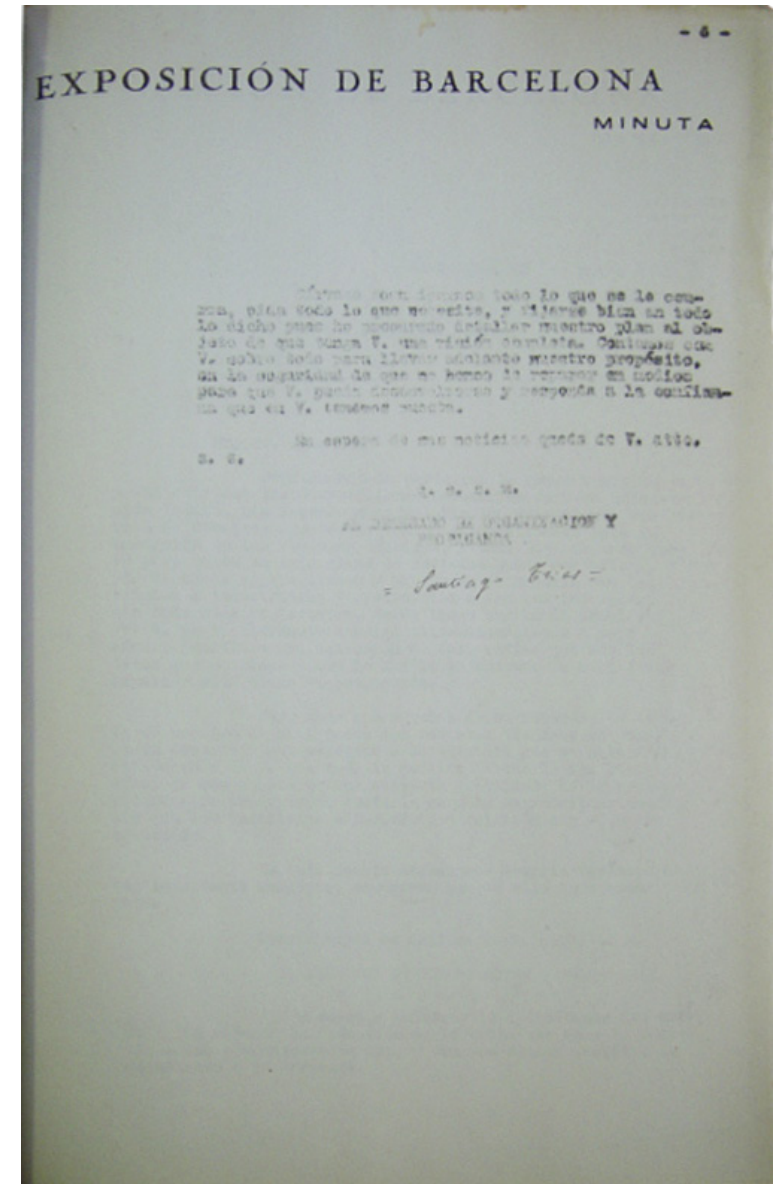
Lo expago todo esto para que sea V. que suscite actividad no decaiga y para que así V. animado a colaborar con todas sus energías a esta gran obra que hemos emprendido.

Hay un punto sobre el cual voy a dar una explicación. Son muchos los revisores técnicos que solicitan nuestro anuncio de la Exposición y realmente comprendemos que es un medio de publicidad bastante corriente para interesar a los industriales de cada ramo que les



A | 16

p.5



A | 16

p.6

0 264  
~~X~~

Abschrift.

Weltausstellung Barcelona 1929  
Geschäftsstelle für Deutschland.

Berlin W.15, den 11. 4. 28

An das  
Deutsche Ausstellungs- und Messe-Amt  
Berlin W.10  
Königin-Augustastr. 28

Herr Federico PARCERO, Organisationsdirektor der Weltausstellung Barcelona 1929, im Auftrage des Herrn Santiago TRIAS, Delegierter des Executiv-Comités der Ausstellung für Organisation und Propaganda, beantwortet unter dem 31. März cr. an Herrn Santiago MAYNES von der Weltausstellung Barcelona, s. St. in Berlin, die in dem am 25. 2. 28 in Barcelona unterzeichneten Protokoll festgelegten Punkte. - Die Antworten, die ich die Ehre hatte, während der Sitzung vom 4. ds. Mts. im Ausstellungs- und Messe-Amt vorzutragen, haben folgenden Wortlaut, was ich hiermit bestätige:

Punkt 1) Es besteht absolut kein Hindernis, dass bestimmte Industriezweige wie Maschinen, Textilien, Baugewerbe, Transport und Arbeit in den Nationalen Palästen untergebracht werden. Spielwaren, Porzellan, Möbel, Graphik können wenn die deutsche Industrie eine besondere Abteilung dafür wünscht, in dem Teile des Internationalen Palastes untergebracht werden, den ihre Vertreter bei ihrem Besuch hier ausgewählt haben.

Abgesehen davon wäre vielleicht der Hinweis darauf nicht uninteressant, dass die Spielwaren sicherlich in den Palast der dekorativen Künste gestellt werden, dergleichen

I. Juan 286

A | 17 Resposta. 11/04/28  
Barcelona (Barceló) als dubtes  
sobre l'Acta del 25.02.28  
Politisches Archiv, Berlin

p.1

A | 17

0 265

- 2 -

gleichen Porzellan und Möbel, und dass für die graphischen Künste, wie bekannt, ein besonderer Palast zur Verfügung gestellt ist.

Es wäre für die Organisation der Ausstellung sehr erwünscht, wenn sobald wie möglich der Umfang der deutschen Beteiligung festgelegt würde.

Punkt 2) bezieht sich auf die unentgeltliche Platzbeschickung, die bereits telegrafisch bejahet wurde. Dieses Entgegenkommen unterstreicht die dringende Notwendigkeit, dass die Ausstellungsleitung über die Quantität und Qualität der deutschen Beteiligung sobald wie möglich orientiert wird.

Punkt 3) Die Weltausstellung Barcelona wird bestimmt am 1. Mai 1929 eröffnet. An diesen Tage treffen in Barcelona alle offiziellen Vertretungen nicht allein von Spanien, sondern von der ganzen Welt, zusammen, und darum glaubt die Ausstellungsleitung, dass es für die deutsche Industrie interessanter wäre, wenn sie am Tage der Eröffnung ihre Installationen beendet hätte und nicht bis zum September verschiebt, wie sie es für ihre oder die ausländische Abteilung wünschte.

Wenn die lange Dauer der Ausstellung für die deutsche Industrie einen grossen Nachteil bedeuten sollte (eine Dauer, die bereits von 9 Monaten auf 8 herabgesetzt ist), so ist zu wünschen, dass ihre Installationen wenigstens während

p.2

6 Monate geöffnet bleiben, wie es in der Berliner Konvention 1912 festgelegt wurde, auf die die deutsche Kommission sich in Barcelona bezog.

Bis jetzt hat kein anderer Staat auch nur das Geringste über die Dauer unserer Weltausstellung gesagt, weder offiziell, noch offiziös; man hat das festgesetzte Datum ohne jegliche Beanstandung angenommen,

Es bleibt also dabei, dass die Leitung der Ausstellung die ausländische Einweihung für alle Länder am 1. Mai 1929 wünscht.

- A) Punkt 4) Die spanischen Zollbehörden werden das gesamte Ausstellungsgelände für zollfrei erklären; also, alle Waren, die für die Ausstellung bestimmt sind, werden zollfrei eingeführt werden und beim Zollamt der Ausstellung registriert und classifiziert.- Für Waren, die bei Schluss der Ausstellung nicht mehr vorhanden sind, werden selbstverständlich dem betreffenden Aussteller, bevor er seine Stände ausräumt, die geltenden Zollsätze in Anrechnung gebracht werden müssen.

Alles, was nicht im Widerspruch mit dem Vorherigen auch in Artikel 15) der Berliner Konvention Gesagtes steht, wird ohne weiteres genehmigt.

- B) Es ist begreiflich, dass die spanische Regierung - wie es auch jede andere tun würde - ihre Zollpolitik nicht verpfänden kann; man wird deshalb mit den bestehenden Zolltarifen rechnen müssen und mit den neuen, wenn die spanische

A|17

p.3

spanische Regierung sie bis dahin ändern sollte.- Jedemfalls hat die Ausstellungsleitung bereits erreicht, dass alles, was der Ausstellung angehört und in der Ausstellung verkauft wird, keiner Zolländerung unterworfen ist, auch wenn eine solche während der Zeit der Ausstellung eintreten sollte; es werden also die beim Eintreffen der Ware in Spanien bestehenden Sätze bezahlt.

- C) Bezüglich der Erfindungen, Gebrauchsmuster und Handelsmarken wird auf das Kgl. Dekret vom 20. Mai 1927 gefasst, das die deutschen Vertreter schon kennen. Sollte irgendwo ein Zweifel bestehen, so wollen Sie die <sup>Güte</sup> Gesetze haben, diese zu kassieren, damit unser Comité Especial de Registros y Patentes (Spezial-Ausschuss für Register und Patente) sie klären kann und der Obrigkeit nötige Vorschläge unterbreiten, um sie offiziell und rechtskräftig zu machen.

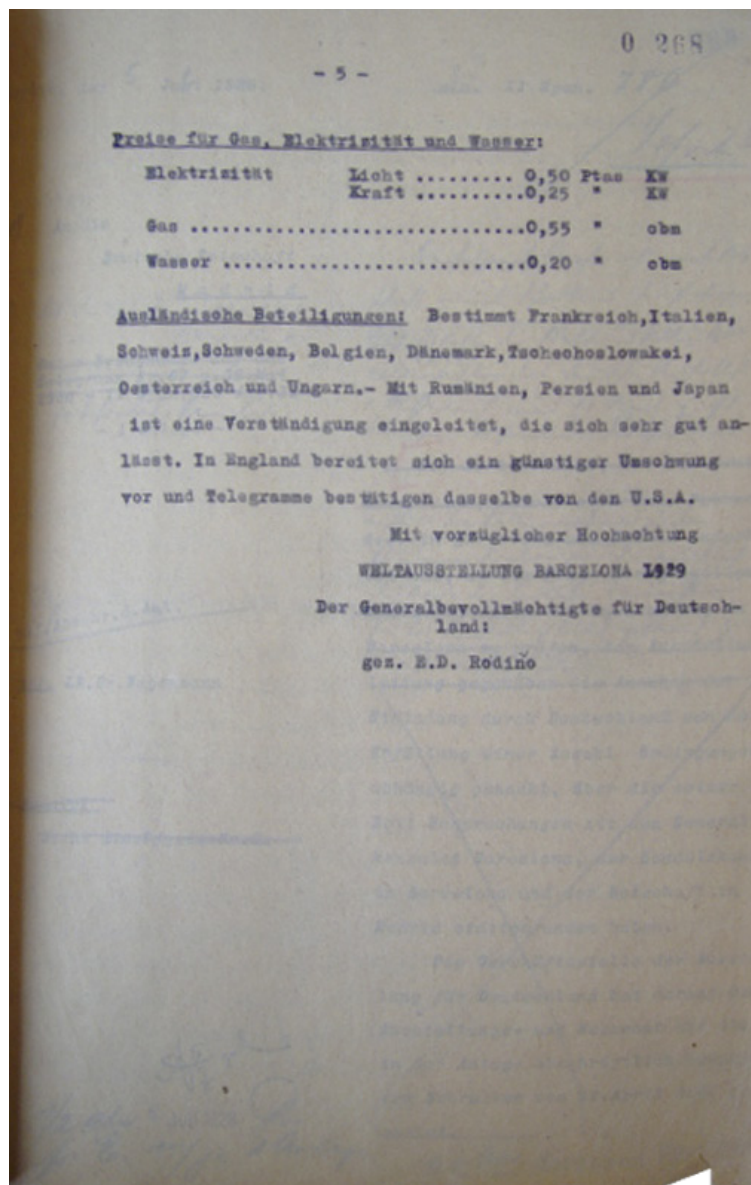
- D) Die Versicherungsprämie für Feuer und Diebstahl wird sicher nicht höher als 2½ pro Mille sein; aber diese Prämie, die uns reichlich hoch erscheint, wird augenblicklich von den nationalen und ausländischen Versicherungsgesellschaften geprüft, und über das Ergebnis wird demnächst offiziell berichtet werden.

Ueber die Transportfragen werde ich noch sobald wie möglich die nötigen Angaben machen.

Preise

A|17

p.4



0 268

- 5 -

Preise für Gas, Elektrizität und Wasser:

Elektrizität	Licht .....	0,50 Ptas	Kw
	Kraft .....	0,25 "	Kw
Gas .....		0,55 "	cbm
Wasser .....		0,20 "	cbm

Ausländische Beteiligungen: Bestimmt Frankreich, Italien, Schweiz, Schweden, Belgien, Dänemark, Tschechoslowakei, Oesterreich und Ungarn.- Mit Rumänien, Persien und Japan ist eine Verständigung eingeleitet, die sich sehr gut anlässt. In England bereitet sich ein günstiger Umschwung vor und Telegramme bestätigen dasselbe von den U.S.A.

Mit vorzüglicher Hochachtung

WELTAUSSTELLUNG BARCELONA 1929

Der Generalbevollmächtigte für Deutschland:

gen. E.D. Rodino

A | 17

p.5

A | T.17 Resposta. 11/04/28

Barcelona (Barceló) als dubtes  
sobre l'Acta del 25.02.28  
Politisches Archiv, Berlin

Traducció Mònica Vidal

Berlin W.15, 11. 4. 28.

Oficina per a Alemanya. Exposició Internacional Barcelona 1929.

A l'Oficina Alemanya d'Exposicions i fires

Berlin W.10, Königin-Augustastr. 28.

El senyor Federico PARCELO (sic), director de l'Organització de l'Exposició Internacional de Barcelona 1929, per ordre del senyor Santiago TRIAS, delegat de la Comissió executiva de l'Exposició per a l'organització i propaganda contesta, el 31 de març, al senyor Santiago MYNES (sic) de l'Exposició internacional de Barcelona, actualment a Berlin, tots els punts establerts en el protocol signat el 25.2.28 a Barcelona. Les respostes, les quals vaig tenir l'honor de presentar a l'Oficina d'exposicions i fires durant la reunió del 4 d'aquest mes, són del següent tenor, que aquí mateix confirmo:

Punt 1) No hi ha cap impediment a què determinades branques de la indústria, com ara maquinària, tèxtil, construcció, transport i treball, s'ubiquin en els Palaus Nacionals. Joguines, Porcellanes, Mobles i Gràfiques poden ser acomodats, si la indústria alemanya desitja una sala a part, en una secció dels Palaus Internacionals ja prèviament seleccionada pels seus representants durant la visita aquí.

A banda d'això, fóra força interessant el suggeriment de disposar les Joguines en el Palau de les Arts Decoratives, així com porcellana i mobles, i que per a les Arts Gràfiques, tal com és sabut, es posés a disposició un Palau especial.

Punt 2) referit a l'ocupació gratuïta d'espai, prèviament aprovada telegràficament. Aquesta concessió posa de manifest la urgent necessitat que la direcció de l'Exposició sigui degudament orientada respecte de la qualitat i la quantitat de la participació alemanya, el més aviat millor.

Punt 3) L'Exposició Internacional de Barcelona s'inaugurarà amb seguretat l'1 de maig de 1929. En aquest dia es reuniran tots els representants no només d'Espanya, sinó també de tot el món, i per això la direcció de l'Exposició creu que fóra interessant per a la indústria alemanya que estiguessin enllestides les seves instal·lacions el dia de la inauguració a fi de no ajornar-ho pel setembre, segons es va demanar tant per ella com per a la secció estrangera.

En el cas que la llarga durada de l'Exposició representes per a la indústria alemanya un greu inconvenient (durada que ja d'antuvi fou reduïda de 9 a 8 mesos), fóra desitjable que les instal·lacions romanguessin obertes com a mínim durant 6 mesos, tal com s'acordà en la Convenció de Berlin de 1912 que la comissió alemanya prengué com a referència per a Barcelona.

Fins al moment, cap altre Estat ha dit absolutament res sobre la durada de la nostra exposició mundial, ni oficialment ni oficiosament, i s'ha acceptat la data estipulada sense cap objecció.

Queda per tant en ferm que la direcció de l'Exposició desitja la inauguració per a tots els països estrangers l'1 de maig de 1929.

A. Punt 4) Les autoritats duaneres espanyoles declaren tot el recinte ferial lliure d'impostos; així, totes les mercaderies destinades a l'Exposició s'importaran sense càrrec i seran registrades i classificades per la duana de l'Exposició. Pels articles que ja no estiguin disponibles en concloure l'Exposició, lògicament seran presentats per a la seva liquidació al corresponent expositor, abans de plegar els seus estands. Tot allò que no contradigui l'anterior -també el que es diu en l'article 15 de la Convenció de Berlín-, s'entén com a autoritzat.

B. És comprensible que el govern espanyol -de forma parella a com ho faria qualsevol altre govern- no pugui hipotecar la seva política duanera; consegüentment, cal comptar amb els corresponents aranzels, així com amb els nous en cas que el govern decidís canviar-los fins llavors. En qualsevol cas, la direcció de l'Exposició ja ha aconseguit que tot el que pertany a l'Exposició i que es vengui durant l'Exposició no estigui sotmès a canvis d'aranzels; també en els casos que es produís un canvi en aquesta direcció. Per tant, es pagaran les taxes vigents en el moment que la mercaderia entri a Espanya.

C. Els invents, les mostres i les marques registrades es remetent al decret reial de 20 de maig de 1927, el qual ja coneixen els representants alemanys. En cas de dubte, tinguin l'amabilitat de posar-ho de manifest a fi que el nostre Comitè especial de Registros y Patentes el pugui dirimir, i així presentar-lo a l'Autoritat competent amb la intenció d'oficialitzar-lo i de validar-lo.

D. La prima de l'assegurança per incendi o robatori plausiblement no serà superior al 2 1/2 per 1000; aquesta prima, però, que ens sembla força elevada, està essent avaluada per part de les companyies d'assegurances estrangeres. Ben aviat es coneixerà oficialment el resultat.

Pel que fa a les qüestions sobre el transport, confeccionaré les dades el més aviat possible.

A | T.17

A | T.17 Preus del gas, de l'electricitat i de l'aigua

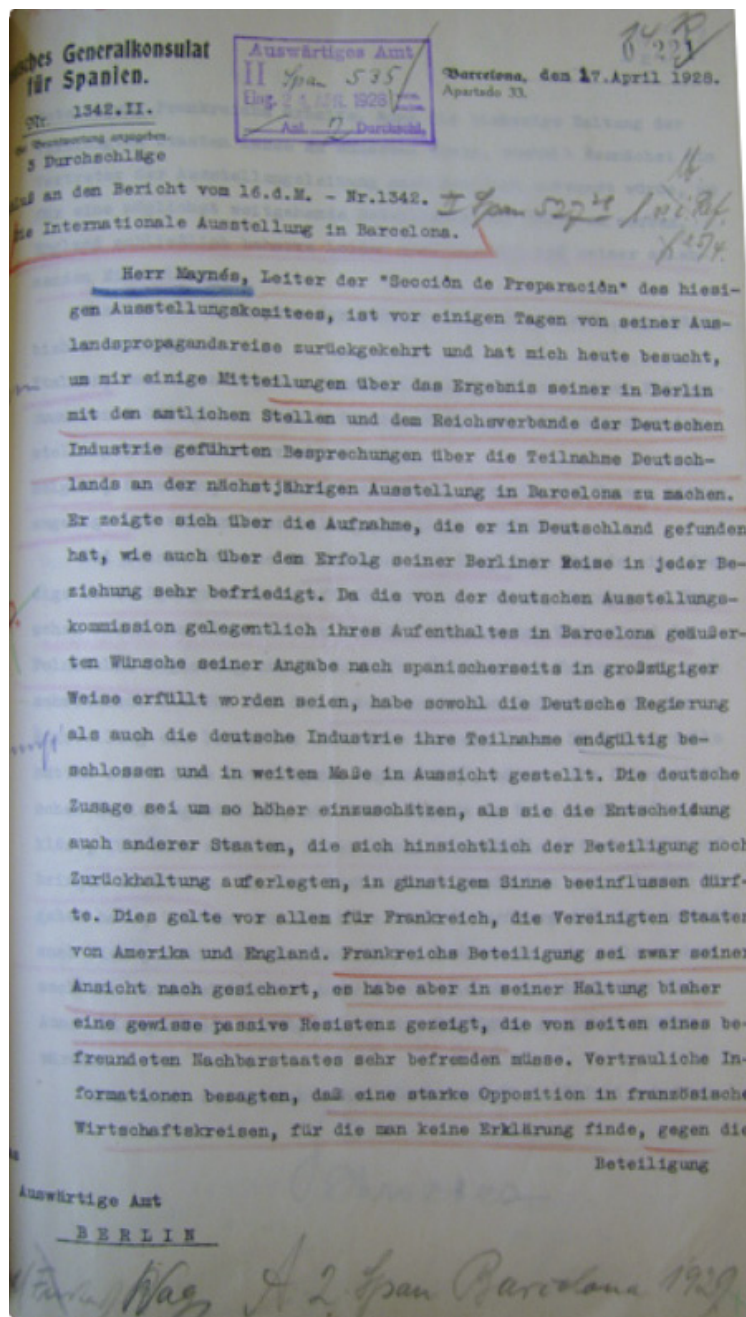
Electricitat	Llum _____	0,50 Ptas	KW
	Força _____	0,25 "	KW
Gas	_____	0,55 "	obn
Aigua	_____	0,20 "	obn

Participacions estrangeres: possiblement França, Itàlia, Suïssa, Suècia, Bèlgica, Dinamarca. Txecoslovàquia, Àustria i Hongria. Amb Romania, Pèrsia i Japó s'està arribant a acords que pinten molt bé. Pel que fa a Anglaterra, sembla que hi ha canvis positius i els telegrams confirmen canvis similars amb els Estats Units.

Amb la major consideració, l'apoderat general per a Alemanya.

E.D. Rodiño

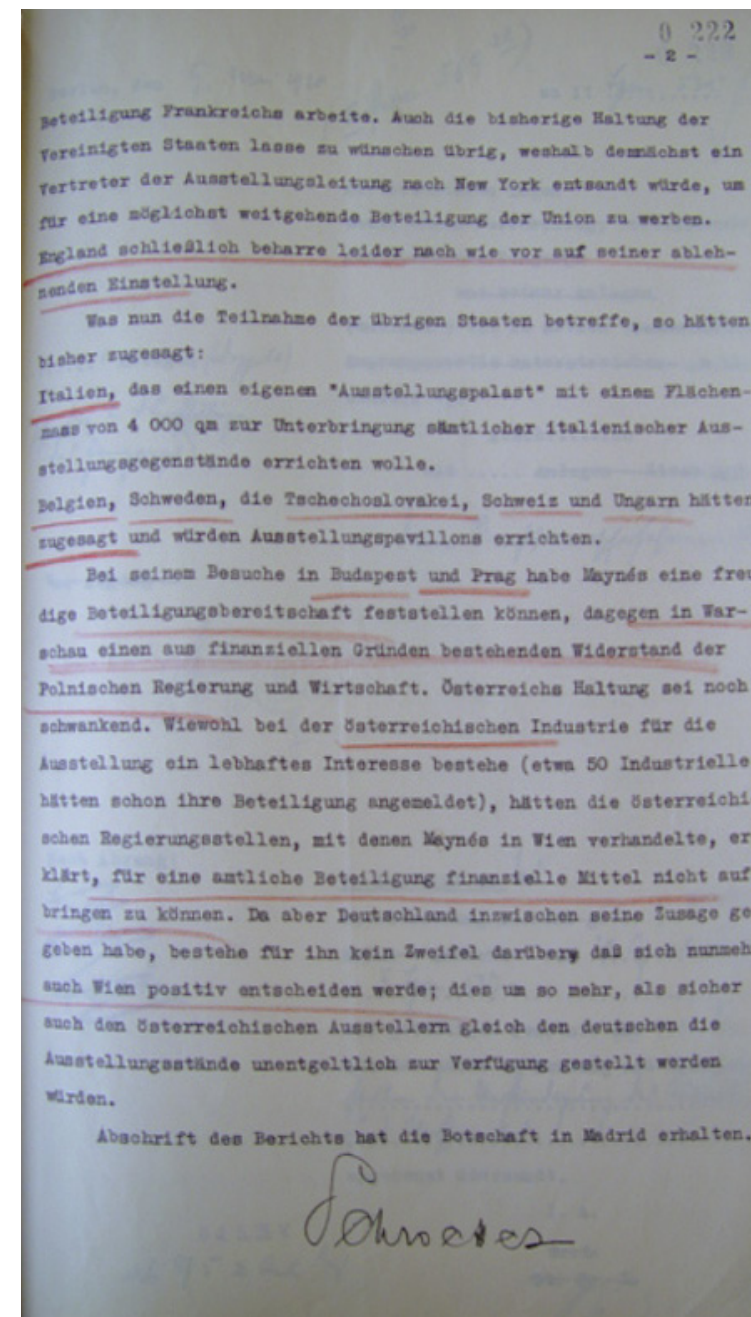
Exposició Internacional de Barcelona 1929



A | 18 Informe. 17/04/28  
Consolat General  
d'Alemanya a Barcelona  
Politisches Archiv, Berlin

p.1

A | 18



p.2

Barcelona, 17 d'abril de 1928.

Consolat general d'Alemanya per Espanya, No. 1342.II. 5 Còpies.

Continuació de l'informe del 16 del mes – No.1342. L'Exposició Internacional a Barcelona

*El Senyor Maynés, director de la "Sección de Preparación" del comitè de l'Exposició d'aquí, ha tornat ara fa uns dies del seu viatge de promoció per l'estranger i m'ha visitat tot just avui a fi de comunicar-me alguns resultats de les converses portades a terme a Berlín amb els organismes oficials i l'associació d'indústries alemanyes del Reich, referent a la participació d'Alemanya en l'Exposició a Barcelona, que tindrà lloc l'any vinent. Es mostrarà molt complagut per l'acolliment rebut a Alemanya, així com per l'èxit del seu viatge pel que fa a diverses qüestions. Com que durant la seva estada a Barcelona, segons la seva declaració, la part espanyola acomplí generosament les aspiracions expressades per la comissió alemanya de l'Exposició, el govern alemany, així com la indústria alemanya, han resolt finalment de participar-hi i de posar-ho efectivament en perspectiva. El compromís alemany cal valorar-lo molt favorablement per quan la seva decisió podria influir positivament en la decisió que prenguessin altres Estats que encara mostren les seves reserves de cara a la participació.*

*Això darrer s'escau sobretot per a França, pels Estats Units d'Amèrica i per a Anglaterra. La participació de França, en la seva opinió, està assegurada malgrat que fins al moment ha mostrat una certa resistència passiva, fet que hauria de resultar certament estrany per a un Estat veí. Informacions confidencials ens indiquen que una forta oposició en el cercle industrial francès, oposició per la qual no hi ha cap explicació, treballa en contra de la participació de França. Així mateix, la posició mantinguda fins ara per part dels Estats Units deixa molt a desitjar, motiu pel qual pròximament s'enviarà un representant de la direcció de l'Exposició cap a Nova York amb l'objectiu d'atraure, en tant sigui possible, la participació de la Unió. Finalment, Anglaterra s'obstina malauradament en la seva actitud negativa.*

*Pel que fa a la participació de la resta d'Estats, han confirmat fins el dia d'avui: Itàlia, la qual vol construir el seu propi "Palau d'Exposicions" amb una superfície de 4.000 m2 per tal d'allotjar un seguit d'objectes italians per exhibir.*

*Bèlgica, Suècia, Txecoslovàquia, Suïssa i Hongria han confirmat i construirien senles pavellons propis.*

*En la seva visita a Budapest i Praga, el Sr. Maynés pogué confirmar una bona disposició a participar, ben al contrari que a Varsòvia on si comprova certa resistència per motius financers del govern i de l'economia polonesa. La postura d'Àustria*

A | T18 Informe. 17/04/28

Consolat General  
d'Alemanya a Barcelona  
Politisches Archiv, Berlín

Traducció Mònica Vidal

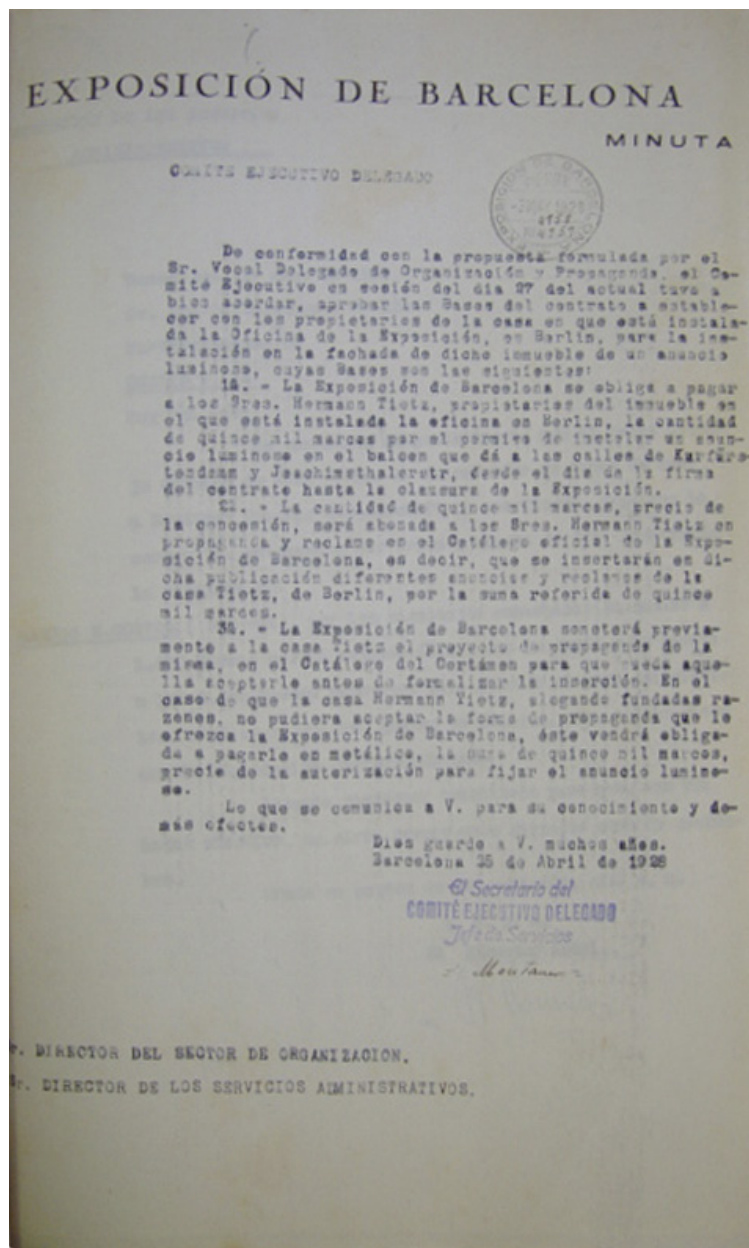
A | T18

*encara vacil·la. Si bé la indústria austríaca mostra un viu interès (aproximadament 50 indústries ja han anunciat la seva participació), els càrrecs del govern austríac amb els quals va negociar el Sr. Maynés varen manifestar que no podien aportar els mitjans de finançament per a una participació oficial. Però des que Alemanya mentrestant ha donat la seva confirmació, no té cap dubte que Viena finalment també es decidirà positivament, encara més tenint en compte que, s'han proporcionat de forma gratuïta als senyors expositors austríacs i alemanys, els estands expositors.*

*L'Ambaixada a Madrid ha rebut una còpia d'aquest informe.*

*(Signatura)*

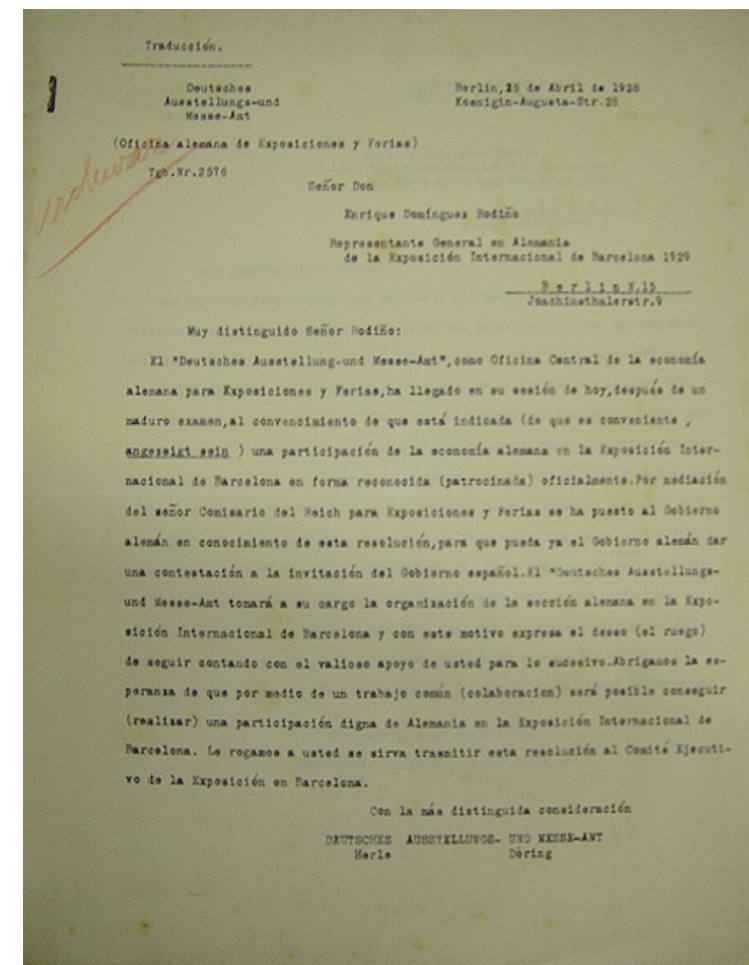




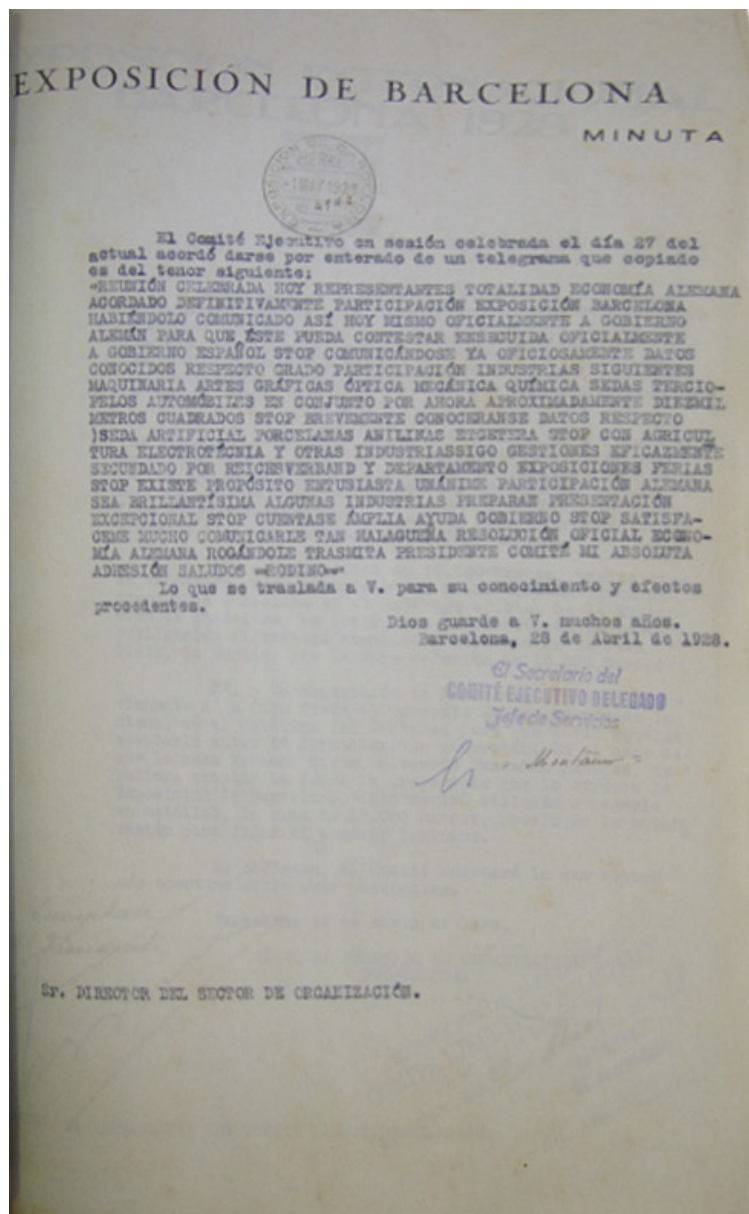
A | 19 Comunicació.  
25/04/28  
Joaquim Montaner sobre  
l'Agència a Berlín  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

A | 20 Carta. 25/04/28  
Oficina Alemana  
d'Exposicions i Fires a  
Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB



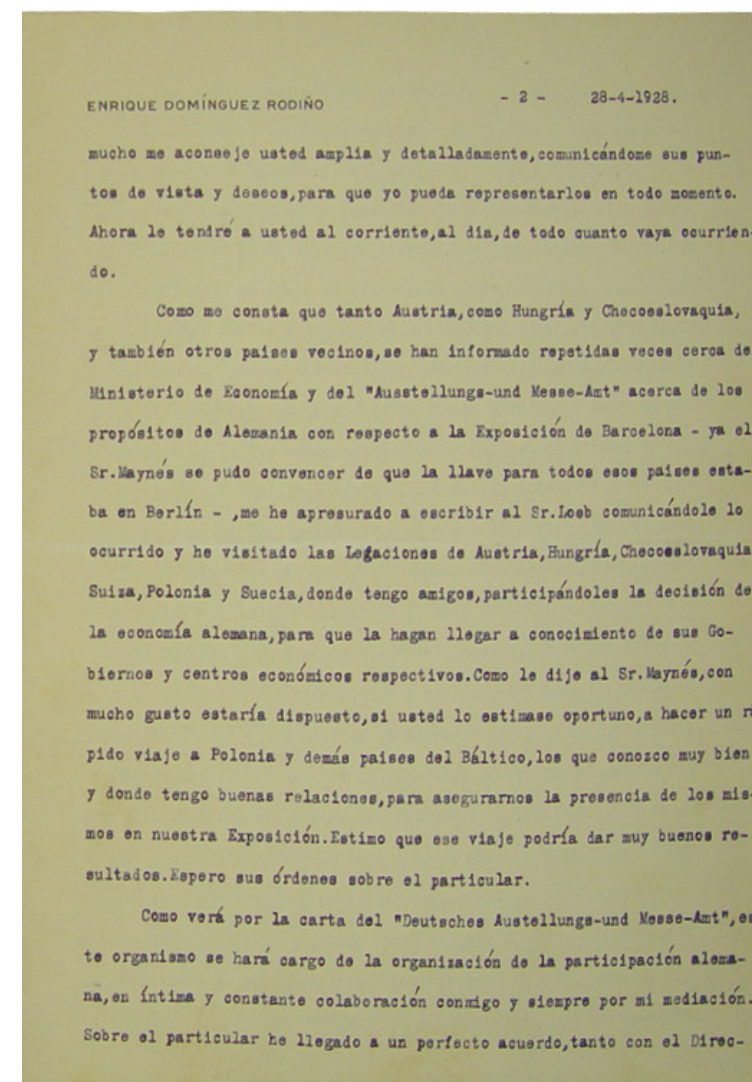
p.1



A | 21 Comunicació.  
28/04/28  
Joaquim Muntaner anunciant  
la participació d'Alemanya a  
l'Exposició  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

A | 22 Carta. 28/04/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias Rumeu  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB



p.1

tor Dr. Kraemer, como con el Director del "Deutsches Ausstellungs- und Messe-Amt" y Gerente del "Reichverband der Deutschen Industrie" Dr. J. Herle, y su suplente, Dr. W. Döring, miembro de la Gerencia del "Reichverband der Deutschen Industrie", así como con los Drs. Claus Morgenstern y E. W. Maiwald, miembros de la Gerencia del "Deutsches Ausstellungs- und Messe-Amt". El papel de organizador que asume este organismo, representación genuina y la más autorizada de la economía alemana, en estrecha colaboración conmigo, es una inapreciable ayuda y garantía segura de la brillantez que habrá de alcanzar la participación alemana. Para darle mayor prestigio a ésta, el "Deutsches Ausstellungs- und Messe-Amt", a propuesta del Gobierno y secundado por éste, está buscando una personalidad de gran influencia dentro de la economía alemana, para ponerla al frente de la sección alemana en la Exposición de Barcelona. Se está buscando a una personalidad de excepcional importancia, una prueba más del firme propósito de acudir dignamente a Barcelona. Según mis noticias, se ha ofrecido ya el cargo al Director de la Casa Krupp, von Bülow, hermano del antiguo Canciller de este nombre, y a von Schnitzler, Director de la "I.G. Farben", muy especialmente a este último. Ninguno de los dos ha contestado todavía ni aceptando ni rechazando de una manera definitiva, pero se espera convencer a von Schnitzler que vendrá a Berlín hacia el 15 de Mayo. De todos modos, no existe ninguna duda de que se encontrará la personalidad prestigiosa que se precisa para representar dignamente a Alemania en Barcelona.

A | 22

p.2

Por otra parte, sigo en la más perfecta armonía con el Comisario del Reich Dr. Matthies, quien me secunda con mayor lealtad y entusiasmo cada día y en quien hemos tenido hasta aquí el colaborador más tenaz y decidido. Estoy también en relaciones directas con los sindicatos y federaciones industriales más importantes, en cuyos elementos directores encuentro el apoyo preciso. También prosigo en estrecho contacto con las autoridades competentes del Ministerio de Negocios Extranjeros.

No quiero hacer interminable esta carta y dejo para otra aparte otros asuntos de importancia.

Rogándole se sirva presentar mi más respetuosa adhesión al Sr. Presidente y demás miembros del Comité Ejecutivo, se reitera a sus órdenes y le saluda respetuosamente su atento amigo y S.S.

q. b. am.

*S. D. Rovinsky*

*P. D. Los ancijos van aparte.*

*Me consta que el Sr. Embajador de España ha comunicado ya oficialmente al Jefe del Gobierno la resolución de la economía alemana, anunciándola para en base la contestación oficial del Gobierno del Reich.*

*Vale*

A | 22

p.3

ENRIQUE DOMÍNGUEZ RODIÑO

Berlín, 29 de Abril de 1928.

Señor Don  
Santiago Trias  
Delegado de Organización y Propaganda de la Exposición de  
Barcelona.

Mi distinguido y respetado amigo:

Le confirmo mis dos cartas de fecha de ayer.

Recibí su muy atenta de 17 del actual referente a las impresiones comunicadas por el Sr. Maynés a su regreso de ésta y a los puntos esenciales del programa a desarrollar en Alemania. Yo quedé de perfecto acuerdo con el Sr. Maynés, quien pudo apreciar los resultados de la labor realizada hasta aquí en este país, y espero que nuestro acuerdo haya merecido la aprobación de usted. Por mi telegrama del día 25 y por mi carta de ayer habrá visto usted que ya hemos alcanzado la primera meta con todo éxito: la participación de Alemania en nuestra Exposición es ya un hecho. Estoy seguro de que la divulgación de esta noticia influirá decisivamente en la actitud y propósitos de otros países.

Le agradezco mucho su ofrecimiento de procurar solucionar con la mayor rapidez posible todos los puntos que convinimos con el Sr. Maynés, para que pueda yo trabajar sin dificultades y con el éxito que es de desear. La situación ahora es clara y todo el trabajo que se realice habrá de ser eficaz. Es mucha la labor que ya tengo entre manos y mayor todavía la que se prepara. Contando con el apoyo de ustedes y con los medios precisos, que no habrán de ser escasos, habida cuenta de la importancia eco-

A | 23 Carta. 29/04/28

Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias

*Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB*

p.1

A | 23

nómica enorme de este país y de la participación brillantísima que se puede obtener de él en nuestra Exposición, estoy seguro de poder llevar a cabo mi tarea con el debido fruto. Usted sabe además muy bien cómo se hacen las cosas en Alemania y cuáles son sus métodos de propaganda y de trabajo. ANUNCIO LUMINOSO.- Espero su decisión sobre la contestación que he de dar a la casa TIETZ. El modelo que les enseñó el Sr. Maynés y que me ha devuelto se podrá hacer como desean, con las letras macizas algo más grandes y perfectamente visibles de día. Resultará un anuncio de gran efecto. Respecto a los colores, le agradecería antes de tomar una resolución si sirviese decirme si le parecería bien una combinación de rojo y oro; son nuestros colores y en Alemania son los preferidos para toda clase de decoraciones y muy especialmente de anuncios, por resultar una combinación de mucho efecto. Adjunta le remito una nota de los gastos que podrá ocasionar la alimentación de dicho anuncio luminoso.

LA TORRE SITUADA ENTRE LOS PALACIOS 3 Y 5.- Una determinada industria alemana muy importante - confidencialmente sé que se trata de la de sederías - se propone presentar su instalación sin reparar en gastos, de una manera original. Para ello desea saber si se le podría ceder la torre situada entre los palacios 3 y 5 - no sé si se trata del faro, pues esa torre no está designada en los planos - que recubriría toda ella de cristal, iluminándola de un modo fantástico. Según parece, en el caso de que no se le pudiese ceder esa torre, estaría dispuesta a construirse una. Le voy a dirigir a usted hoy un telegrama, rogándole me conteste también por telégrafo, pues el martes próximo

p.2

por la mañana tendré una entrevista sobre el particular. Dicha industria desea que este asunto sea tratado con absoluta reserva por ahora. En el caso de poérsele ceder esa torre, tenga la bondad de especificarme en qué condiciones.

PROYECCIONES.— Una importante industria de maquinaria deseará proyectar una película de unos 250 metros mostrando sus métodos de producción. La asociación nacional de estas industrias, que son de las que mayor interés tienen puesto en la Exposición de Barcelona, desea saber, pues este caso se habrá de presentar numerosas veces, cuánto costaría la proyección de una película de dicho metraje una o dos veces a la semana. *en palacio de proyecciones*

HOTELES Y PENSIONES.— Se me hacen repetidas preguntas sobre el particular. Necesito una lista de precios de hoteles y pensiones de varia categoría, especialmente de hoteles y pensiones modestos, para el personal subalterno y los operarios, con y sin comida. Cuantos más datos se me proporcionen sobre el particular, mejor. *Atracción Forasteros*

GRUA.— Una gran fábrica, enterada de que en el Palacio de máquinas se habrá de instalar una potente grua, desea saber si podría aspirar a construirla, para presentar condiciones en caso afirmativo. Se trata de una de las empresas más poderosas de Alemania y que va a exponer en nuestra Exposición. La pregunta la hace confidencialmente por conducto del "Ausstellungs- und Messe-Amt." Se me ruega una respuesta lo antes posible sobre el particular. *2. Puerto*

MATERIAL DE PROPAGANDA.— He recibido tres envíos. Como no venía la nota de los mismos, no sé si habrán llegado completos. Le dirigí a usted un te-

legrama rogándole me remitiesen urgentemente materia de propaganda, especialmente estatutos. De estos no había ni uno solo en en los tres envíos últimos. Supongo que no habría de momento y que se estarán imprimiendo. Los necesito con urgencia, pues me los piden de todas partes y sobre todo el "Ausstellungs- und Messe-Amt". Son indispensables, por otra parte, pues de ellos se hace mención en los boletines de inscripción. Sobre este asunto del material de propaganda tendré el gusto de volverle a escribir mañana de nuevo ampliamente, contestando también a sus gratas circulares últimas.

EXPOSICIONES DE DRESDE Y DE COLONIA.— Sobre la primera le remitiré mañana unos folletos y planos que ha puesto a mi disposición la dirección de la misma, con la que estoy en relación. No sé si han pensado ustedes <sup>en</sup> acudir a dicha Exposición. Estoy completamente a sus órdenes. El Sr. Fleming, con quien hablamos aquí el Sr. Maynés y yo sobre el particular, me ha escrito que está a nuestra disposición. Espero sus indicaciones. Se inaugura el 16 de Mayo y dura hasta Octubre.— Respecto a la Internacional de Prensa de Colonia, que se inaugura el 12 de Mayo, y en la que habrá una sección española como usted sabe, desconozco también los propósitos de nuestra Exposición. Según tengo entendido, era propósito de nuestro Gobierno que se aprovechara esa oportunidad para hacer propaganda en favor de las Exposiciones de Barcelona y Sevilla. Espero sus órdenes. *Si*

En los días sucesivos ire refiriéndome a los demás asuntos que están pendientes.

Se reitera a su disposición y le saluda respetuosamente su

afmo. amigo y S.S.

5 anejos.—

q. b. s. m.

*E. S. Rodríguez*

EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
MINUTA

BARCELONA, 1º Mayo 1928.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño

BERLIN W 1

Muy Sr. mío y distinguido amigo:

Confirmádosle nuestras cartas del 14 y 17 de Abril y las circulares de 21 del mismo mes.

Hemos recibido su telegrama del 25 de Abril en el que nos comunica el éxito de las gestiones y la decisión de la participación alemana. Felicitámosle por ello y nos satisface poder manifestarle que aprobamos en un todo las gestiones que está realizando por nuestra Exposición.

Según lo que nos manifiesta, que concuerda con lo que nos había dicho el Sr. Maynés, la participación del Gobierno y de la industria alemana queda asegurada, pero -y no vea en nuestras palabras ningún recelo- el trabajo que debe realizarse ahora es quizá el más delicado y el más interesante para nosotros. Se trata ahora de procurar que la participación de la industria alemana sea tal y como nosotros la deseamos, tal como nosotros la organizaríamos si dependiera exclusivamente de nosotros. Nuestra Exposición ha sido estructurada de manera que pueda ofrecer al público el mayor interés dentro de un conjunto general armónico, pero conservando una variedad de exposiciones monográficas cada una de ellas con personalidad propia suficiente para interesar a los visitantes. Es pues de un interés que al reclutar los expositores, sobre todo los de países extranjeros, se tenga en cuenta esta estructuración, procurando que en todos los Palacios del Certamen puedan presentarse instalaciones meritorias. Esto es tanto más fácil cuanto que ofreciendo los emplazamientos gratuitamente, la Exposición puede permitirse seleccionar los industriales a quienes invita.

Es preciso, amigo Rodiño, emprender una campaña de propaganda, pero no de un modo general, sino ya directamente a aquellos industriales que nos interesan. Esto le parecerá a V. que ya

A | 24 Carta. 01/05/28

Santiago Triás a

Enrique Domínguez Rodiño

Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1

A | 24

EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
MINUTA

lo hemos dicho otras veces y que es lo mismo que han convenido V. y el Sr. Maynés, pero creo necesario repetirlo porque ello constituye todo el fondo de la cuestión.

Esperanza que desde el momento en que la Agrupación de Industrias Alemanas ha decidido la participación, ella misma cuidará de hacer una propaganda en todo el país, pero V. más que nadie debe saber si es peligroso para nosotros dejar completamente que esta propaganda se haga sin nuestra intervención. A nuestro juicio, no debemos dejar completamente la iniciativa, sino que, por el contrario, debe V. procurar estar en continuo contacto con los elementos que cuidan de la participación. El territorio alemán es muy extenso y los industriales alemanos están repartidos en todo el país, de manera que no es muy fácil desde Berlín poder hacer eficazmente aquellas gestiones que necesitan para hacerlas bien una visita personal a los interesados. Será indispensable que emprenda V. algunos viajes circulares a los centros industriales para obtener la adhesión de aquellas casas que más nos interesan, y si cree V. oportuno valerse de los elementos de relación que sin duda debe tener la Agrupación de Industrias Alemanas, esto puede facilitar su labor enormemente.

En una palabra, estamos en un período de verdadera actividad; toda la organización de la Exposición trabaja a una tensión extraordinaria, y V., como los demás representantes, que son en realidad una prolongación exterior de nuestra organización, debe trabajar a la misma tensión que nosotros y con la misma actividad, de manera que en ningún momento queda retrasado lo que con viene hacer. Falta un año para inaugurarse la Exposición, y durante este año debe hacerse todo, englobando en esta palabra un programa entero de trabajo que V. ya conoce y que llenaría páginas y páginas si quisiera detallarlo.

Confío, amigo Rodiño, en que no tendremos necesidad de volver a insistir sobre este particular; esperamos que en una próxima carta nos indicará V. detalladamente el plan de propaganda que está ejecutando, de manera que podamos hacerle desde aquí aquellas observaciones que puedan convenir.

p.2

- 3 -  
EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

CONGRESO DE INDUSTRIA Y COMERCIO. Tenemos noticia de que se celebrará dentro de poco en Alemania un Congreso de Industria y Comercio, que deberíamos aprovechar para la propaganda de nuestra Exposición. Entérese detalladamente de todo cuanto se refiera a este Congreso y estudie el medio de desarrollarlo durante el mismo un plan de propaganda eficaz, que pueda comunicarnos para darle nuestra aprobación.

EXPOSICIÓN DE AGRICULTURA EN LEIPZIG. En el mes de Julio debe celebrarse en Leipzig una Exposición de Agricultura de gran importancia. Podría aprovecharse el mismo Stand que sirvió para la Feria de Primavera y que actualmente tiene almacenado el Sr. Fleming a quien V. ya conoce. Si V. juzga interesante concurrir a dicha Exposición, contáctenos inmediatamente y póngase en relación con el Sr. Fleming para todo lo que se refiera a la instalación del Stand. Además, deberá pedirse a la dirección de la Exposición de Agricultura un emplazamiento gratuito para instalar.

Tanto para el Congreso de Industria y Comercio, como para la Exposición de Agricultura, si cree V. que debe imprimirse algún folleto o algún prospecto o anuncio, hágalo inmediatamente y díganoslo para poder, sin pérdida de tiempo, resolver. Dejemos a su cuidado el proyectar todo lo que se refiera a estas dos Manifestaciones.

FOLLETOS DE PROGRAMILLA. Suponemos en su poder 1000 folletos «bbbjadores» que le fueron expedidos el día 19 de Abril. Distribúyalos V. con tino de manera que su envío sea eficaz, y pídasenos más si los necesita. Por nuestras circulares ya sabe que estamos preparando un folleto de lujo y otro más sencillo para poder repartirlo a granel. En cuanto tengamos un ejemplar de cada uno, se lo enviaremos a V. y entonces será ocasión de ver si aceptamos las ofertas de las casas de Leipzig para hacer una edición en Alemania.

INSTALACION DE LA OFICINA. El Sr. Maynés nos comunicó su deseo de que se aumentara la consignación para los gastos de instalación y mobiliario de oficina. Ya sabe V. que

(1) que V. cuidaría de hacer imprimir en Berlín,

A | 24

p.3

- 4 -  
EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

No es nuestro ánimo alambicar en extremo lo que sean gastos indigentes, y en prueba de ello, le autorizamos a que destine 4000 Marcos en lugar de 4000 Pesetas a la compra de mobiliario y decoración del local. Únicamente le rogamos que gaste lo que sea necesario sin comprar cosas superfluas.

A fin de que pueda V. atender a los gastos urgentes o imprevistos algunas veces, hemos decidido hacerla una provisión de fondos prudencial de 1000 Marcos que le permitirá realizar los pagos que sean necesarios. Esta cantidad le será repuesta cada mes, después de recibir la nota de las cantidades que haya V. desembolsado sobre la misma, de manera que siempre tendrá V. a su disposición un depósito de 1000 Marcos, que si fuera más adelante insuficiente, podría ser aumentado a mayor suma.

Ya ve V. que no regateamos facilidades, y que si no resolvemos ahora todas las peticiones que por mediación del Sr. Maynés nos ha hecho V., no quiere decir que dejamos de tenerlas en cuenta más adelante, cuando ya de una manera palpable podamos apreciar el resultado satisfactorio de todo su trabajo.

Para las paredes del despacho de su oficina, le enviaremos una colección de grandes fotografías, tal como V. desea.

En espera de sus noticias, aprovechamos esta nueva oportunidad para repetirle de V. afmo. amigo.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN  
Y PROGRAMILLA.

A | 24

p.4

ENRIQUE DOMÍNGUEZ RODIÑO  
Berlin, 5 de Mayo de 1928

Señor Don  
Santiago Trias  
Delegado de Organización y Propaganda de la Exposición de  
Barcelona.

Mi distinguido y respetado amigo:

Le confirмо mi carta de 30 del mes de Abril último.

HAMBURGER FREMDENBLATT.- Recibi su telegrama de anteayer, al que tuve el gusto de contestarle telegráficamente ayer lo que sigue:

" primera página Hamburger Fremdenblatt no admite anuncios contiene solo información política precio indicado refiérese a cualquiera otra página entera siendo la mejor la última. "

En efecto, el "Hamburger Fremdenblatt", como los demás periódicos alemanes no admite anuncios en su primera página, que está dedicada exclusivamente a la información política. Lo mismo ocurre con la segunda y tercera páginas, donde solo pueden insertarse anuncios de pequeñas dimensiones. El precio que yo le indiqué de 1820 marcos neto se refiere a una página entera de las restantes, incluso la última, que es la mejor de todas, la equivalente a la primera de algunos periódicos españoles. Al revés de lo que ocurre con los periódicos de Berlín, la edición más importante del "Hamburger Fremdenblatt" es la de la tarde.

INSTALACION EN LA TORRE.- Me produjo una gran satisfacción su te-

A | 25 Carta. 05/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
*Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB*

p.1

A | 25

legrama de anteayer autorizando la instalación en cuestión y anunciándome el envío de planos para su estudio. Inmediatamente comunicué la noticia a los interesados y al "Ausstellungs-und Messe-Amt", que se alegraron mucho. Se trata del "Verein deutscher Seidenwebereien" (Asociación de las fábricas alemanas de tejidos de seda) y del "Verband deutscher Samt-und Plüsch-Fabrikanten" (Unión de fabricantes de terciopelos y felpas alemanas). Estas asociaciones piensan hacer su instalación en la mencionada torre de acuerdo con la industria alemana de vidrios y cristales y con la de iluminación eléctrica. El proyecto es el de recubrir toda la torre con cristal azogado y sedas de variados colores que se cambiarán con frecuencia y todo ello iluminado de una manera fantástica. Al parecer se tratará de algo muy original y sorprendente. La instalación de la torre no impedirá que estas industrias expongan también en los palacios respectivos, aunque en la torre, naturalmente, echarán el resto. Aguardo los planos y las condiciones. ¿Será también gratuita la cesión de esa torre o no?

INDUSTRIA DE MAQUINAS.- El "Verein deutscher Maschinenbau-Anstalten" (Unión de fabricantes alemanes de maquinaria) tiene ya muy adelantados sus trabajos. Estoy en estrecho contacto con ellos y el "Verein" me secunda con verdadero celo. El "Verein" comprende hoy más de 1.200 miembros individuales directos y 1.500 miembros agregados por 103 asociaciones profesionales, con un total de 2.700 casas. Se tienen ya datos concretos respecto a 12 de las más importantes casas alemanas, como Krupp, Borsig, Demag, etc. y se esperan los de otras 30 casas que ya han anunciado su

p.2



participación. El "Verein" me ha pedido los siguientes datos relativos a los palacios 2 y 11 :

- 1.) ¿ De qué es el piso de las naves?
- 2.) ¿Cuál es la resistencia máxima de carga del suelo por metro cuadrado?
- 3.) ¿ Existen todas las conexiones precisas para la corriente eléctrica ( luz y fuerza motriz ) ? Datos acerca de la clase de corriente, fuerza y tensión de la misma.
- 4.) ¿ Existen en el palacio 2 y en el palacio 11 gas y agua?
- 5.) ¿ Se cuenta con una grua móvil en ambos palacios? ¿Cuál es su potencia?
- 6.) ¿Cuál es la altura de ambos palacios?
- 7.) Se desean fotografías de las naves y planos.

Desde luego en el catálogo o folleto de que dispongo hay algunos de estos datos, pero no están completos. Así, pues, le estimaré se sirva proporcionarme cuanto antes los datos precisos que se indican más arriba. Asimismo que me dé su opinión sobre dónde será mejor que expongan los fabricantes alemanes de máquinas. Ellos desean presentarse todos juntos, sin perjuicio de exponer determinadas máquinas en otros palacios, y vacilan entre el palacio 2 y el 11. El "Verein" me ha rogado le demos nuestra opinión sobre este punto.

En espera de sus gratas noticias, se reitera a sus órdenes y le saluda su respetuoso amigo y S.S.

q. b. s. m.

*E. D. Rodiño*

A | 25

TELEGRAMA  
VIA ITALCABLE.  
(En la ventanilla)

RODIÑO.  
KURFÜRSTENDAMM 10.  
BERLIN

SU TELEGRAMA ES AUTORIZANDO INSTALACION TORRE ENVIAMOS  
PLANOS PARA ESTUDIO SALUDOS  
TRIAS

p.3

A | 25 bis Telegrama.  
03/05/28  
Santiago Trias, recomposició  
del Telegrama a  
Enrique Domínguez Rodiño  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

A | 26 Notes. 09/05/28  
Windel i Fischer sobre l'estat  
de les qüestions referents a  
l'Exposició  
Politisches Archiv, Berlin

Auswärtiges Amt  
Spanien 583  
Eing. 9. Sept. 1928  
Adl. Durchsch.

0 229

Aufzeichnung *Angabe bei Han 611*

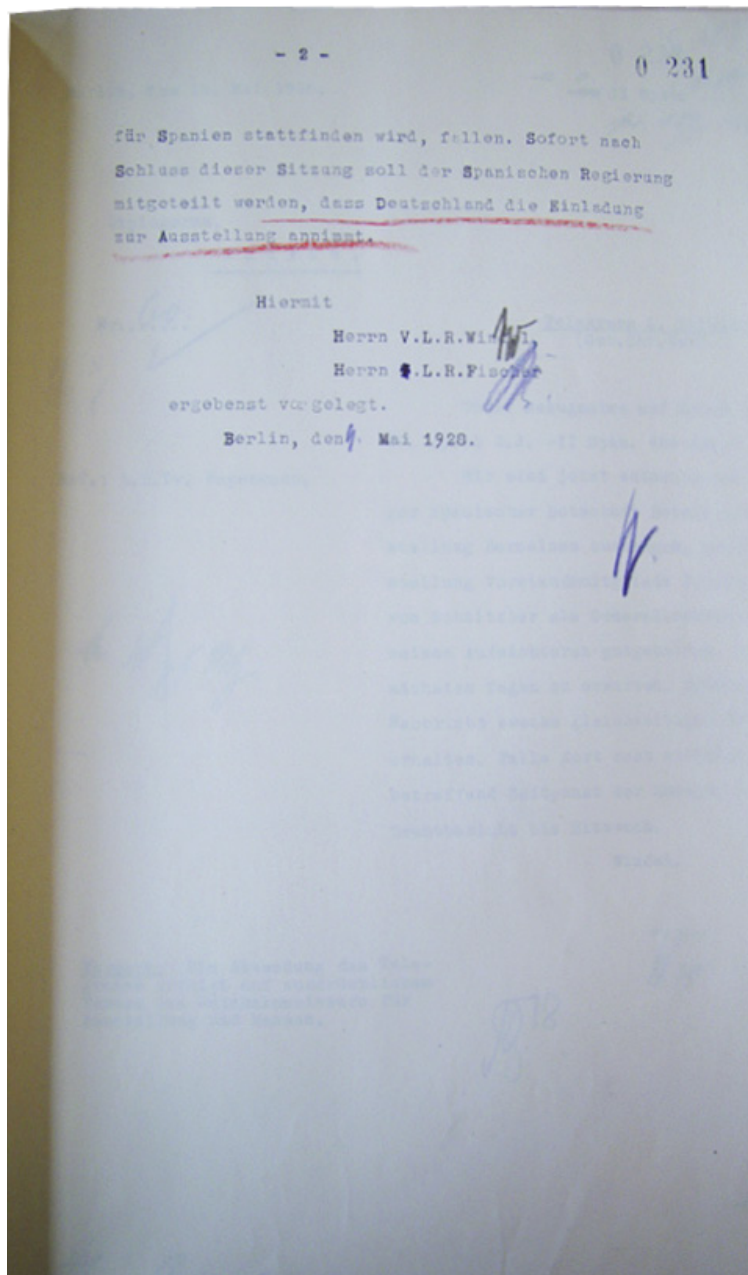
Stand der Angelegenheit bezüglich der Ausstellung  
Barcelona.

Die Leitung der Ausstellung in Barcelona hat die Bedingungen, welche die seinerzeit nach Barcelona entsandte deutsche Kommission ihr für die Teilnahme Deutschlands an der Ausstellung gestellt hat, fast restlos erfüllt. Sie hat insbesondere weit über Erwarten der Kommission insofern ganz besonderes Entgegenkommen gezeigt, als sie den deutschen Ausstellern den Raum in der Ausstellung vollkommen gratis gewähren will. Da die deutsche Industrie jetzt schon 10 000 qm angefordert hat und nach den Bestimmungen der Ausstellung für 1 qm 100 Peseten zu zahlen wären, werden dadurch der deutschen Wirtschaft annähernd 1 Million Peseten erspart.

Das Ausstellungs- und Messeamt hat daraufhin nach eingehender Befragung der infragekommenden deutschen Industriezweige beschlossen, die Ausstellung zu beschicken und hat dies dem Reichskommissar für das Ausstellungs- und Messewesen mitgeteilt. Es handelt sich jetzt nur noch darum, eine geeignete Persönlichkeit der deutschen Industrie zu finden, die die repräsentative Seite und die geschäftliche Organisation der Teilnahme der deutschen Wirtschaft übernimmt. Für diesen Posten sind zwei Personen, nämlich Herr *Schmitzler* von I.G. Farben und Herr von *Blow*, der Bruder des Reichskanzlers, von Krapp in Aussicht genommen. Die Entscheidung darüber ob diese Herren den Posten übernehmen, wird am Donnerstag, in einer Sitzung, die in Reichswirtschaftsministerium unter Anwesenheit der Herren *Posse, Craemer, Mathies* und des Referenten für

*Krag*  
*A 2 Spain Barcelona 1928*

p.1



A | 26

A | T26 Notes. 09/05/28

Windel i Fischer sobre  
l'estat de les qüestions  
referents a l'Exposició  
*Politisches Archiv, Berlin*

Notes.

*Estat de les qüestions referents a l'Exposició de Barcelona*

Traducció Mònica Vidal

*La direcció de l'Exposició a Barcelona ha satisfet per complet les condicions que proposà la Comissió que anà a la ciutat i que es formà expressament per a valorar la participació d'Alemanya a l'Exposició. La direcció ha mostrat en aquest sentit, de forma palesa, especial bona voluntat més enllà de les expectatives de la Comissió, considerant que vol atorgar als senyors expositors alemanys l'espai d'exposició gratuïtament. Tenint en compte que la indústria alemanya ja ha sol·licitat 10.000 m<sup>2</sup> i que, segons els barems de l'Exposició, s'hauria de pagar 100 pessetes per metre quadrat, s'estalviaria a l'economia alemanya aproximadament un milió de pessetes.*

*Arran de les insistents peticions per part del sector industrial implicat, l'oficina d'exposicions, així com l'oficina de fires, han resolt concórrer a l'Exposició, i li ho han comunicat al Comissari del Reich per Exposicions i Fires. Ara tan sols es tracta de trobar alguns prohoms de la indústria alemanya que es facin càrrec de la part de representació i de l'organització empresarial d'aquesta participació, per part de l'administració alemanya. Per a aquesta tasca s'ha pensat en dues persones, a saber, el senyor Schnitzler de I.G. Farben i el senyor Bülow, germà del Cancellier del Reich, de la Krupp. La decisió de si aquests senyors es faran càrrec d'aquesta posició, es resoldrà dijous, en la reunió que es celebrarà en el Ministeri d'Economia amb la presència dels senyors Posse, Kraemer, Mathies i els caps de negociació per a Espanya. Immediatament després de la reunió es comunicarà al govern espanyol que Alemanya accepta la invitació a l'Exposició.*

*Per la present, Senyor V.L.R. Windel, Senyor V.L.R. Fischer respectuosament.*

*(Signatura)*

*Berlin, 9 de maig de 1928*

p.2

ENRIQUE DOMÍNGUEZ RODIÑO      Berlín, 10 de Mayo de 1928.

Señor Don      S a n t i a g o   T r í a s

Delegado de Organización y Propaganda de la Exposición de  
Barcelona.

Mi distinguido y respetado amigo:

Le confiro mis cartas de 5 y 8 del actual. Ha sido en mi poder la suya muy grata de 1º del mismo.

Mis más expresivas gracias por su felicitación, para mí tan honrosa, y por su aprobación en un todo de las gestiones que estoy realizando. Ella me anima a seguir mi tarea con el mayor entusiasmo. Tenga la seguridad de que estoy entregado a ella por entero y de que la participación alemana va a ser verdaderamente digna de nuestra Exposición.

Estoy completamente de acuerdo con sus puntos de vista y convengo también de que el trabajo que debe realizarse ahora es el más delicado e interesante para la Exposición. Yo seguiré mis gestiones en el sentido que usted me indica y procuraré que la participación alemana sea tal como ustedes la desean y de acuerdo con la estructuración general concebida por ustedes. El hecho de que el "Deutsches Ausstellungs- und Messe-Amt", como Oficina Central de la economía alemana para exposiciones y ferias, se haga cargo de la organización de la participación alemana, no excluye nuestra iniciativa ni nuestra mediación, en absoluto. Todo lo contrario. Como ya le comuniqué en mi carta de 28 de Abril último, he llegado a un perfecto acuerdo con el "Ausstellungs- und Messe-Amt" y con el

A | 27 Carta. 10/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias Rumeu  
*Arxiu Municipal Contemporani de  
Barcelona, AMCB*

p.1

"Reichsverband der Deutschen Industrie" para trabajar siempre en íntima y estrecha colaboración conmigo y siempre por mi mediación. Los peligros a que usted se refiere, yo los veo y los conozco también, por su razón, desde el primer momento, pues especial empeño en delimitar bien los campos, hablando con absoluta claridad. Como usted verá por la carta oficial que me dirigió el "Ausstellungs- und Messe-Amt" concierne a la ta del acuerdo de la economía alemana para ponerle en conocimiento del Comité Ejecutivo de la Exposición, ellos mismos ponían especial empeño en un constante contacto conmigo y en mi colaboración. La labor se va desarrollando hasta ahora en perfecta armonía. Tanto como yo cuento con la ayuda de ellos, cuentan ellos con la ayuda mía. No solamente no se ponen trabas de ninguna clase, sino que procuran por todas las medidas facilitarme el camino, poniéndome en conocimiento de cuantas gestiones realizan y pidiéndome a mí gestiones directas mías en apoyo de las <sup>suas</sup> ~~suas~~. Por otra parte yo vengo a ser un intermediario - muy deseado y en el que se apoyan ambas partes - entre el Gobierno y la economía nacional, que, como suele ocurrir en todos los países del mundo, no tienen siempre los mismos puntos de vista en todas las cuestiones. En una palabra, yo vengo observado, con la consiguiente satisfacción, pues ello está de acuerdo con los puntos de vista de ustedes, que son los míos, que también, el "Ausstellungs- und Messe-Amt" como los diferentes "Verbände" y "Verbände" con los que estoy en directo y diario contacto, ~~que~~ se me consulta para todo, ~~que~~ se me comunica todo - incluso lo confidencial - y ~~que~~ para todo se solicita mi intervención personal y mi apoyo. Por otra parte, todo cuanto yo sugiero se aprueba y se pone en práctica enseguida. Por esta razón le decía yo a us-

A | 27

p.2

ted en mi citada carta de 28 de Abril último: " Para mi mejor orientación y buen resultado de mi labor le agradeceré mucho me aconseje usted amplia y detalladamente, comunicándome sus puntos de vista y deseos, para que yo pueda representarlos en todo momento. "Mis relaciones personales con los Directores Dr. Kraemer y Dr. Herle, así como como con sus colaboradores los Drs. Doering y Malwald, son inmejorables; todos ellos demuestran <sup>(que son los que llevan la batuta,)</sup> el más vivo interés en complacerme y en ayudarme, para que yo a mi vez les ayude a ellos. En una palabra, esté usted tranquilo absolutamente y sígame honrando con su confianza, que el trabajo se ha de desenvolver como más convenga a nuestra Exposición. Claro está que tanto el "Ausstellungs- und Messe-Amt" como los diferentes sindicatos y asociaciones industriales son para nosotros inapreciables instrumentos de propaganda, pero no solamente no excluyen la propaganda mía, directa, sino que la consideran absolutamente necesaria y la solicitan con el mayor interés, dándome cuantas indicaciones y recomendaciones son precisas para que mi propaganda tenga la máxima eficacia.

VIAJES CIRCULARES. - Estoy perfectamente de acuerdo con usted sobre el particular, y me dispongo a hacer los viajes que me indica. Precisamente hoy, con motivo de un almuerzo que me ha sido ofrecido en el Hotel Replandé por los Directores Dr. Kraemer y Dr. Herle, hablando con ellos al respecto, me han animado explícitamente, diciéndome que consideraban esos viajes míos como sumamente convenientes y útiles y que me ayudarían por todos los medios para el mejor éxito de los mismos.

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE PRENSA EN COLOMIA. - Mi primer viaje, de acuerdo

A | 27

p.3

con las indicaciones que se me hicieron durante mi última estancia en Barcelona, va a ser siete. Esta noche salgo para Colonia. La Exposición se inaugura pasado mañana. Reditaré un informe detallado sobre la misma, dando cuenta de las novedades que puedan interesar a nuestra Exposición. Aprovecharé la oportunidad para hacer toda la propaganda posible. A este efecto me llevo un buen número de folletos que repartiré adecuadamente. De paso visitaré algunas de las más importantes casas de Colonia interesadas en nuestra Exposición. Lo mismo en Duisburg, Düsseldorf, Krefeld y Essen. Tanto el "Deutsches Ausstellungs- und Messe-Amt", como la "Asociación de fabricantes alemanes de maquinaria", me han dado muy eficaces cartas de introducción cerca de las casas siguientes:

Fábrica de Motores DEUTZ, S.A. (Colonia-Deutz)

Máquinas HUMBOLDT (Colonia-Kalk)

Krupp, Essen

Unión de fabricantes alemanes de tejidos de seda, Krefeld

Alfred Schütte, (Colonia-Deutz)

Pohlig, Colonia

Autogewerk SIMON, Düsseldorf

Asociación de fabricantes alemanes de terciopelos y felpas, Krefeld

Felten & Guillaume, electrotecnia, Colonia

y otras. De este modo informaré sobre la Exposición de Colonia, donde se reúnen en estos días las personalidades alemanas más significadas, haciendo de paso propaganda para nuestra Exposición, y visitaré personalmente a las casas más importantes de la región. Sobre cada una de estas visitas informaré especialmente. Sobre los demás viajes que me propongo reali-

A | 27

p.4

10-5-1929.

ENRIQUE DOMÍNGUEZ RODRÍGO

... en lo sucesivo le pondré a usted en antecedentes. No pienso hacer más que aquellos viajes que considere especialmente indicados y cuando salga de Berlín le habré ya preparado todo de antemano para que mis ausencias en Berlín sean lo más cortas posible y mis visitas tengan toda la eficacia debida.

ASAMBLA GENERAL DE LOS MIEMBROS DEL "DEUTSCHES AUSSTELLUNGS-UND MESSE-AUT Y REUNIÓN DE LA COMISIÓN PARA EXPOSICIONES Y FERIAS DE LA CÁMARA INTERNACIONAL DE COMERCIO.- Coincidiendo con la Asamblea General de los miembros del "Deutsches Ausstellungen-und Messe-Aut" que se celebrará en Colonia el día 15 del próximo mes de Junio, se reunirá en dicha ciudad la Comisión para Exposiciones y Ferias de la Cámara de Comercio Internacional. Durante el almuerzo con el que he sido honrado hoy y al que he hecho antes referencia, los Directores Dr. Kraemer y Dr. Merle, dándose una prueba más de su gran deseo de apoyar por todos los medios mi labor, no solo me han invitado a dicha Asamblea General en Colonia, sino que me han invitado a hablar en ella sobre la Exposición Internacional de Barcelona. Como usted reconocerá, esta invitación tiene un alto valor. No solo porque podrá dirigirme de una manera excepcional a la totalidad de la economía alemana, *apoyada y seguida para ello por miembros suyos, a los más prestigiosos,* sino a los representantes de los demás países reunidos en la Comisión para Exposiciones y Ferias de la Cámara de Comercio Internacional. La ocasión es verdaderamente magnífica y reconociéndolo así me la han brindado con amable gesto los Drs. Kraemer y Merle. Yo he aceptado la invitación en el actú, la doble invitación: la de asistir a la Asamblea y la de hablar

A | 27

p.5

A | 27

en ella. Como se trata de un acto de excepcional importancia y única ocasión que se me brinda, le ruego que usted se sirva darme sus órdenes al respecto antes respecto a la conducta que debo seguir y a los puntos que debo tratar en mi discurso, que yo haré imprimir de antemano en alemán y francés para entregarlo luego a cada uno de los asistentes. Falta solo un detalle y, salvo su mejor opinión, creo que esta es una oportunidad digna de ser aprovechada febidamente.

FABRICANTES DE MAQUINAS QUE TOMARAN PARTE EN NUESTRA EXPOSICION.- Además tengo el gusto de remitirle una lista de aquellas casas alemanas de maquinas, *como usted verá, de las más importantes,* que ya han acordado exponer en Barcelona. Se me ha rogado que, por ahora, no se hagan públicos estos nombres. Faltan otras muchas casas que no se han decidido todavía, pero que confiamos le hagan en breve. En cuanto reciba los datos que le solicitaba en mi carta de 5 del actual, se procederá la forma de la participación de este importantísimo sector de la industria alemana.

EXPOSICIÓN DE AGRICULTURA EN LEIPZIG.- La organiza la "Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft" (Sociedad Agrícola Alemana) y no tendrá lugar en Julio, sino en Junio, del día 5 al día 10. He hablado con el Director de la misma, Oekonomierat Dr. Wiese, con quien estoy ya en contacto para la participación de la agricultura alemana en nuestra Exposición. El Dr. Wiese me ha dicho que dicha Exposición es puramente alemana, nacional, y que por consiguiente no se nos puede dar el "stand" deseado. Pero que estaba dispuesto, vista la importancia de nuestra Exposición, a permitirnos la colocación de carteles y de fotografías en el vestibulo. Esto como una distinción especialísima que no se hará con nadie más. El Dr. Wiese se nar-

p.6

había ayer de viaje y hence quedado en vernos dentro de unos días. Estoy seguro de que obtendremos lo que nos convenga. Así, pues, espero sus órdenes. Le opino, como usted, que se podría imprimir aquí un pequeño folleto, dedicado especialmente, claro está, a la sección de Agricultura de nuestra Exposición. En el vestíbulo, caso de no ser posible el "stand", además de unos carteles, se podrían exponer algunos dibujos o fotografías, especialmente del Palacio de Agricultura. Desde luego estimo esta propaganda muy conveniente, pues la agricultura alemana se muestra bastante vacilante con respecto a la Exposición de Barcelona. (A pesar de ello estoy seguro de obtener su participación; para ello me ayuda muy eficazmente el compañero el agregado agrónomo a la Embajada de España, D. Carlos Casado, que está dispuesto a ir conmigo a Leipzig para ponernos en relación directa con los principales elementos de la agricultura alemana, a los que él conoce personalmente y que se reunirán allí con motivo de su Exposición.)

CONGRESO DE INDUSTRIA Y COMERCIO. El Congreso a que ustedes se refieren es una reunión del Consejo General de Cámaras de Comercio e Industria que se celebrará a fines de Junio en Mannheim. Yo estoy en relación directa con las Cámaras de Berlín y con el Grupo Alemán de la Cámara de Comercio Internacional y, si usted lo desea, puedo hacerme invitar para dicha reunión en Mannheim. A caso fuese conveniente, pues de paso que me pondría en contacto con todos los elementos reunidos allí, visitaría las principales casas de la región. A mi regreso de Colonia le escribiré más detalladamente sobre el particular. Por mi parte, espero sus indicaciones.

En mi próxima tendré el gusto de contestar a los demás ex-

A | 27

p.7

A | 28 Carta. 12/05/28  
Santiago Triás  
a Enrique Domínguez Rodiño  
*Arxiu Municipal Contemporani*  
de Barcelona, AMCB

GM  
EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
MINUTA

BARCELONA, 12 de mayo de 1928.

Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño  
BERLIN W 15.

Muy Sr. mío y distinguido amigo:

Confírmale mi carta de primero del actual y mis telegramas de 3. He recibido sus cartas de 28, 29 y 30 de Abril y su telegrama referente al Berliner Tageblatt.

Quizás el contenido de nuestra carta del primero de Mayo le habrá sorprendido, y, dado su carácter impresionable, habrá creído que encerraba veladamente una censura a su actuación. Bástele que le diga que en absoluto estoy satisfecho de la labor que está V. realizando, y que, tanto por lo que me ha explicado el Sr. Maynés, como por lo que V. me indica en sus cartas y por los resultados tangibles que se van obteniendo, veo que difícilmente hubiéramos podido ser mejor secundados en ese país.

No hay pues la más mínima censura, únicamente el deseo de que su acertada actuación nos lleve al resultado que queremos respecto a la participación alemana en la Exposición de Barcelona. La colaboración de la Oficina de Ferias y Exposiciones de la Reichsverband es preciosa para V. y para nosotros, pero completada por su trabajo personal acerca de los industriales alemanes que nos interesan.

PROPAGANDA DIRECTA A LOS EXPOSITORES. Díganos V. en su próxima carta si piensa emprender una campaña por todo el territorio alemán para visitar aquellos industriales que más nos interesan e invitarlos personalmente a concurrir a nuestra Exposición. Mi opinión es que un viaje por Alemania sería conveniente, poniéndose V. de acuerdo con la referida oficina de Ferias y Exposiciones, que podría ayudarle por medio de sus corresponsales y de sus ramificaciones en los centros industriales más importantes del país. Esta campaña es de

p.1

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

## MINUTA

- 2 -

urgencia, y por ello le ruego que si la tiene ya prevista y estudiada se lo comunique cuanto antes.

Aparte de esto debe V. llevar a cabo - y estoy seguro que ya lo está haciendo - una campaña por correspondencia desde Berlín para atraer expositores. Todo consiste actualmente en traer a Barcelona, no un gran número de expositores, sino los mejores, seleccionándolos de manera que la aportación alemana tenga muchísimo interés para el visitante de nuestro Certamen.

Espero sus noticias sobre este punto.

**AVISIO LUMINOSO.**- Tome nota de los que se dice y de los gastos que ocasionaría la iluminación del anuncio. Espere mi autorización telegráfica para poder inmediatamente instalarlo.

**TORRE SITUADA ENTRE LOS PALACIOS 3 y 5.**- En pliego aparte recibiré V. los planos de la Torre de que se trata para que pueda V. enseñarlos a los interesados. No creo que pueda llevarse a cabo el proyecto de instalación en dicha torre, porque no ofrece condiciones para poder exponer nada en ella. De todas maneras vea V. lo que se puede hacer y díganos lo que hay sobre el particular, pues por nuestra parte no hay dificultad en cederla, siempre que se trate de una instalación que pueda tener interés para el Certamen.

**PROYECCIONES.**- La Casa de que trata en el párrafo de su carta del 29 deberá exponer sus productos en el Palacio de Proyecciones. En cuanto a lo que costará la proyección de una película, no podemos indicárselo todavía por no tener estudiado este asunto, ya que se trata en realidad de un espectáculo que debe sujetarse a un Reglamento General como todos los de la Exposición.

**NOTAS Y PREGUNTAS.**- Muy pronto le enviaremos los datos que nos pide sobre el particular.

**GRUA.**- Igualmente está en estudio para poder darle una contestación cuanto antes a los que nos pregunta respecto a la grúa que

A | 28

p.2

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

## MINUTA

- 3 -

piensa instalar una de las casas alemanas.

**MATERIAL DE PROPAGANDA.**- Efectivamente no tenemos Reglamentos en alemán. Rápidamente estamos haciendo un nuevo tiraje y muy pronto le remitiremos cuantos ejemplares necesite. Díganos si necesita más folletos u otro material cualquiera.

**EXPOSICIONES DE BRESCIA Y COLONIA.**- Creemos que debe aprovecharse la oportunidad de dichas Ferias o Exposiciones para hacer propaganda por nuestra Exposición. Nuestra opinión es que en Dresde bastará la distribución de folletos de propaganda en la forma que V. juzgue oportuna, ya sea valiéndose de la colaboración del Sr. Fleming o prescindiendo de ella. Por lo que se refiere a la Exposición de Colonia, ya sabe V. que España tiene allí una instalación, por lo tanto debe ponerse V. de acuerdo con las personas que representen al Gobierno Español y organizar la propaganda en la forma más adecuada y más beneficiosa para nosotros. Para ello puede V. trasladarse a Colonia cuando lo juzgue oportuno.

La Exposición Agrícola de Leipzig del mes de Junio tiene un interés particular, ya que la Agricultura es uno de los aspectos más interesantes de nuestro Certamen. No olvide que tenemos en Leipzig el Stand que sirvió para la Feria y que el Sr. Fleming puede ayudarle a V. para instalarlo si es necesario en la Exposición de que tratamos. En una palabra, dejemos a V. la iniciativa en lo que respecta a nuestra propaganda en dicha Exposición, pero le rogamos que cuanto antes nos indique lo que piensa hacer.

**FOTOGRAFÍAS.**- En pliego aparte le enviamos unas fotografías amplias para que pueda V. guardarlas en su despacho, tal como indicó el Sr. Maynés. Muy pronto podremos enviarle dos álbumes como el que ya ha recibido.

**CIRCULARES 8, 9, 10 y 11.**- Tomamos nota de las contestaciones a dichas circulares y esperamos pronto le daremos los datos que en ellas le pedíamos.

A | 28

p.3

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

- 4 -

GRATUIDAD DE LOS STANDS.- La gratuidad se ha concedido sin limitación alguna, de manera que no debe V. tener en cuenta la Clasificación de Stands que figura en los planes. No obstante, la prudencia aconseja que se reserven los Stands más caros para los expositores que pagan que son los nacionales y los extranjeros que tienen sucursal en España. De esta manera la Exposición podrá obtener mayores ingresos, sin que por ello se diga que en absoluto debe aplicarse este criterio.

Tomamos nota de lo que nos dice respecto a la traducción alemana y procuraremos que las próximas ediciones no tengan una falta de estilo.

No pensamos modificar el texto del Reglamento en lo que se refiere a precios de los Stands. Tenga V. en cuenta que la gratuidad es una derogación de lo establecido en el Reglamento pero que tiene el carácter de especial para cada caso, de modo que no se trata de una concesión de carácter general.

AGRICULTURA.- No tenemos folleto especial de Agricultura, pero le preparamos un informe detallado sobre todo lo que puede interesarle respecto a la Sección Agrícola de nuestra Exposición.

ASUNTO MOSE.- Tomamos nota de lo que nos dice respecto a este asunto.

Ya le comunicaremos lo que haya respecto al convenio con la Casa Mosse; encontramos acertado lo que V. dice sobre su situación para controlar la ejecución de lo que se convenga con dicha Casa.

He tomado nota de cuanto me dice en su carta del 18, y encuentro muy acertado que se haya puesto en relación con el Sr. Loeb. Será necesario que esté también en contacto con otros representantes en los demás países de Europa, porque verdaderamente Alemania arrastrará a las demás naciones, si bien he de manifestarle que tenemos la mejor impresión del resultado de las

A | 28

p.4

# EXPOSICIÓN DE BARCELONA

MINUTA

- 5 -

gestiones que el Sr. Maynés ha llevado a cabo en Austria, Checoslovaquia y Hungría.

En cuanto sea oportuno trataremos del propósito de que haga V. un viaje por los países Bálticos.

Es muy interesante lo que me dice respecto al "Deutsches Austellung- und Messe-Amt". Este organismo ha de ser nuestro mejor colaborador y ha de llevarnos a un éxito completo, sobre todo si V. le ayuda y le estimula constantemente.

En cuanto conozca V. el nombre de la personalidad designada para el cargo de Comisario, comuníquenselo inmediatamente.

Esperamos la visita del Delegado del Gobierno Austriaco que ha de venir a Barcelona dentro de pocos días. Según nos comunica el Sr. Loeb, en la reunión que se celebró últimamente en el Ministerio de Comercio, quedó decidida la participación del Gobierno de Viena y de la industria austriaca en nuestra Exposición.

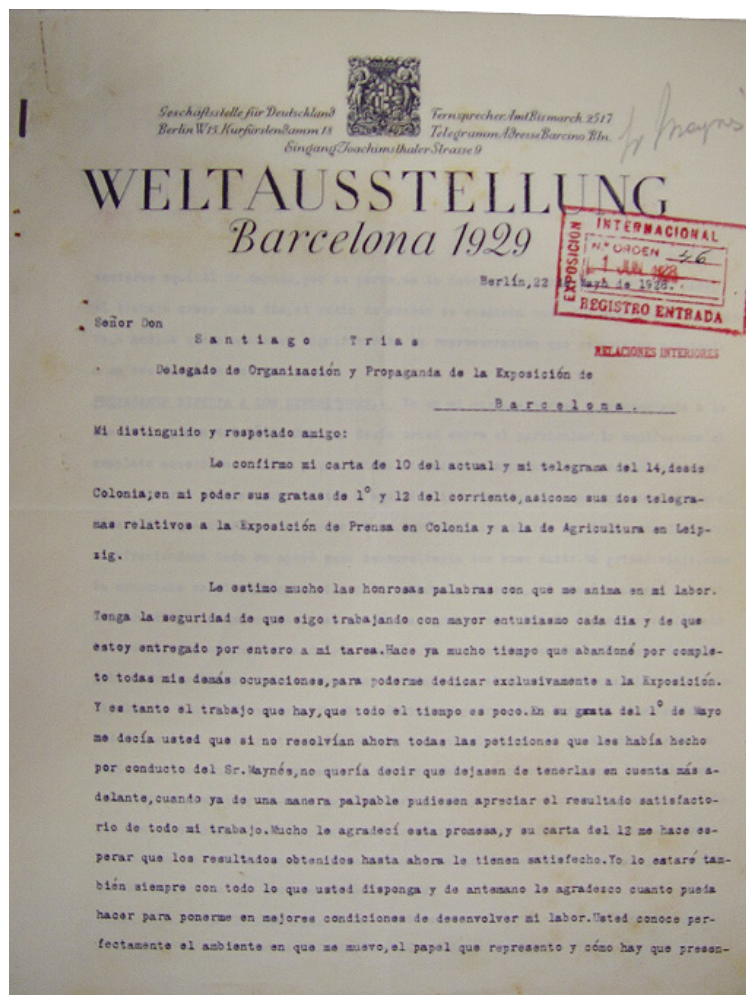
Quedamos que irá V. enterándonos de todo lo que haga, y le enviamos afectuosos saludos.

EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN  
Y PROPAGANDA

A | 28

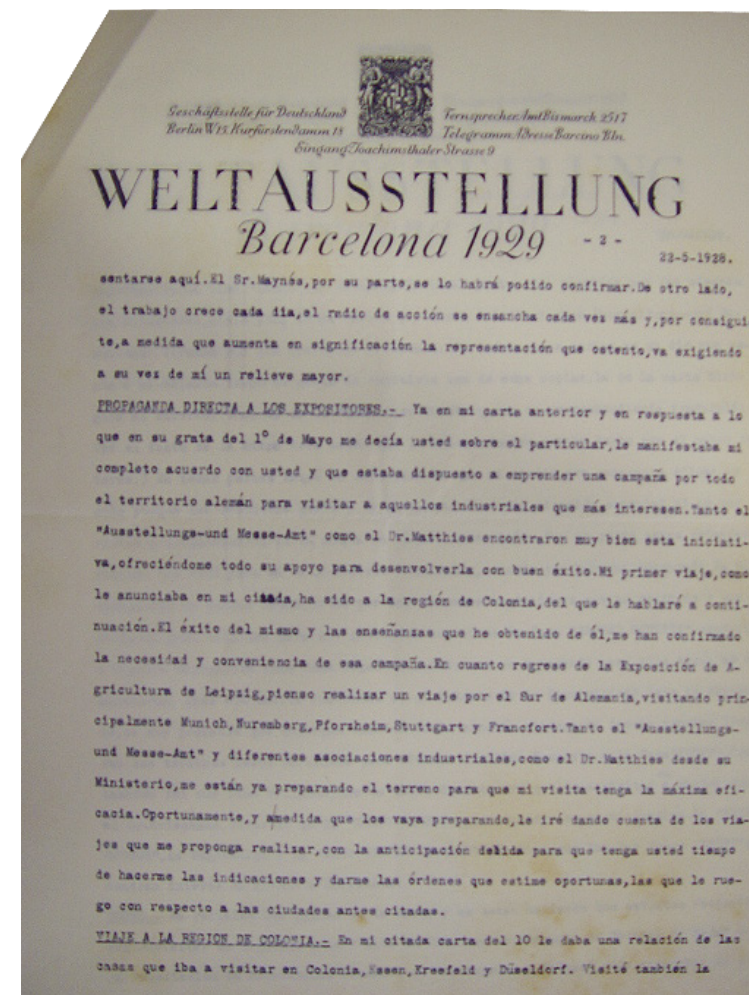
p.5





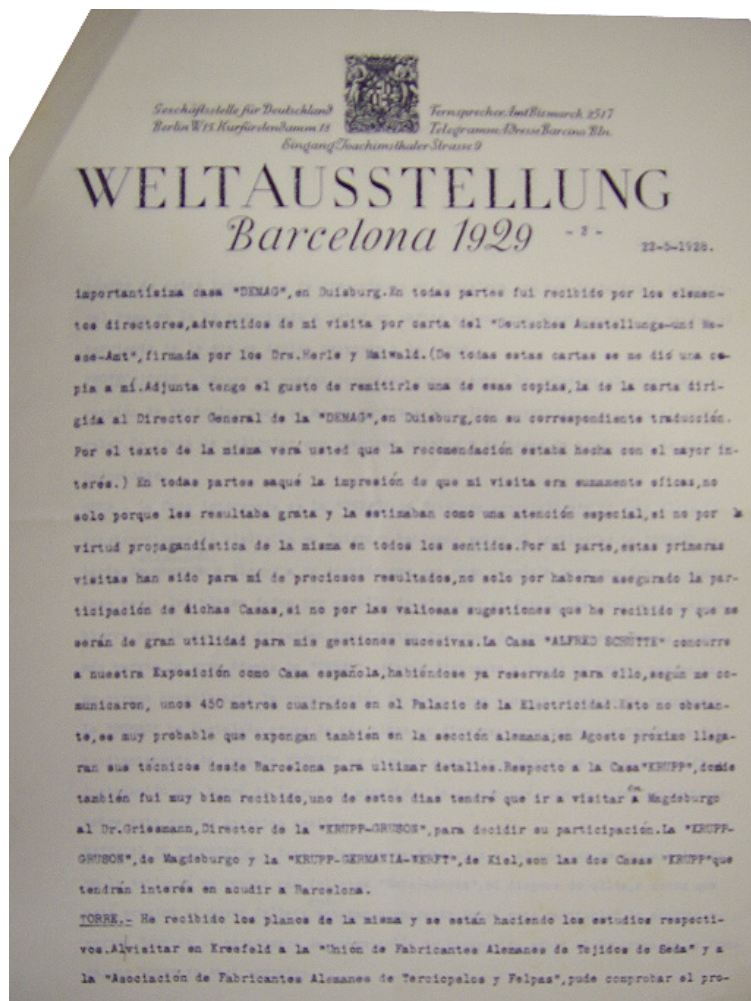
A | 29 Carta. 22/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1



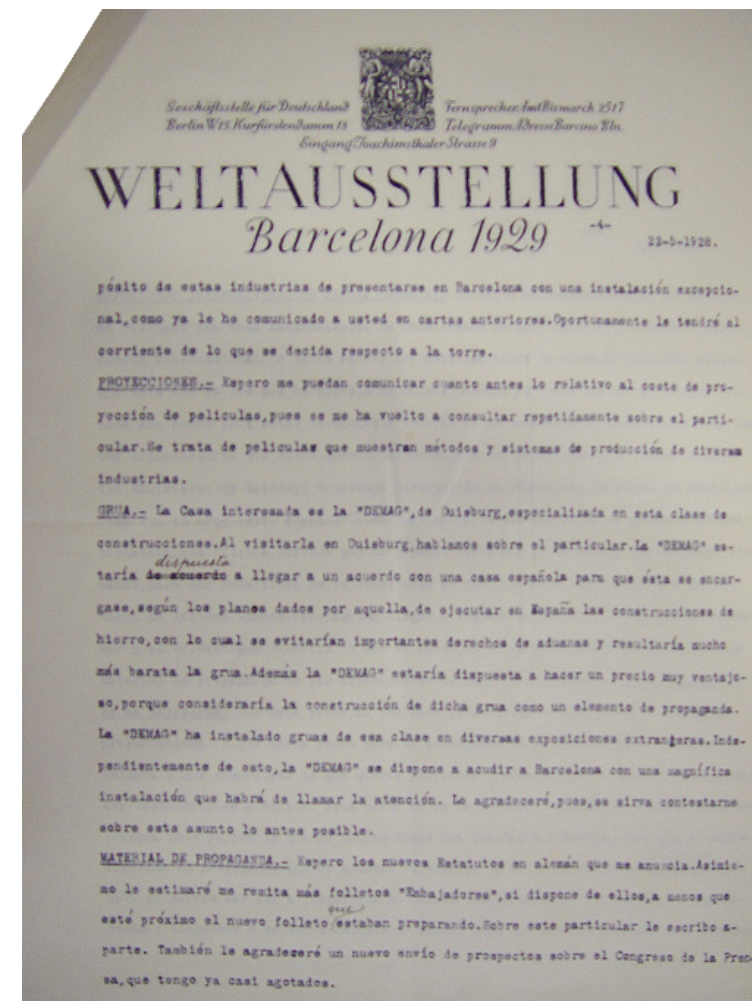
A | 29

p.2



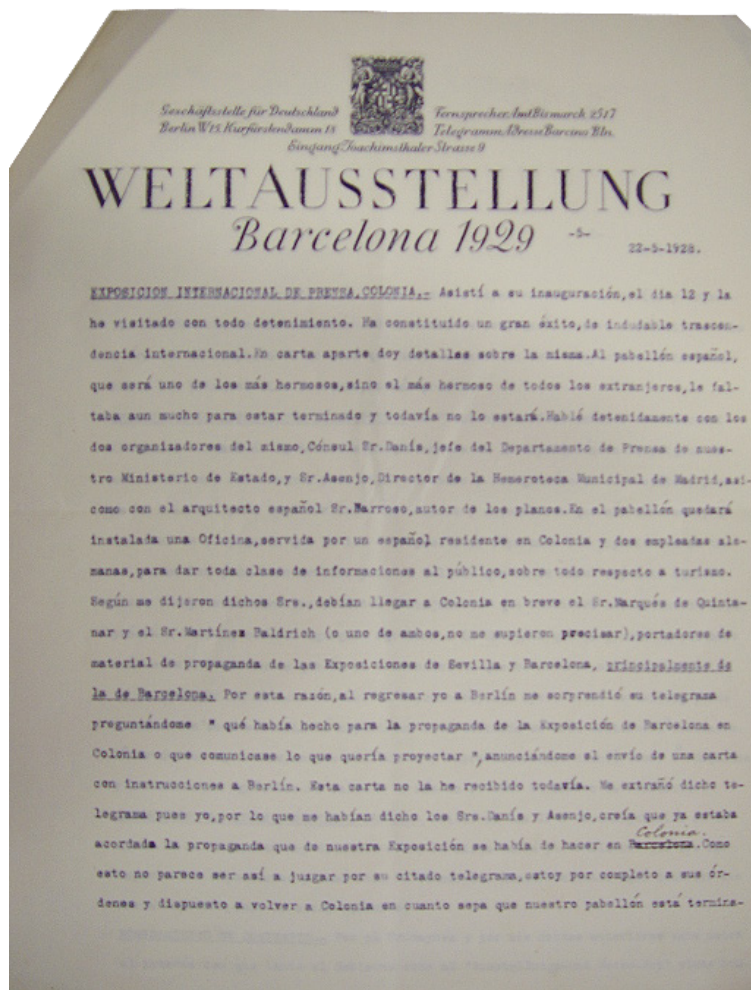
A | 29

p.3



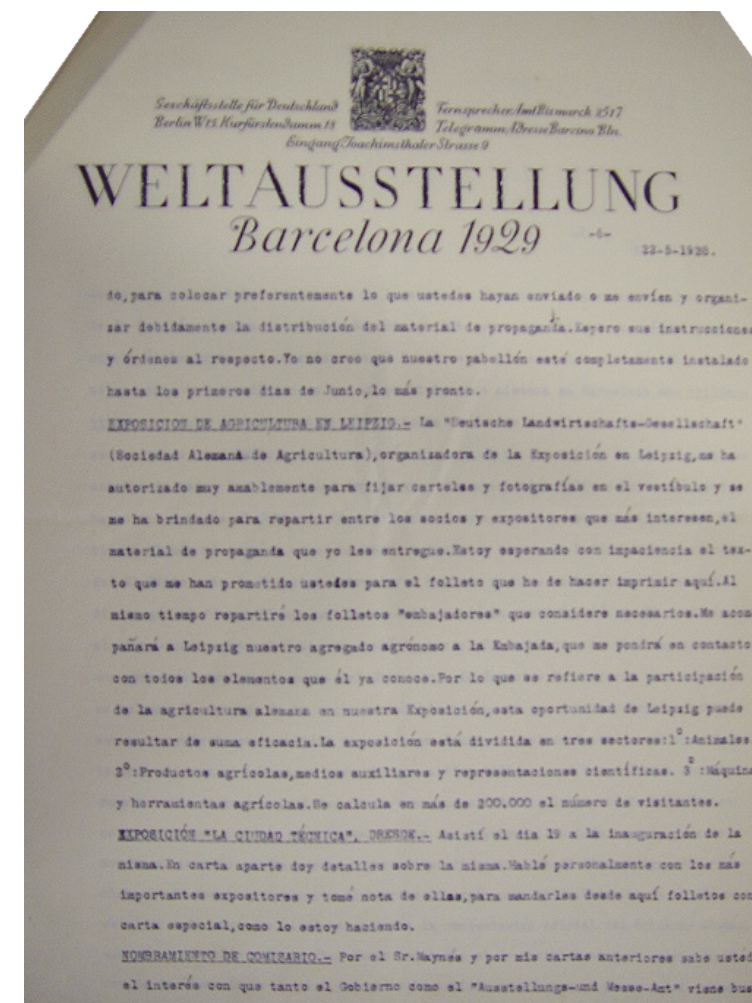
A | 29

p.4



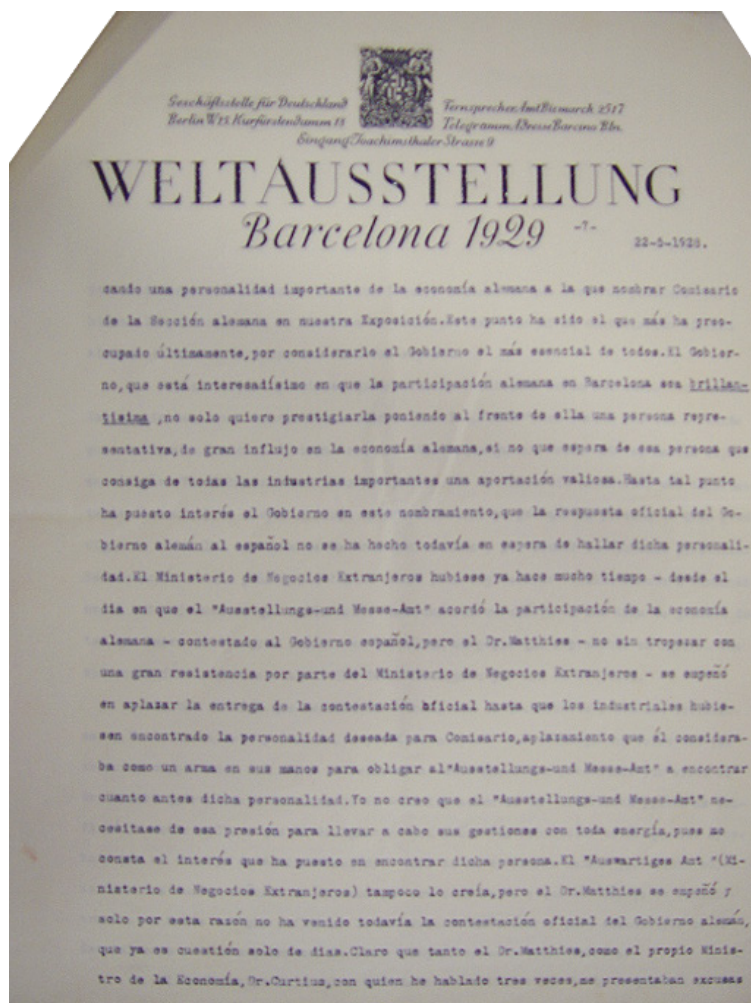
A | 29

p.5



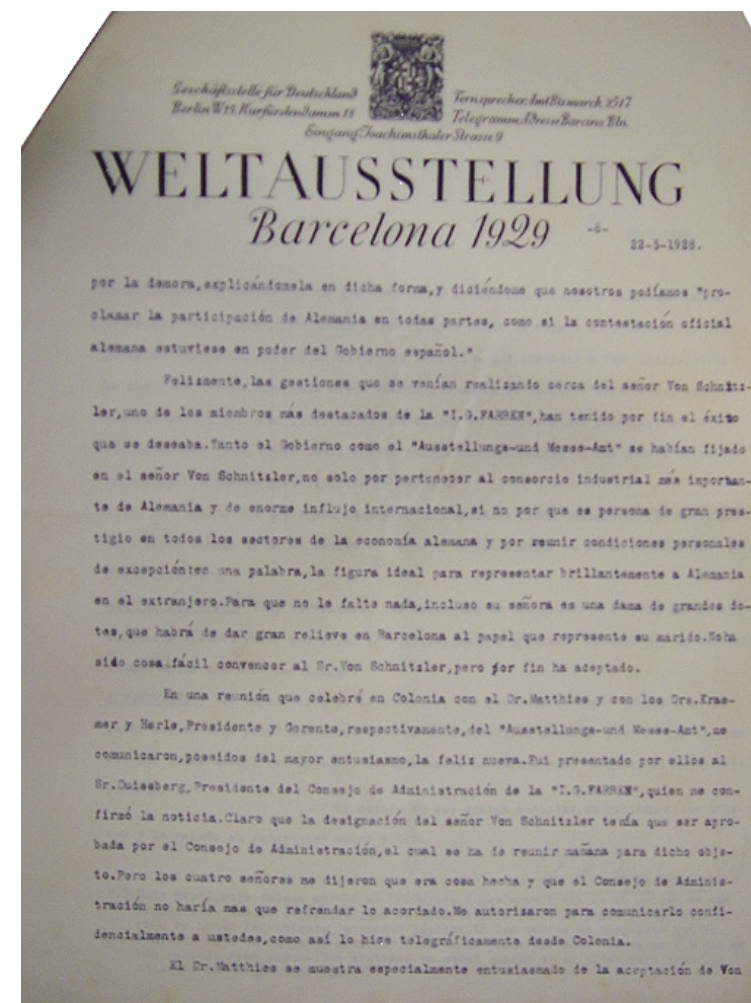
A | 29

p.6



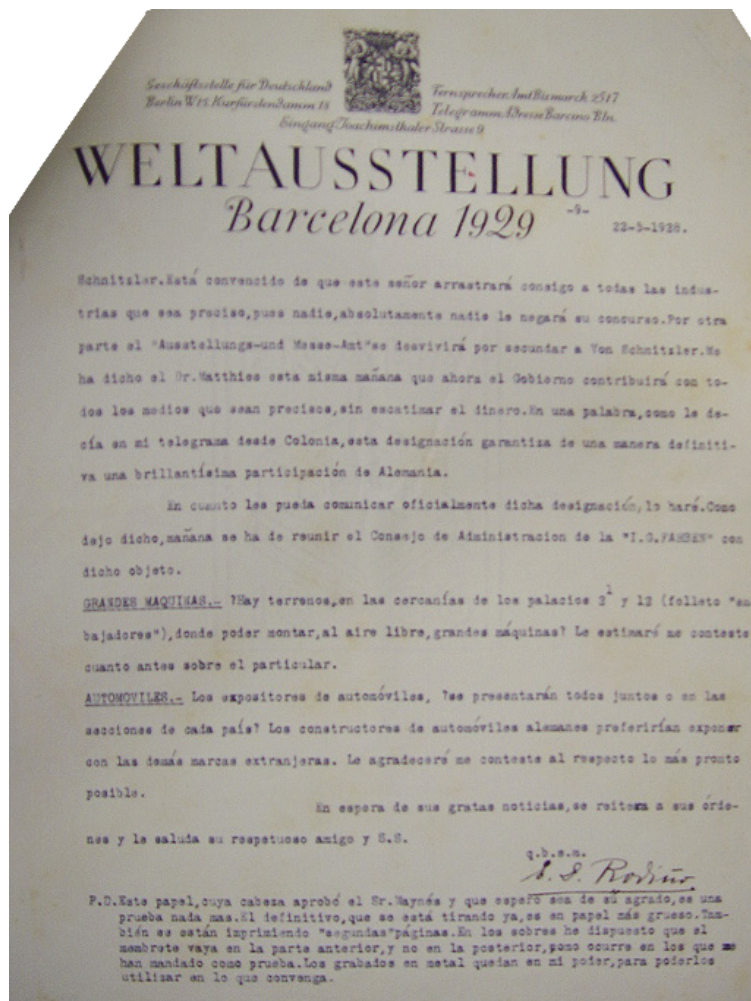
A | 29

p.7



A | 29

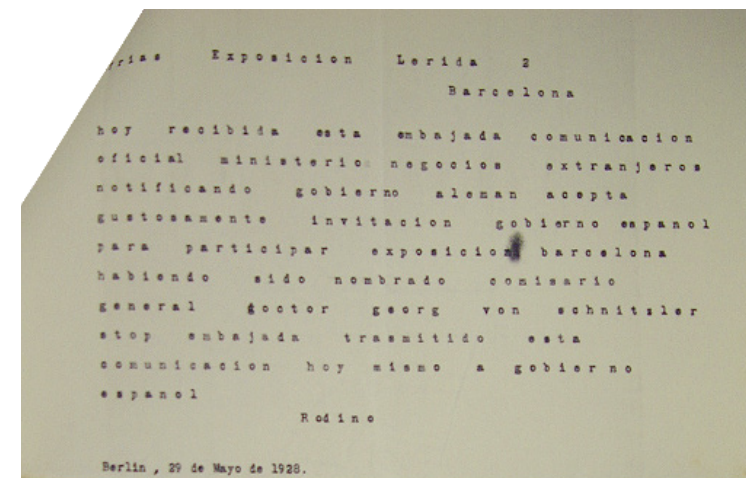
p.8



A | 29

p.9

A | 30 Telegrama. 29/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB



p.1

30 Mayo 1928.  
Trias Exposicion Lerida 2  
Barcelona  
hoy celebrado detenida entrevista  
con comisario general von schnitzler  
quedando acordado vasto plan stop  
Expresion inmejorable habiendole  
concedido gobierno amplios poderes  
y medio su actuacion tendra maxima  
eficacia quedando garantizada brillantissim  
participacion alemana stop he solicitado  
permiso madrid para trasladarme  
Barcelona ruegole decirme si espero  
Exposicion leipzig o pongame viaje  
inseguido stop llevare cifras y nombres  
saludos  
Rodino

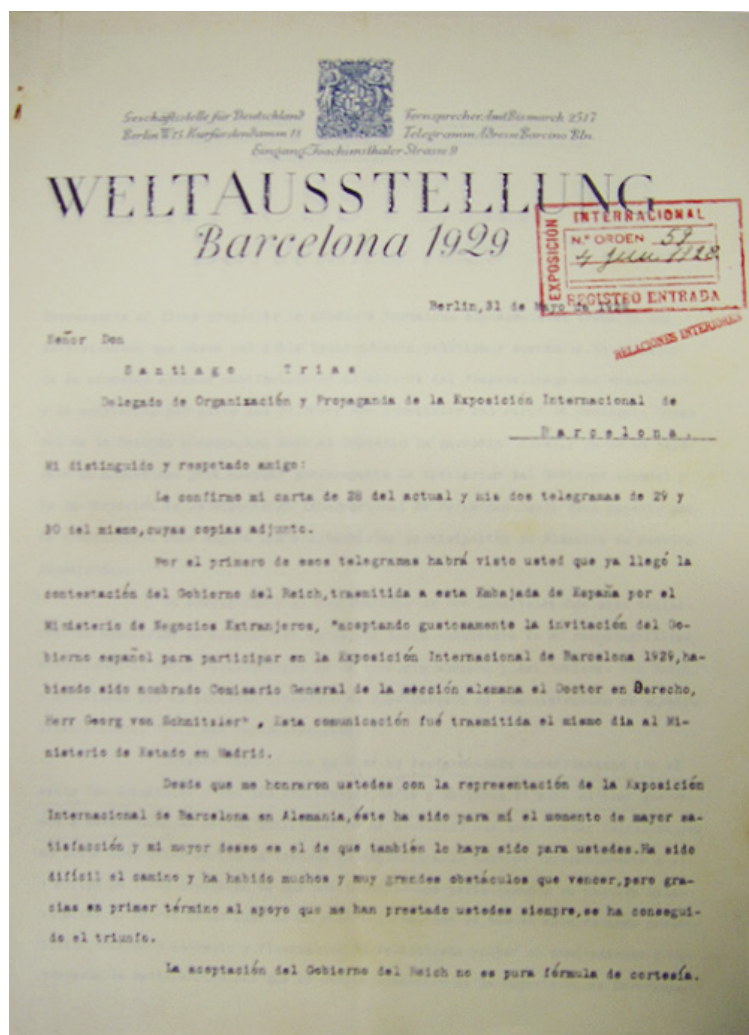
A | 31 Telegrama. 30/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
*Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB*

p.1

A | 32 Carta. 30/05/28  
Santiago Trias  
a Enrique Domínguez Rodiño  
*Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB*

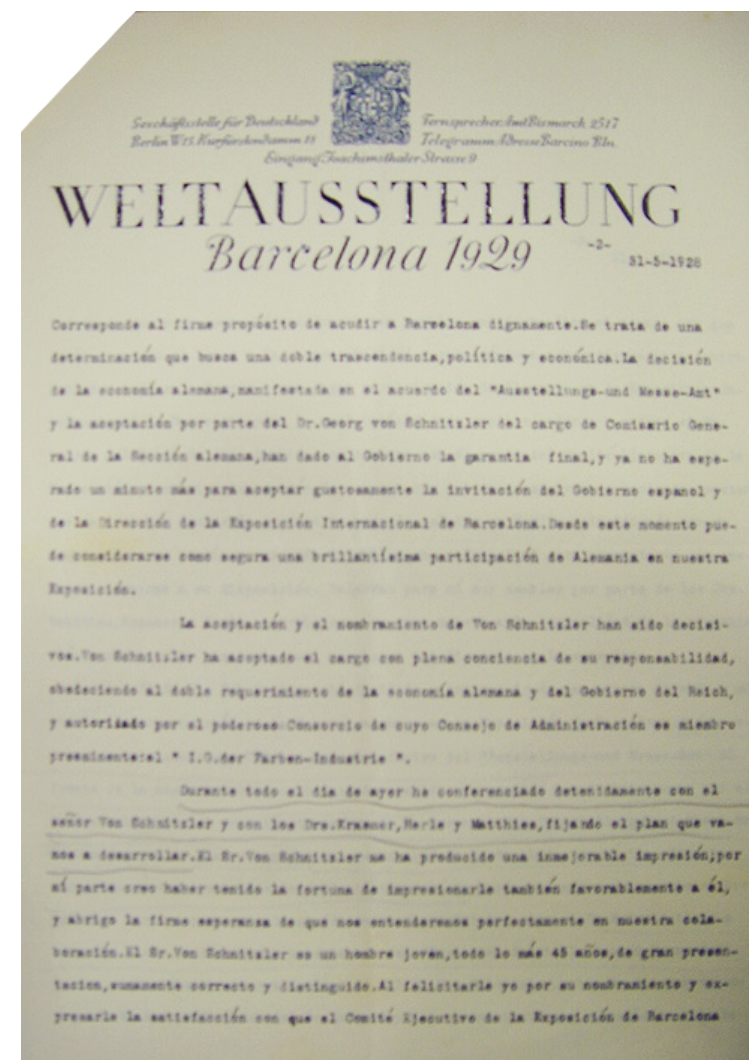
EXPOSICIÓN DE BARCELONA  
MINUTA  
BARCELONA, 30 Mayo 1928  
Sr. D. Enrique Domínguez Rodiño  
Barfürstendamm, 18  
BERLIN W.15  
Muy Sr. nuestro:  
En vista de su telegrama anunciándonos la imposibilidad en que se hallaba de salir de Berlín, le rogamos espere nuevo aviso para realizar el viaje a Barcelona.  
Nuestro deseo de verle, obedece a la necesidad de ponernos de acuerdo respecto a la propaganda que ha de realizarse en Alemania cerca de los expositores. Ya vemos que todo lo referente a la participación oficial de Alemania en la Exposición, marcha viento en popa gracias a su gestión acertada y a la actividad que ha desplegado en todo momento, pero nosotros creemos que además de las gestiones en los Centros Oficiales y simultáneamente con ellas, podrían y deberían realizarse otras cerca de los industriales. Este trabajo de captación de expositores es interesantísimo y no muy fácil en un país de 70 millones de habitantes y por eso deseamos tener con Vd. una conversación que nos permita tratar un plan general de propaganda.  
Hemos sabido por el Consulado alemán que el Gobierno de Alemania ha comunicado el día 28 su aceptación y la invitación que le había sido dirigida por el Gobierno español. Nos complace mucho esta noticia y esperamos recibir en breve la visita del Comisario.  
Esperamos se servirá Vd. comunicarnos con detalle cuanto haya Vd. hecho en Colonia y aún cuando ya sabemos que no necesita Vd. esta recomendación, no olvide que sus cartas, siempre interesantes, deseamos sean frecuentes y prolifas.  
Quedamos entretanto de Vd. muy attos, s. s.  
EL DELEGADO DE ORGANIZACIÓN Y PROPAGANDA.  
- S. Trias -

p.1



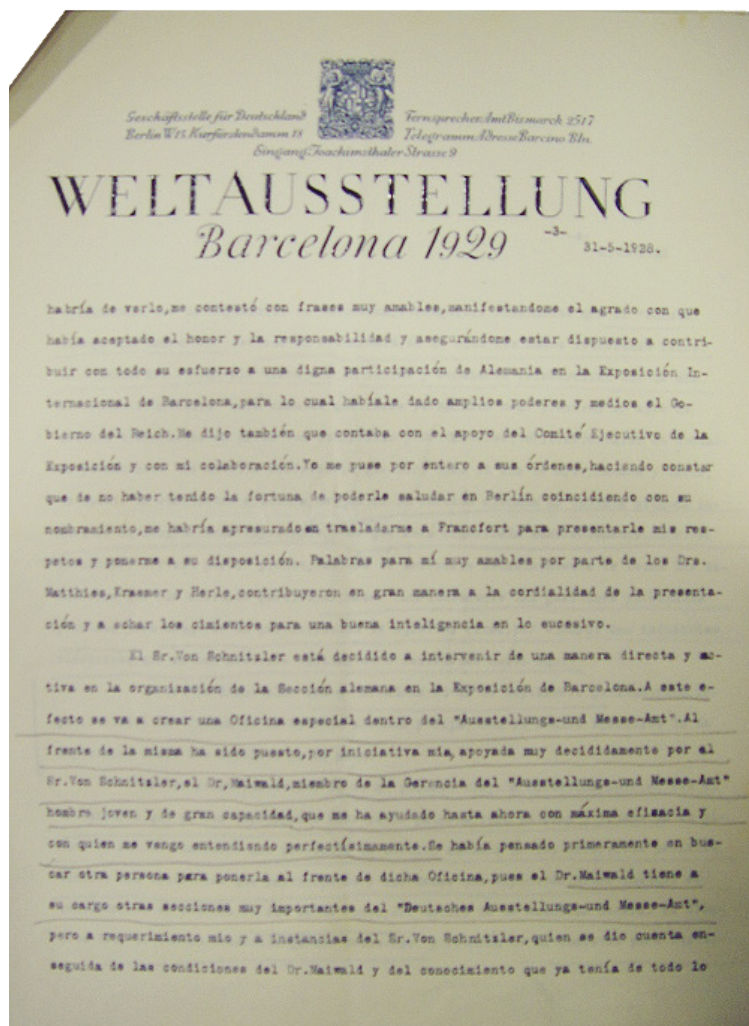
A | 33 Carta. 31/05/28  
Enrique Domínguez Rodiño  
a Santiago Trias  
Arxiu Municipal Contemporani  
de Barcelona, AMCB

p.1



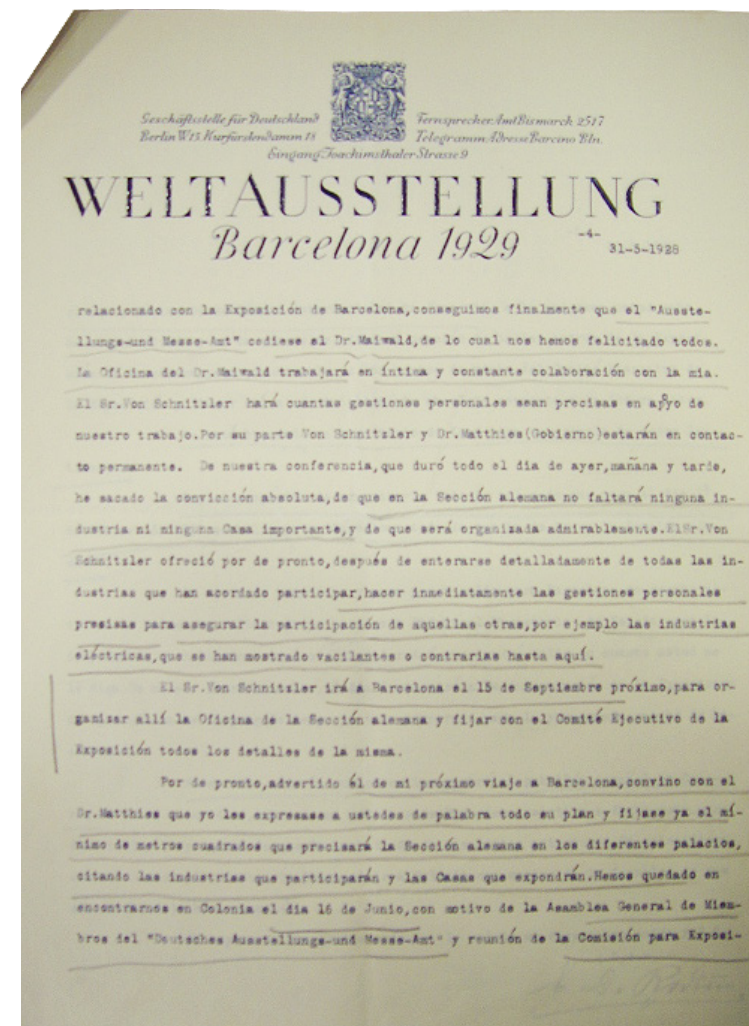
A | 33

p.2



A | 33

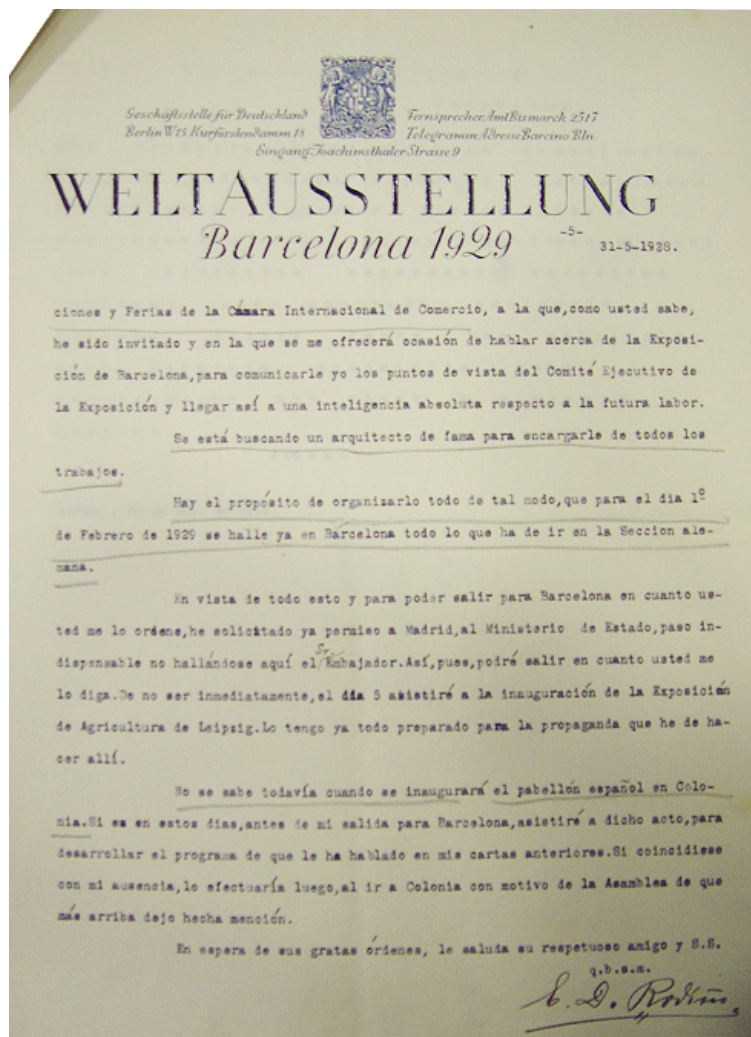
p.3



A | 33

p.4





A | 33

p.5

A | 34 Comunicació.  
01/06/28  
Ambaixada Espanyola  
anunciant oficialment la  
participació d'Alemanya a  
l'Exposició  
Archivo General de la  
Administración de Madrid



Excmo. Señor:  
Muy Señor mio: Con referencia a la Real orden Circular No. 934 de fecha 20 de Diciembre de 1926, tengo la honra de comunicar a V.E. que el Gobierno del Reich ha aceptado gustoso la invitación para tomar parte en la Exposición Internacional de Barcelona, y que a tal efecto ha nombrado Comisario General de la Sección alemana en dicha Exposición al Señor Doctor Georg von Schnitzler.

Dios guarde a V.E. muchos años.  
Berlín, 1º de Junio de 1928.

Excmo. Señor

B. L. M. de N. B.

su mas atento y seguro servidor

*Francisco Ferrer*

p.1

